

NAKAYAMA[®]



PRO

Shaping outdoor life.



DF

ES2510

ART NO: 053057

v2.2

EN

FR

IT

EL

BG

SL

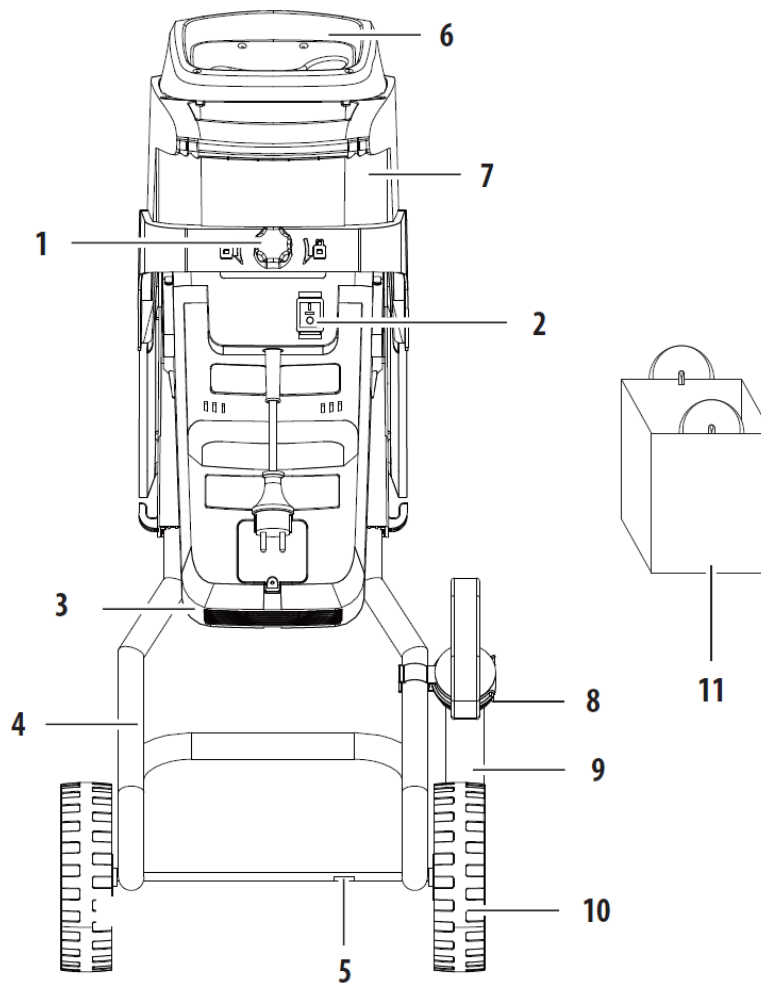
HU

RO



WWW.NIKOLAOUTOOLS.GR





- 1. Hopper locking knob
- 2. ON/OFF switch
- 3. Motor
- 4. Stand assembly
- 5. Wheel axle
- 6. Hopper
- 7. Main body
- 8. Paddle holder
- 9. Paddle
- 10. Wheels (two)
- 11. Collection bag

SPECIFICATIONS


Technical Data	
Model	ES2510
Voltage	220 V / 50 Hz
Power	S1:2200W 2500W P40
Cutting capacity	40mm
No load speed	5000rpm
Cable length	0.25m
Weight	10.25kg
Features	Feed hopper, wheels

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection, repair or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

SAFETY INSTRUCTIONS

 **Attention:** Read the manual carefully before using this machine. After reading the manual, save it for future reference.



Do not stand on the machine.



Wear eye and hearing protection.



Wear safety non-slip footwear.



Wait until all machine components have completely stopped before touching them.



Wear protective gloves.



Wear tight-fitted protective clothes.



Keep bystanders and pets away from the machine while it is shredding.



Danger - Rotating blades. Keep hands and feet out of openings while machine is running.



Double insulation.

IPX4

Protection against splashed water from all directions.



Guaranteed noise power level.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not be allowed to play with the appliance.
- Unsupervised children must not be allowed to clean and maintain the machine.
- Keep children and pets at a safe distance away from the device while it is in operation.
- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine.
- Keep in mind that the operator is responsible in case bystanders are injured or have their property damaged during operation of this machine.
- Wear safety glasses and hearing protection at all times while operating this machine.
- While operating the machine always wear safety shoes and long trousers. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals. Avoid wearing loose fitting clothes and ties.
- Operate the machine only on a firm and level surface.
- Do not operate the machine on a paved or gravel surface where ejected material could cause injury.
- Before using, always inspect the machine to ensure that the shredding part, the bolts and other fasteners are secure, that the housing is undamaged and that the guards and screens are in place. Replace unreadable labels.
- Before use check the supply and extension cord for signs of damage or wear. If the cord becomes damaged during use, disconnect the cord's plug from the socket immediately. **TOUCH THE CORD ONLY IF IT IS DISCONNECTED FROM THE POWER SUPPLY.** Do not use the machine if the cord is damaged or worn.
- Never operate the machine while other persons, especially children, or pets are nearby.

Operation

- Before starting the machine, ensure that the feeding chamber is empty.
- Keep your face and body away from the feed intake opening.
- Keep your hands or any other part of your body or clothing at a safe distance from the feeding chamber, discharge chute, or any moving part.
- Keep proper balance and footing at all times. Do not overreach. Never stand at a higher level than the base of the machine when feeding material into it.
- Always stand clear of the discharge zone when operating this machine.
- Ensure that the material that is fed into the machine does not include pieces of metal, rocks, bottles, cans or other foreign objects.
- If the cutting mechanism strikes any foreign objects or if the machine should start making any unusual noise or vibration, immediately disconnect the machine from the power source and allow the machine to stop. Take the following steps before restarting and operating the machine:
 - i) inspect for damage
 - ii) replace or repair any damaged parts
 - iii) check for loose parts and tighten if necessary.
- Do not allow processed material to build up in the discharge zone, this may prevent proper discharge and can result in the ejection of material through the feed intake opening.
- If the machine becomes clogged, turn off the machine and disconnect it from the power source before removing the obstructing material.
- Never operate the machine with defective guards or shields, or without safety devices, for example debris collector in place.
- Keep the power source free of debris and other accumulation of material to prevent damage to the power source or possible fire.
- Do not transport the machine while it connected to a power source and running.

- Stop the machine, remove the plug from the socket and make sure that all moving parts have come to a complete stop:
 - whenever you are not operating the machine,
 - before clearing blockages or unclogging the chute,
 - before checking, cleaning or working on the machine.
- Do not tilt the machine while it is in operation.

Maintenance and storage

- When the machine is stopped for servicing, inspection, or storage, or to change an accessory, turn off the machine, disconnect it from the power supply and make sure that all moving parts have come to a complete stop. Allow the machine to cool before making any inspections, adjustments, etc. Maintain the machine with care and keep it clean.
- Store the machine in a dry place out of the reach of children.
- Always allow the machine to cool before storing it.
- When servicing the shredding part be aware that, even though the power source is switched off due to the interlock feature of the guard, the shredding part can still move.
- Replace worn or damaged parts to ensure safety. Use only genuine replacement parts and accessories.
- Never attempt to override the interlocked feature of the guard.
- If a bag attachment is provided, make sure to switch off the machine before attaching or removing it.

Service

- Have the machine serviced by a qualified service technician using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the machine is maintained.
- If the power cord is damaged, do not use the machine. The cord must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons.
- If the carbon brushes need to be replaced, have this done by a qualified repair technician (keep in mind that brushes must be replaced in pairs).
- Switch off the power tool and disconnect it from the power supply if it is believed to be damaged. Afterwards, assign the power tool's repair to a qualified service professional.

Recommendation

- The machine should be supplied via a residual current device (RCD) with a tripping current of not more than 30 mA.

Reduction of noise and vibration emissions

To reduce the impact of noise and vibration emission, limit the time of operation, use low-vibration and low noise operating modes as well as wear personal protective equipment. Take the following points into account to minimise the vibration and noise exposure risks:

- Only use the product as intended.
- Ensure that the product is in good condition and well maintained.
- Use correct attachments for the product and ensure they are in good condition.
- Keep a tight grip on the handles and/or gripping surfaces.
- Maintain this product in accordance with these instructions and keep it well lubricated (where appropriate).
- Do not use the power tool for long periods of time. Take frequent breaks.

Residual risks

Even when operating the machine as intended and in accordance with the instructions that this manual contains, the following residual risks still remain:

- Health issues resulting from prolonged exposure to the power tool's vibrations. An example of such a health issue includes "whitefinger" disease. In order to reduce the risk of developing "whitefinger" disease, please wear gloves, keep your hands warm and take frequent breaks. If any of "whitefinger" symptoms appear, seek medical advice immediately. "Whitefinger" symptoms include: numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, loss of strength, changes in skin colour or condition. These symptoms normally appear in the fingers, hands or wrists. The risk increases at low temperatures.
- Injuries and damage to property due to broken cutting attachments or due to sudden impact of hidden hard objects.
- Injury and property damage caused by flying objects.

Additional safety instructions for the electric shredder

- Only use the machine as intended.
- Maintain the labels and nameplates on the machine in good condition. If they become worn or are unreadable, have them replaced.
- Always wear safety glasses, hearing protection and protective gloves during operation.
- Longer material standing out from the shredder could be ejected out when being pulled in by the blades.
- Ensure the ventilation holes are not obstructed.
- Touch the moving parts only if the machine is turned off and disconnected from the power supply.
- Do not use the machine outdoors in rainy weather, especially when there is a risk of lightning.

Warning: For safety reasons, the plug attached to this product must always be connected to an extension cord. The extension cord must be suitable for outdoor use with sockets protected against water splashes. Ensure the extension cord is of the proper size and type for the product ($\geq 1.5\text{mm}^2$). Also, the cord should be rubber insulated, flexible, sheathed and made of polychloroprene (code designation (H05VV-F) and its length should more than 10m.

INTENDED USE

The product is intended for reducing biodegradable, garden organic waste materials to smaller pieces, such as leaves, small branches and grass, and is used in a stationary position by an operator standing on the ground.
 This product is not intended for shredding pieces of metal, rocks, bottles, cans, etc. or soft waste such as kitchen rubbish.
 It must not be used for any purposes other than those described.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- Carefully remove the product and any accessories from the box.
- Make sure that no parts are missing.
- Inspect the product carefully to make sure that no breakage or damage of any sort occurred during shipping.
- If any parts are damaged or missing, do not use the machine and contact the supplier.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.

Warning: The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils, or small parts. These items can be swallowed and pose a suffocation risk!

Warning: To avoid injury from accidental starting of the machine, always ensure that the tool is switched OFF and unplugged from the power supply before making adjustments or installing or removing blades.

Installing the wheels

1. Insert the wheel axle (Fig. 1 - 1) through the bottom holes of the stand.
2. Install the wheels onto both ends of the wheel axle. Secure each wheel with a nut.
3. Press the two wheel covers onto the both ends of the axle.

Assembling the stand

1. Insert the two ends of the stand assembly into the bottom of the shredder housing (Fig. 1 - 2).
2. Align the holes and secure the two screws on both sides of the stand (Fig. 1 - 3).

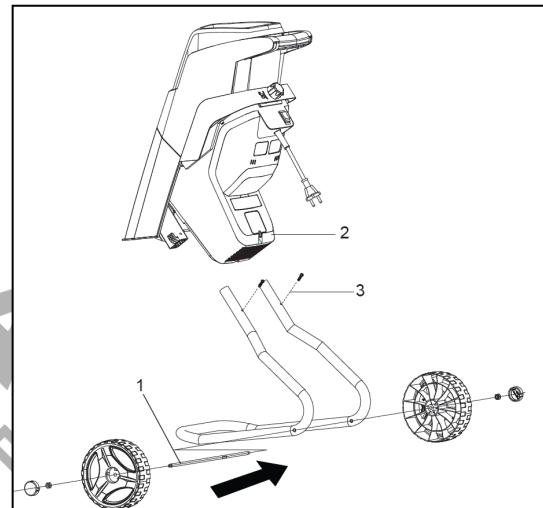


Fig. 1

Fitting the paddle and paddle holder

1. Clip the paddle holder (Fig. 2 - 1) onto one side of the stand.
2. Clip the paddle (Fig. 2 - 2) into the paddle holder.

NOTE: Place the paddle back into the paddle holder every time after using.

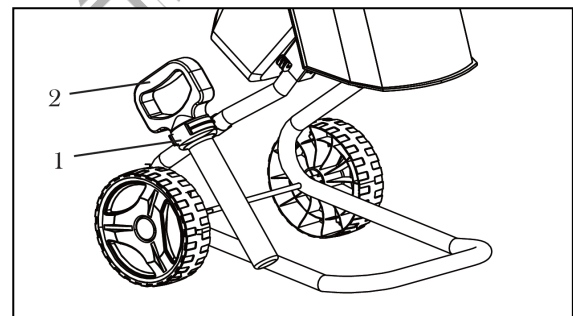


Fig. 2

Connecting the extension cord

1. Make sure the power switch is in the OFF position.
2. Select the correct extension cord.
3. Make a knot with the power cord and the extension cord as shown in Fig. 3.

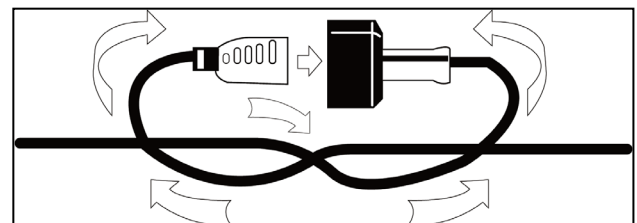


Fig. 3

OPERATING INSTRUCTIONS

Warning: To prevent serious injury, make sure all the instructions have been read before operating the machine. Check that the power switch works properly before plugging the power cord plug into a socket.

Basic shredding operation

1. Place the shredder on dry, level ground in the upright position. Do not operate the shredder if it is tilted or lying on its side.
2. Check to make sure that the hopper is empty. Close the hopper tightly by turning the hopper lock knob (Fig 4 - 1) clockwise. The shredder will not run if the hopper is open or not fully closed.

3. Feeding inappropriate materials into the shredder may damage the machine and cutting blades. Examine all materials before feeding them into the shredder:

- Remove pieces of metal, rocks or other foreign objects that may damage the blades.
- Do not feed wooden sticks with a diameter larger than 1.5 inches (3.81 cm).
- Before shredding roots, remove any remaining soil and stones.
- Do not shred soft, damp material such as kitchen waste.

NOTE: For optimal performance, we recommend shredding materials with diameters smaller than 1 inch (2.54 cm).

4. Connect the shredder to a power source and turn the power switch to the ON position (Fig. 4 - 2).

NOTE: The power switch is equipped with a safety key to prevent children from accidentally starting the machine.

Turn off the power switch and remove the safety key to engage the child safety lock and prevent accidental starting of the machine.

The machine cannot be turned on when the safety key is removed.

5. Follow the rules below when feeding materials:

- Only insert as much material as needed to prevent blockage of the feeding chute.
 - Feed wilted and damp materials alternately with dry branches to prevent the cutting blades from blocking up.
 - Branches with leaves must be completely processed before new material is fed. Make sure that the chopped material can fall freely from the discharge chute.
 - Maintain the working speed of the shredder and do not overload it.
 - Keep a few dry branches to be shredded at the end, as they will help clean the shredder.
6. Slowly insert the material to be shredded into the hopper through the feeding chute (Fig. 5). Keep hold of branches at a safe distance from the feeding chute until they are automatically drawn into the shredder.

Warning: DO NOT put your hands into the feeding chute. Never reach under the hopper until the shredder has come to a complete stop and has been disconnected from the power supply.

7. Use the included paddle to push the material inside the hopper, but be careful not to shred the paddle.
8. Only switch off the shredder after all of the materials being shredded have passed through the discharge chutes. Otherwise, the discharge chutes may jam the next time the shredder is turned on.
9. When all shredding work is complete, switch the machine to the OFF position and unplug the power cord. Wait for the blades to come to a complete stop before leaving the work area.

Overload protection

The electric shredder is equipped with overload protection. If the shredder is clogged while shredding, the overload protection will cut the power automatically to protect the shredder. Wait at least 1 minute for the motor to cool down before restarting the unit.

1. To restart the shredder, first press the reset button (Fig. 4 - 1). Then turn the power switch to the on position.
2. If the shredder will not start, the inside parts may be jammed. Turn off the machine and unplug the power cord from the socket. Wait for the blades to come to a complete stop before attempting to clear the materials clogging the machine.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Warning: Before performing any cleaning or maintenance, disconnect the unit from the power supply. Never touch the moving blades.

Wear protective gloves.

Maintain this product regularly and carefully. If the product is improperly maintained, it may fail at its intended task, which may produce fatal consequences.

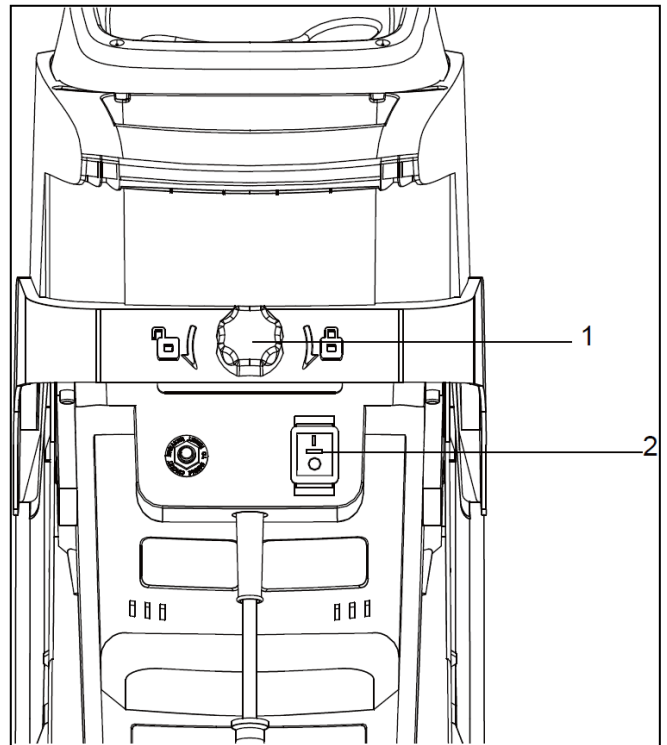


Fig. 4

- Warning:** 1. Keep the product clean. Remove debris from it after each use and before storage.
 2. Regular and proper cleaning will help ensure safe use and prolong the life of the product.
 3. Inspect the product before each use for worn and damaged parts. Do not operate it if you find broken and worn parts.

Warning: Disconnect the machine from the power supply before maintenance.

Warning: Only perform cleaning and maintenance work according to these instructions. If further works are required, they must be performed by a qualified specialist, using only genuine and approved spare parts for replacement.

Replacement of the cutting blades

The electric shredder features two cutting blades that can be reversed or replaced to keep the cutting edges sharp. The two blades should always be reversed or replaced at the same time.

It is recommended to replace/reverse the blades when the wood sticks can not be automatically drawn into the shredder after entering the hopper. One set of sharp edges can cut approximately 400 lbs (181 kg) of materials, depending on the hardness of the sticks.

When the cutting capacity is reached, make sure to replace/reverse the shredder blades to maintain optimal performance.

Warning: Wear protective gloves to protect your hands. The blades are sharp and fragile. Handle the blades carefully to avoid personal injury or causing damage to the blades.

1. Switch off the shredder and disconnect it from the power supply. Wait for the blades to come to a complete stop.
2. Fully unscrew the hopper locking knob (Fig. 4 - 1) until it springs out. Open the hopper to access the cutting head (Fig. 5).
3. Remove all wood chips or foreign matter sticking to the cutting head and blades using a soft brush.
4. Rotate the cutting head so that it appears as shown in Fig. 5. To prevent the cutting head from rotating during blade change, insert a rod through the blade guard hole (Fig. 5 - 1) and the slot in the cutting head.
5. **WARNING:** The cutting blades have sharp cutting edges on both sides. Make sure to wear work gloves to prevent injuries.
6. Each blade is secured with two hex bolts (Fig. 5 - 2). Remove the blade from the inner edge of the blade guard where both hex bolts can be accessed.
7. Unscrew the hex bolts counterclockwise using a hex wrench and remove the blade.
8. Turn the cutting head 180 degrees to remove the other blade.
9. The blades may be reversed when one of the cutting edges becomes loses its sharpness or becomes damaged. Reverse the direction of the original blades, or install two new blades. Make sure to reverse or replace both blades at the same time. Align the slots on the blade with the grooves on the cutting head.
10. Secure each blade with two hex bolts and firmly tighten using a hex wrench. Close the hopper and fully tighten the hopper locking knob.

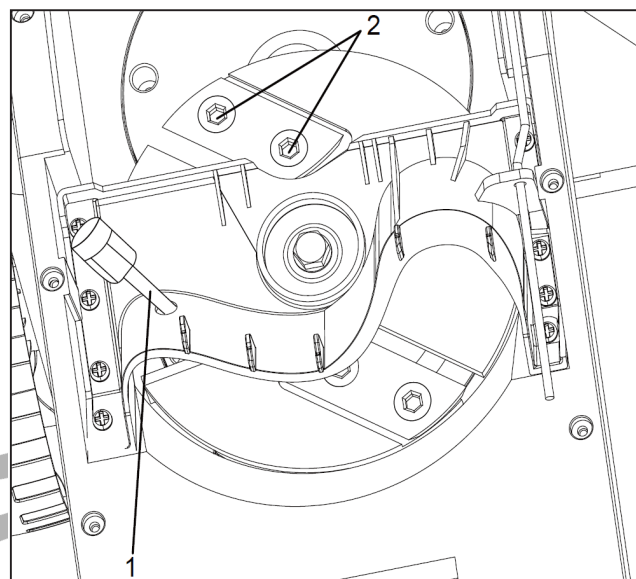


Fig. 5

Replacement of the carbon brushes

To maintain maximum efficiency of the motor, inspect the carbon brushes regularly and replace them when the length of the brushes shorten to 3/16 of an inch (0.47 cm). The two carbon brushes can be accessed through the front and back carbon brush covers located on the bottom of the shredder body. To inspect or replace the carbon brushes:

1. Switch off the machine and disconnect the shredder from the power supply.
2. Unscrew the Phillips head screw from the housing and open the carbon brush cover (Fig. 6).
3. Unscrew the two small Phillips screws inside (Fig. 6) to remove the carbon brushes.
4. Replace the carbon brush holder and carbon brush cover. Tighten all screws.
5. Repeat the steps above to replace the carbon brush located on the other side of the motor.

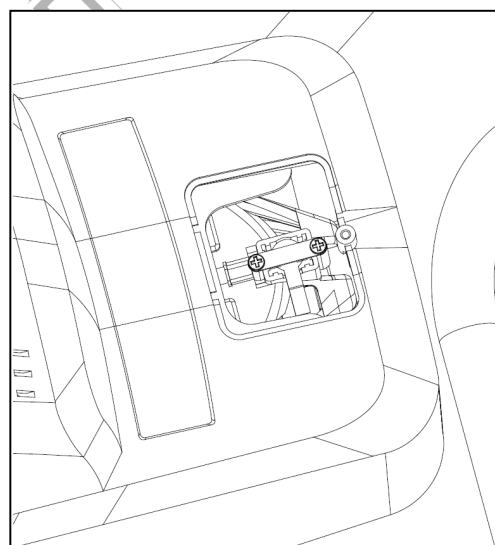


Fig. 6

CLEANING INSTRUCTIONS

Warning: Always switch the machine off, disconnect it from the power supply and let it cool down before performing inspection, maintenance and cleaning work.

- Use a small brush to clean the outside of the unit. Do not use strong detergents. Household cleaners that contain aromatic oils such as pine and lemon, and solvents such as kerosene, can damage plastic.
- Wipe off any moisture with a soft cloth.
- Inspect the product before and after each use for worn and damaged parts. Do not operate it if you find worn and damaged parts.

Note: If the cutting blade is blocked by foreign objects during operation, switch the machine off, wait until the cutting blade stops moving completely, remove the foreign objects and then clean the cutting blade.

TRANSPORT

- Clean the product as described above.
- Ensure that the machine is protected from any heavy impacts or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.
- Secure the machine to prevent it from slipping or falling over.

STORAGE

- Clean the product as described above.
- Store the machine and its accessories in a dark, dry, frost-free, well-ventilated place.
- Always store the product in a place that is inaccessible to children. The ideal storage temperature is between 10 °C and 30 °C.
- We recommend using the original package for storage or covering the product with a suitable cloth to protect it against dust.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible causes	Solution
The machine does not start	<ol style="list-style-type: none"> 1. The power cord or extension cord is damaged or not properly plugged in to the socket. 2. Safety key is removed from the power switch. 3. The hopper is open. 4. Motor is overloaded and circuit breaker trips. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check the power cord, extension cord, power plug and the socket. Do not use the machine if any cord is damaged. 2. Check that the hopper closed and that the hopper lock knob is tightened. 3. Check that the hopper closed and that the hopper lock knob is tightened. 4. Either too much material has been fed into the machine or the material is too hard for the shredder to handle. Wait for the motor to cool down and press the reset button. Reduce the quantity of material being fed into the machine and restart the shredder.
Material cannot be fed into the machine	<ol style="list-style-type: none"> 1. The material is jammed in the feed inlet. 2. The cutting blades are blocked. 3. The discharge chute is blocked. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Turn off the machine and unplug it from the socket. Open the hopper and remove the materials jamming the machine. 2. Turn off the machine and unplug it from the socket. Open the hopper and blade cover. Remove the material blocking the blade. Close the blade cover and hopper. 3. Turn off the machine and unplug it from the socket. Open the hopper and the plate of the discharge chute to clear the blocked material. Replace the plate and hopper.
Unsatisfactory cutting performance	<ol style="list-style-type: none"> 1. The cutting blade edges are worn. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reverse the blades or replace them with new ones.

ENVIRONMENTAL DISPOSAL

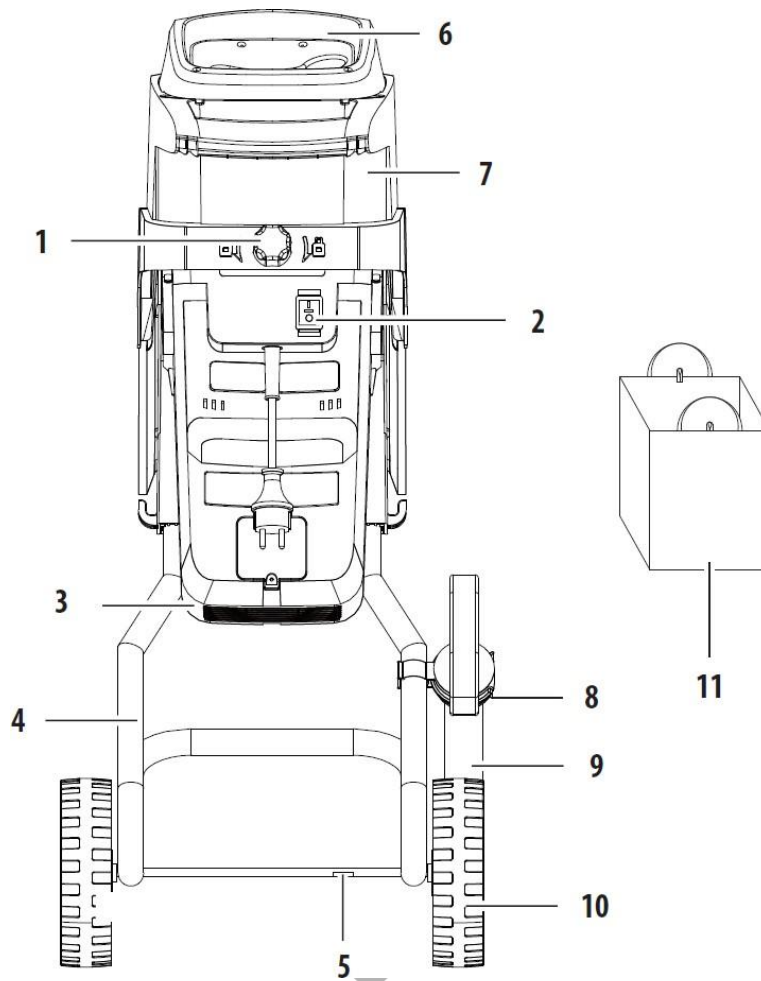
In order to avoid damages on transportation, the tool has to be delivered in solid packaging. Packaging as well as the unit and accessories are made of recyclable materials and can be disposed accordingly. The tool's plastics components are marked according to their material, which makes it possible to remove environmental friendly and differentiated because of available collection facilities.



Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.



- | | |
|--|---------------------|
| 1. Bouton de verrouillage de la trémie | 7. Corps principal |
| 2. Interrupteur ON/OFF | 8. Porte-pagaie |
| 3. Moteur | 9. Pagaie |
| 4. Montage du support | 10. Roues (deux) |
| 5. Axe de roue | 11. Sac de collecte |
| 6. Trémie | |

SPÉCIFICATIONS

Données techniques	
Modèle	ES2510
Tension	220 V / 50 Hz
Puissance	S1:2200W 2500W P40
Capacité de coupe	40mm
Vitesse à vide	5000 tr/min
Longueur du câble	0.25m
Poids	10,25 kg
Caractéristiques	Trémie d'alimentation, roues

* Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications mineures à la conception et aux spécifications techniques des produits sans préavis, à moins que ces modifications n'affectent de manière significative les performances et la sécurité des produits. Les pièces décrites / illustrées dans les pages du manuel que vous tenez entre vos mains peuvent également concerner d'autres modèles de la gamme de produits du fabricant ayant des caractéristiques similaires et peuvent ne pas être incluses dans le produit que vous venez d'acquérir.

* Pour garantir la sécurité et la fiabilité du produit et la validité de la garantie, tous les travaux de réparation, d'inspection, de réparation ou de remplacement, y compris l'entretien et les réglages spéciaux, doivent être effectués uniquement par des techniciens du service après-vente agréé du fabricant.

* Utilisez toujours le produit avec l'équipement fourni. L'utilisation du produit avec un équipement non fourni peut entraîner des dysfonctionnements, voire des blessures graves ou la mort. Le fabricant et l'importateur ne sont pas responsables des blessures et des dommages résultant de l'utilisation d'un équipement non conforme.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



Attention : Lisez attentivement le manuel avant d'utiliser cette machine. Après avoir lu le manuel, conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.



Ne vous tenez pas debout sur la machine.



Portez des protections oculaires et auditives.



Portez des chaussures de sécurité antidérapantes.



Attendez que tous les composants de la machine soient complètement arrêtés avant de les toucher.



Portez des gants de protection.



Portez des vêtements de protection bien ajustés.



Tenez les passants et les animaux domestiques à l'écart de la machine pendant qu'elle broie.



Danger - Lames en rotation. Gardez les mains et les pieds hors des ouvertures lorsque la machine est en marche.



Double isolation.

IPX4

Protection contre les projections d'eau de toutes les directions.



Niveau de puissance sonore garanti.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas être autorisés à jouer avec l'appareil.
- Les enfants non surveillés ne doivent pas être autorisés à nettoyer et à entretenir la machine.
- Maintenez les enfants et les animaux domestiques à une distance sûre de l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.
- Ne laissez jamais les enfants ou les personnes qui ne connaissent pas ces instructions utiliser la machine.
- N'oubliez pas que l'opérateur est responsable en cas de blessures ou de dommages matériels subis par des tiers lors de l'utilisation de cette machine.
- Portez des lunettes de sécurité et des protections auditives à tout moment lorsque vous utilisez cette machine.
- Lorsque vous utilisez la machine, portez toujours des chaussures de sécurité et des pantalons longs. N'utilisez pas la machine si vous êtes pieds nus ou si vous portez des sandales ouvertes. Évitez de porter des vêtements amples et des cravates.
- N'utilisez la machine que sur une surface ferme et plane.
- N'utilisez pas la machine sur une surface pavée ou en gravier où les matériaux éjectés pourraient causer des blessures.
- Avant toute utilisation, inspectez toujours la machine pour vous assurer que la partie de déchetage, les boulons et autres fixations sont bien fixés, que le boîtier n'est pas endommagé et que les protections et écrans sont en place. Remplacez les étiquettes illisibles.
- Avant toute utilisation, vérifiez que le cordon d'alimentation et la rallonge ne présentent aucun signe d'endommagement ou d'usure. Si le cordon est endommagé pendant l'utilisation, débranchez immédiatement la fiche du cordon de la prise. **NE TOUCHEZ LE CORDON QUE S'IL EST DÉBRANCHÉ DE L'ALIMENTATION.** N'utilisez pas la machine si le cordon est endommagé ou usé.
- N'utilisez jamais la machine lorsque d'autres personnes, notamment des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.

Opération

- Avant de démarrer la machine, assurez-vous que la chambre d'alimentation est vide.
- Tenez votre visage et votre corps éloignés de l'ouverture de l'alimentation.
- Gardez vos mains ou toute autre partie de votre corps ou de vos vêtements à une distance sûre de la chambre d'alimentation, de la goulotte de décharge ou de toute pièce mobile.
- Gardez un équilibre et un pied corrects à tout moment. Ne vous penchez pas trop. Ne vous tenez jamais à un niveau plus élevé que la base de la machine lorsque vous y introduisez des matériaux.
- Restez toujours à l'écart de la zone de décharge lorsque vous utilisez cette machine.
- Assurez-vous que le matériau introduit dans la machine ne comporte pas de morceaux de métal, de pierres, de bouteilles, de boîtes de conserve ou d'autres objets étrangers.
- Si le mécanisme de coupe heurte un corps étranger ou si la machine commence à émettre un bruit ou une vibration inhabituels, débranchez immédiatement la machine de la source d'alimentation et laissez-la s'arrêter. Prenez les mesures suivantes avant de redémarrer et d'utiliser la machine :
 - i) vérifier les dommages
 - ii) de remplacer ou de réparer toute pièce endommagée
 - iii) Vérifiez que les pièces ne sont pas desserrées et resserrez-les si nécessaire.
- Ne laissez pas le matériau traité s'accumuler dans la zone de décharge, cela peut empêcher une décharge correcte et entraîner l'éjection du matériau par l'ouverture d'admission.
- Si la machine est obstruée, éteignez-la et débranchez-la de la source d'alimentation avant de retirer le matériau qui l'obstrue.
- N'utilisez jamais la machine avec des protections ou des boucliers défectueux, ou sans dispositifs de sécurité, par exemple un collecteur de débris en place.
- Maintenez la source d'alimentation exempte de débris et d'autres accumulations de matériaux pour éviter d'endommager la source d'alimentation ou de provoquer un incendie.
- Ne transportez pas la machine lorsqu'elle est connectée à une source d'alimentation et qu'elle fonctionne.

- Arrêtez la machine, retirez la fiche de la prise de courant et assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont complètement arrêtées :
 - lorsque vous n'utilisez pas la machine,
 - avant d'éliminer les blocages ou de déboucher la goulotte,
 - avant de vérifier, de nettoyer ou de travailler sur la machine.
- N'inclinez pas la machine lorsqu'elle est en marche.

Entretien et stockage

- Lorsque la machine est arrêtée pour un entretien, une inspection ou un stockage, ou pour changer un accessoire, mettez-la hors tension, débranchez-la de l'alimentation électrique et assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont complètement arrêtées. Laissez refroidir la machine avant d'effectuer toute inspection, tout réglage, etc. Entretenez la machine avec soin et gardez-la propre.
- Rangez la machine dans un endroit sec, hors de portée des enfants.
- Laissez toujours refroidir la machine avant de la ranger.
- Lors de l'entretien de la partie de déchiquetage, n'oubliez pas que, même si la source d'alimentation est coupée en raison du dispositif de verrouillage de la protection, la partie de déchiquetage peut encore bouger.
- Remplacez les pièces usées ou endommagées pour garantir la sécurité. N'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires d'origine.
- N'essayez jamais de contourner le dispositif de verrouillage de la protection.
- Si un accessoire de sac est fourni, veillez à éteindre la machine avant de le fixer ou de le retirer.

Service

- Faites réviser la machine par un technicien qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela garantira le maintien de la sécurité de la machine.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, n'utilisez pas la machine. Le cordon doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire.
- Si les balais de charbon doivent être remplacés, faites-le faire par un réparateur qualifié (n'oubliez pas que les balais doivent être remplacés par paires).
- Éteignez l'outil électrique et débranchez-le de l'alimentation électrique si vous pensez qu'il est endommagé. Confiez ensuite la réparation de l'outil électrique à un professionnel qualifié.

Recommandation

- La machine doit être alimentée par un dispositif à courant résiduel (RCD) dont le courant de déclenchement ne dépasse pas 30 mA.

Réduction des émissions de bruit et de vibrations

Pour réduire l'impact des émissions de bruit et de vibrations, limitez le temps de fonctionnement, utilisez des modes de fonctionnement à faible niveau de vibrations et de bruit ainsi que le port d'équipements de protection individuelle. Prenez en compte les points suivants pour minimiser les risques d'exposition aux vibrations et au bruit :

- Utilisez le produit uniquement comme prévu.
- Assurez-vous que le produit est en bon état et bien entretenu.
- Utilisez des accessoires adaptés au produit et assurez-vous qu'ils sont en bon état.
- Maintenez une prise ferme sur les poignées et/ou les surfaces de préhension.
- Entretenez ce produit conformément à ces instructions et maintenez-le bien lubrifié (le cas échéant).
- N'utilisez pas l'outil électrique pendant de longues périodes. Faites des pauses fréquentes.

Risques résiduels

Même en utilisant la machine comme prévu et conformément aux instructions contenues dans ce manuel, les risques résiduels suivants subsistent :

- Les problèmes de santé résultant d'une exposition prolongée aux vibrations de l'outil électrique. Un exemple d'un tel problème de santé est la syndrome de Raynaud. Afin de réduire le risque de développer cette maladie, portez des gants, gardez vos mains au chaud et faites des pauses fréquentes. Si l'un des symptômes de la syndrome de Raynaud apparaît, consultez immédiatement un médecin. Les symptômes de la syndrome de Raynaud sont les suivants : engourdissement, perte de sensibilité, picotements, piqûres, douleur, perte de force, changement de couleur ou d'état de la peau. Ces symptômes apparaissent normalement dans les doigts, les mains ou les poignets. Le risque augmente à basse température.
- Blessures et dommages matériels dus à des accessoires de coupe cassés ou à l'impact soudain d'objets durs cachés.
- Blessures et dommages matériels causés par des objets volants.

Consignes de sécurité supplémentaires pour le broyeur électrique

- Utilisez la machine uniquement comme prévu.
- Maintenez les étiquettes et les plaques signalétiques de la machine en bon état. Si elles sont usées ou illisibles, faites-les remplacer.
- Portez toujours des lunettes de sécurité, une protection auditive et des gants de protection pendant l'utilisation.
- Les matériaux plus longs qui dépassent du broyeur peuvent être éjectés lorsqu'ils sont tirés par les lames.
- Assurez-vous que les trous de ventilation ne sont pas obstrués.
- Ne touchez les pièces mobiles que si la machine est éteinte et débranchée de l'alimentation électrique.
- N'utilisez pas la machine à l'extérieur par temps de pluie, surtout s'il y a un risque de foudre.

Avertissement : Pour des raisons de sécurité, la fiche attachée à ce produit doit toujours être connectée à une rallonge électrique. La rallonge doit être adaptée à une utilisation en extérieur avec des prises protégées contre les projections d'eau. Assurez-vous que la rallonge est de la taille et du type appropriés pour le produit ($\geq 1,5\text{mm}^2$). De plus, le cordon doit être isolé en caoutchouc, flexible, gainé et en polychloroprène (désignation de code (H05VV-F) et sa longueur doit être supérieure à 10m.

UTILISATION PRÉVUE

Ce produit est destiné à réduire en petits morceaux les déchets organiques biodégradables du jardin, tels que les feuilles, les petites branches et l'herbe, et est utilisé en position stationnaire par un opérateur debout sur le sol.

Ce produit n'est pas destiné à broyer des morceaux de métal, des pierres, des bouteilles, des boîtes de conserve, etc. ou des déchets mous comme les déchets de cuisine. Il ne doit pas être utilisé à d'autres fins que celles décrites.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- Retirez avec précaution le produit et les accessoires éventuels de la boîte.
- Assurez-vous qu'il ne manque aucune pièce.
- Inspectez soigneusement le produit pour vous assurer qu'il n'a pas été cassé ou endommagé pendant le transport.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, n'utilisez pas la machine et contactez le fournisseur.
- Ne jetez pas le matériel d'emballage avant d'avoir soigneusement inspecté et utilisé le produit de manière satisfaisante.

Avertissement : L'équipement et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets. Ne laissez pas les enfants jouer avec les sacs en plastique, les feuilles ou les petites pièces. Ces éléments peuvent être avalés et présentent un risque de suffocation !

Avertissement : Pour éviter toute blessure due à un démarrage accidentel de la machine, assurez-vous toujours que l'outil est éteint et débranché de l'alimentation électrique avant d'effectuer des réglages ou d'installer ou de retirer des lames.

Installation des roues

1. Insérez l'axe de la roue (Fig. 1 - 1) dans les trous inférieurs du support.
2. Installez les roues sur les deux extrémités de l'axe de roue. Fixez chaque roue avec un écrou.
3. Pressez les deux enjoliveurs sur les deux extrémités de l'essieu.

Assemblage du support

1. Insérez les deux extrémités de l'ensemble du support dans le fond du boîtier du broyeur (Fig. 1 - 2).
2. Alignez les trous et fixez les deux vis des deux côtés du support (Fig. 1 - 3).

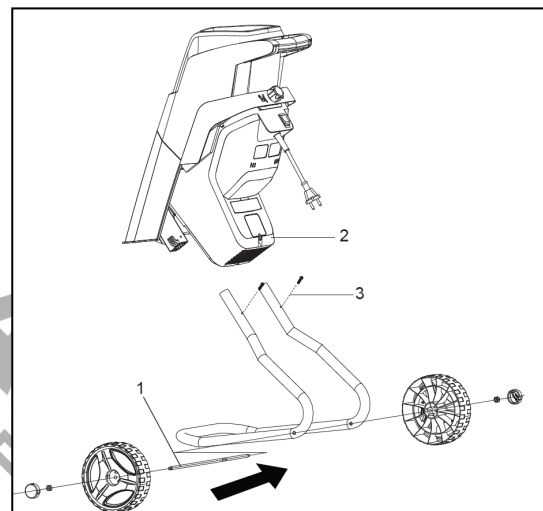


Fig. 1

Montage de la pagaie et du porte-pagaie

1. Clipsez le porte-palette (Fig. 2 - 1) sur un côté du support.
2. Clipsez la palette (Fig. 2 - 2) dans le porte-palette.

REMARQUE : Remettez la palette dans son support chaque fois que vous l'utilisez.

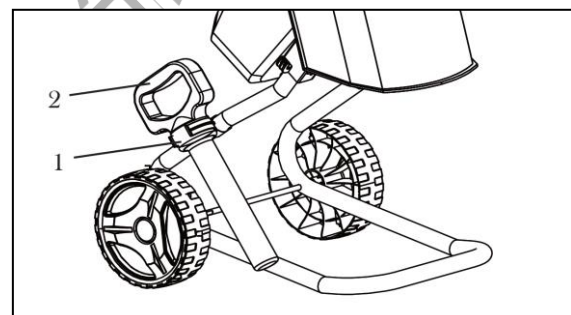


Fig. 2

Connexion de la rallonge

1. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est sur la position OFF.
2. Sélectionnez la bonne rallonge.
3. Faites un nœud avec le cordon d'alimentation et la rallonge comme indiqué sur la figure 3.

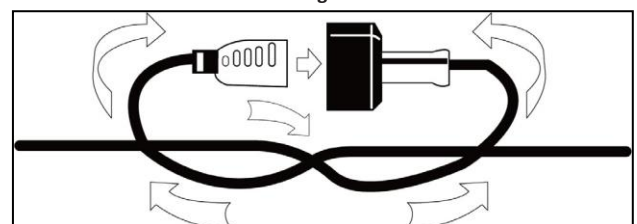


Fig. 3

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Avertissement : Pour éviter toute blessure grave, assurez-vous d'avoir lu toutes les instructions avant d'utiliser la machine. Vérifiez que l'interrupteur d'alimentation fonctionne correctement avant de brancher la fiche du cordon d'alimentation dans une prise.

Opération de base du déchiquetage

1. Placez la déchiqueteuse sur un sol sec et plat, en position verticale. N'utilisez pas la déchiqueteuse si elle est inclinée ou couchée sur le côté.

2. Vérifiez que la trémie est vide. Fermez hermétiquement la trémie en tournant le bouton de verrouillage de la trémie (Fig 4 - 1) dans le sens des aiguilles d'une montre. La déchiqueteuse ne fonctionnera pas si la trémie est ouverte ou n'est pas complètement fermée.

3. L'introduction de matériaux inappropriés dans le broyeur peut endommager la machine et les lames de coupe. Examinez tous les matériaux avant de les introduire dans la déchiqueteuse :

- Retirez les morceaux de métal, les rochers ou tout autre corps étranger qui pourraient endommager l'appareil. lames.
- Ne donnez pas de bâtons de bois d'un diamètre supérieur à 3,81 cm.
- Avant de broyer les racines, enlevez la terre et les pierres restantes.
- Ne broyez pas de matériaux mous et humides, comme les déchets de cuisine.

REMARQUE : Pour une performance optimale, nous recommandons de déchiqueter les matériaux dont le diamètre est inférieur à 2,54 cm.

4. Connectez le broyeur à une source d'alimentation et mettez l'interrupteur d'alimentation en position ON (Fig. 4 - 2).

REMARQUE : L'interrupteur d'alimentation est équipé d'une clé de sécurité pour empêcher les enfants de démarrer accidentellement la machine.

Mettez l'appareil hors tension et retirez la clé de sécurité pour enclencher la sécurité enfant et empêcher tout démarrage accidentel de la machine.

La machine ne peut pas être mise en marche lorsque la clé de sécurité est retirée.

5. Suivez les règles ci-dessous pour l'alimentation en matériaux :

- N'insérez que la quantité de matériau nécessaire pour éviter de bloquer la goulotte d'alimentation.
 - Nourrissez les matériaux flétris et humides en alternance avec des branches sèches pour éviter que les lames de coupe ne se bloquent.
 - Les branches et les feuilles doivent être complètement traitées avant l'introduction de nouveaux matériaux. Assurez-vous que le matériau haché peut tomber librement de la goulotte de décharge.
 - Respectez la vitesse de fonctionnement du broyeur et ne le surchargez pas.
 - Gardez quelques branches sèches à déchiqueter à la fin, car elles aideront à nettoyer le broyeur.
6. Introduisez lentement la matière à broyer dans la trémie par la goulotte d'alimentation (Fig. 5). Tenez les branches à une distance sûre de la goulotte d'alimentation jusqu'à ce qu'elles soient automatiquement aspirées dans le broyeur.

Avertissement : NE PAS mettre les mains dans la goulotte d'alimentation. Ne mettez jamais la main sous la trémie tant que le broyeur n'est pas complètement arrêté et qu'il n'a pas été débranché de l'alimentation électrique.

- Utilisez la palette incluse pour pousser le matériau à l'intérieur de la trémie, mais faites attention à ne pas déchiqueter la palette.
- N'arrêtez le broyeur que lorsque tous les matériaux à broyer sont passés par les goulottes de décharge. Sinon, les goulottes de décharge risquent de se bloquer lors de la prochaine mise en marche du broyeur.
- Une fois le travail de déchiquetage terminé, mettez la machine sur la position OFF et débranchez le cordon d'alimentation. Attendez que les lames s'arrêtent complètement avant de quitter la zone de travail.

Protection contre les surcharges

Le broyeur électrique est équipé d'une protection contre la surcharge. Si le broyeur est obstrué pendant le broyage, la protection contre la surcharge coupe automatiquement le courant pour protéger le broyeur. Attendez au moins 1 minute pour que le moteur refroidisse avant de redémarrer l'appareil.

- Pour redémarrer le broyeur, appuyez d'abord sur le bouton de réinitialisation (Fig. 4 - 1). Mettez ensuite l'interrupteur d'alimentation en position de marche.
- Si le broyeur ne démarre pas, il se peut que les pièces intérieures soient bloquées. Éteignez la machine et débranchez le cordon d'alimentation de la prise. Attendez que les lames s'arrêtent complètement avant de tenter de dégager les matériaux qui obstruent la machine.

INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE

Avertissement : Avant d'effectuer tout nettoyage ou entretien, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique. Ne touchez jamais les lames en mouvement. Portez des gants de protection.

Entretenez régulièrement et soigneusement ce produit. Si le produit n'est pas entretenu correctement, il risque de ne pas remplir sa fonction, ce qui peut avoir des conséquences fatales.

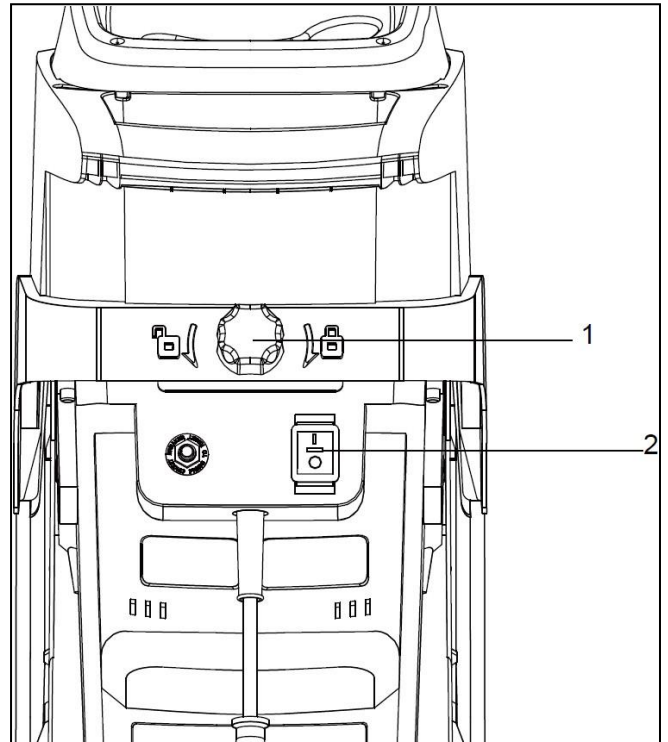


Fig. 4

- Avertissement :** 1. Gardez le produit propre. Enlevez les débris qui s'y trouvent après chaque utilisation et avant le stockage.
2. Un nettoyage régulier et approprié permet de garantir une utilisation sûre et de prolonger la durée de vie du produit.
3. Inspectez le produit avant chaque utilisation pour vérifier l'absence de pièces usées ou endommagées. Ne le faites pas fonctionner si vous trouvez des pièces cassées et usées.

Avertissement : Débranchez la machine de l'alimentation électrique avant toute maintenance.

Avertissement : N'effectuez les travaux de nettoyage et d'entretien que conformément à ces instructions. Si d'autres travaux sont nécessaires, ils doivent être effectués par un spécialiste qualifié, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine et homologuées pour le remplacement.

Remplacement des lames de coupe

Le broyeur électrique est équipé de deux lames de coupe qui peuvent être inversées ou remplacées afin de conserver des bords tranchants. Les deux lames doivent toujours être inversées ou remplacées en même temps.

Il est recommandé de remplacer/inverser les lames lorsque les bâtonnets de bois ne peuvent pas être aspirés automatiquement dans le broyeur après être entrés dans la trémie. Un jeu de lames tranchantes peut couper environ 181 kg (400 lb) de matériaux, selon la dureté des bâtons.

Lorsque la capacité de coupe est atteinte, veillez à remplacer/inverser les lames du broyeur pour maintenir des performances optimales.

Avertissement : Portez des gants de protection pour protéger vos mains. Les lames sont tranchantes et fragiles. Manipulez-les avec précaution pour éviter de vous blesser ou d'endommager les lames.

1. Éteignez le broyeur et débranchez-le de l'alimentation électrique. Attendez que les lames s'arrêtent complètement.

2. Dévissez complètement le bouton de verrouillage de la trémie (Fig. 4 - 1) jusqu'à ce qu'il ressorte. Ouvrez la trémie pour accéder à la tête de coupe (Fig. 5).

3. Enlevez tous les copeaux de bois ou les corps étrangers qui adhèrent à la tête de coupe et aux lames à l'aide d'une brosse douce.

4. Faites tourner la tête de coupe de manière à ce qu'elle apparaisse comme indiqué sur la Fig. 5. Pour empêcher la tête de coupe de tourner pendant le changement de lame, insérez une tige dans l'orifice de protection de la lame (Fig. 5 - 1) et la fente de la tête de coupe.

5. **AVERTISSEMENT :** Les lames de coupe ont des bords tranchants des deux côtés. Veillez à porter des gants de travail pour éviter les blessures.

6. Chaque lame est fixée par deux boulons hexagonaux (Fig. 5 - 2). Retirez la lame du bord intérieur de la protection de la lame où les deux boulons hexagonaux sont accessibles.

7. Dévissez les boulons hexagonaux dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé hexagonale et retirez la lame.

8. Tournez la tête de coupe de 180 degrés pour retirer l'autre lame.

9. Les lames peuvent être inversées lorsque l'un des bords tranchants perd son tranchant ou est endommagé. Inversez le sens des lames d'origine ou installez deux nouvelles lames. Veillez à inverser ou à remplacer les deux lames en même temps. Alignez les fentes de la lame avec les rainures de la tête de coupe.

10. Fixez chaque lame avec deux boulons hexagonaux et serrez-les fermement à l'aide d'une clé hexagonale. Fermez la trémie et serrez à fond le bouton de verrouillage de la trémie.

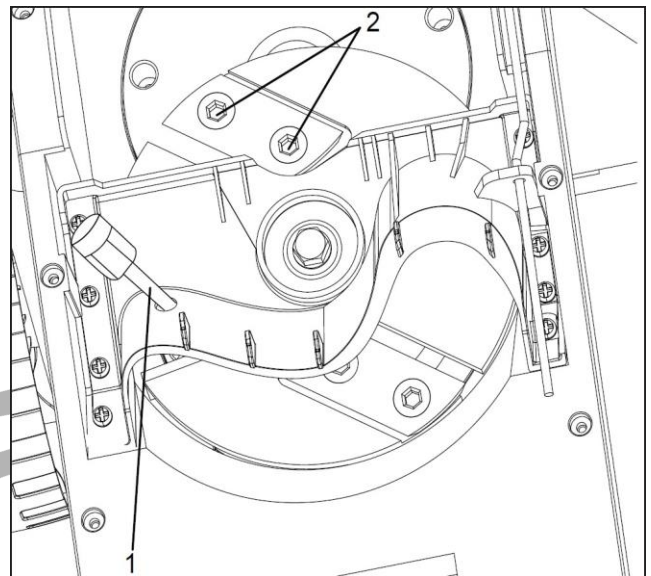


Fig. 5

Remplacement des balais de charbon

Pour maintenir une efficacité maximale du moteur, inspectez régulièrement les balais de charbon et remplacez-les lorsque leur longueur raccourcit à 0,47 cm. Les deux balais de charbon sont accessibles par les couvercles de balais de charbon avant et arrière situés au bas du corps de la déchiqueteuse. Pour inspecter ou remplacer les balais de charbon :

1. Éteignez la machine et débranchez le broyeur de l'alimentation électrique.

2. Dévissez la vis cruciforme du boîtier et ouvrez le couvercle du balai de charbon (Fig. 6).

3. Dévissez les deux petites vis Phillips à l'intérieur (Fig. 6) pour retirer les balais de charbon.

4. Remettez en place le porte-balai de charbon et le couvercle du balai de charbon. Serrez toutes les vis.

5. Répétez les étapes ci-dessus pour remplacer le balai de charbon situé de l'autre côté du moteur.

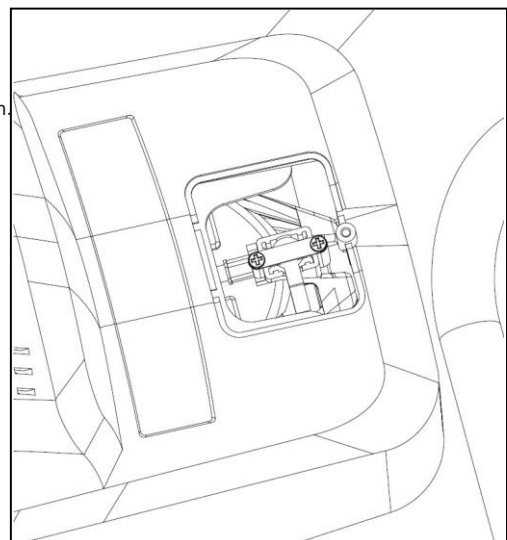


Fig. 6

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Avertissement : Toujours éteindre la machine, la déconnecter de l'alimentation électrique et la laisser refroidir avant d'effectuer des travaux d'inspection, d'entretien et de nettoyage.

- Utilisez une petite brosse pour nettoyer l'extérieur de l'appareil. N'utilisez pas de détergents puissants. Les nettoyeurs ménagers qui contiennent des huiles aromatiques comme le pin et le citron, et des solvants comme le kérosène, peuvent endommager le plastique.
- Essuyez toute humidité avec un chiffon doux.
- Inspectez le produit avant et après chaque utilisation pour détecter les pièces usées et endommagées. Ne le faites pas fonctionner si vous trouvez des pièces usées ou endommagées.

Remarque : si la lame de coupe est bloquée par des corps étrangers pendant le fonctionnement, éteignez la machine, attendez que la lame de coupe s'arrête complètement, retirez les corps étrangers, puis nettoyez la lame de coupe.

TRANSPORT

- Nettoyez le produit comme décrit ci-dessus.
- Veillez à ce que la machine soit protégée contre les chocs violents ou les fortes vibrations qui peuvent se produire pendant le transport dans les véhicules.
- Sécurisez la machine pour éviter qu'elle ne glisse ou ne tombe.

STOCKAGE

- Nettoyez le produit comme décrit ci-dessus.
- Rangez la machine et ses accessoires dans un endroit sombre, sec, à l'abri du gel et bien ventilé.
- Conservez toujours le produit dans un endroit inaccessible aux enfants. La température idéale de stockage se situe entre 10 °C et 30 °C.
- Nous vous recommandons d'utiliser l'emballage d'origine pour le stockage ou de recouvrir le produit d'un tissu approprié pour le protéger de la poussière.

DÉPANNAGE

Problème	Causes possibles	Solution
La machine ne commence	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le cordon d'alimentation ou la rallonge est endommagé ou n'est pas correctement branché à la prise. 2. La clé de sécurité est retirée de l'interrupteur d'alimentation. 3. La trémie est ouverte. 4. Le moteur est surchargé et le disjoncteur se déclenche. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez le cordon d'alimentation, la rallonge, la fiche d'alimentation et la prise. N'utilisez pas la machine si l'un des cordons est endommagé. 2. Vérifiez que la trémie est fermée et que le bouton de verrouillage de la trémie est bien serré. 3. Vérifiez que la trémie est fermée et que le bouton de verrouillage de la trémie est bien serré. 4. Soit une trop grande quantité de matériau a été introduite dans la machine, soit le matériau est trop dur pour que le broyeur puisse le traiter. Attendez que le moteur refroidisse et appuyez sur le bouton de réinitialisation. Réduisez la quantité de matériau introduit dans la machine et redémarrez le broyeur.
Le matériau ne peut pas être introduit dans la machine	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le matériau est bloqué dans l'entrée d'alimentation. 2. Les lames de coupe sont bloquées. 3. La goulotte de déchargement est bloquée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Éteignez la machine et débranchez-la de la prise de courant. Ouvrez la trémie et retirez les matériaux qui bloquent la machine. 2. Éteignez la machine et débranchez-la de la prise de courant. Ouvrez le couvercle de la trémie et de la lame. Retirez le matériau qui bloque la lame. Fermez le couvercle de la lame et la trémie. 3. Éteignez la machine et débranchez-la de la prise de courant. Ouvrez la trémie et la plaque de la goulotte de décharge pour dégager le matériau bloqué. Remettez la plaque et la trémie en place.
Performances de coupe insatisfaisantes	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les bords de la lame de coupe sont usés. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Inversez les lames ou remplacez-les par des neuves.

ÉLIMINATION ENVIRONNEMENTALE

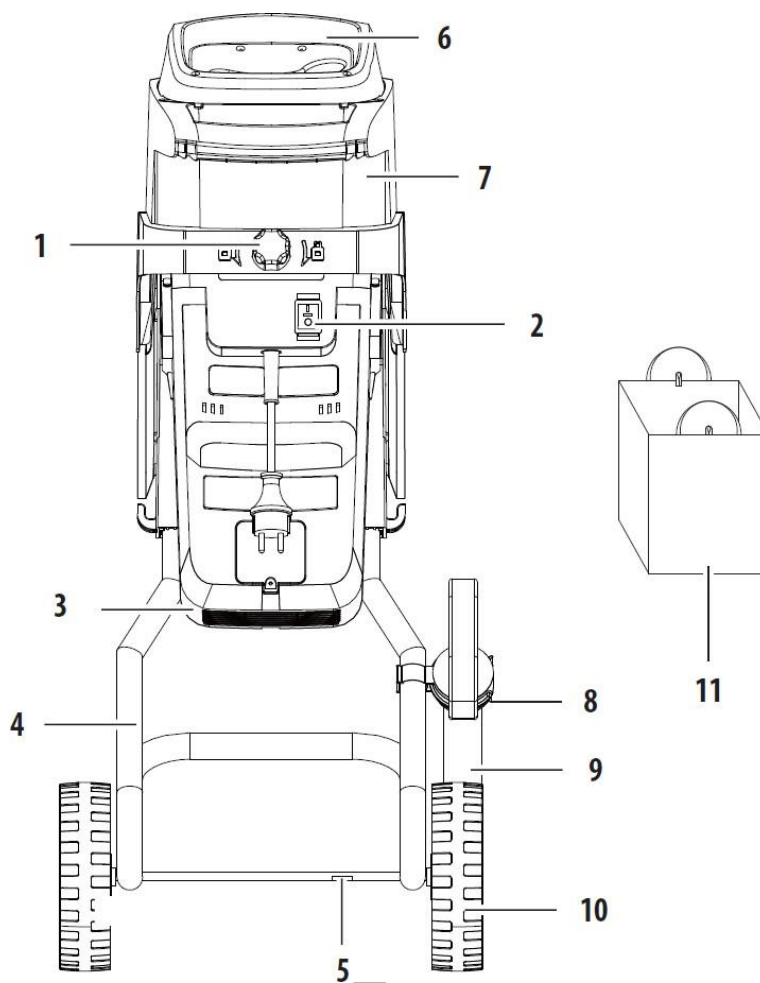
Afin d'éviter tout dommage pendant le transport, l'outil doit être livré dans un emballage solide. L'emballage ainsi que l'appareil et les accessoires sont fabriqués en matériaux recyclables et peuvent être éliminés en conséquence. Les composants en plastique de l'outil sont marqués en fonction de leur matériau, ce qui permet d'éliminer les déchets écologiques et différenciés grâce aux installations de collecte disponibles.

Uniquement pour les pays de l'UE

Ne pas jeter les outils électriques avec les déchets ménagers !



Conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa mise en œuvre conformément à la législation nationale, les outils électriques arrivés en fin de vie doivent être collectés séparément et remis à une installation de recyclage compatible avec l'environnement.



- | | |
|---|---------------------------|
| 1. Manopola di bloccaggio della tramoggia | 7. Corpo principale |
| 2. Interruttore ON/OFF | 8. Supporto per la pagaia |
| 3. Motore | 9. Pagaia |
| 4. Montaggio dello stativo | 10. Ruote (due) |
| 5. Asse della ruota | 11. Borsa di raccolta |
| 6. Tramoggia | |

SPECIFICHE


Dati tecnici	
Modello	ES2510
Tensione	220 V / 50 Hz
Potenza	S1:2200W 2500W P40
Capacità di taglio	40 mm
Velocità a vuoto	5000 giri/min.
Lunghezza del cavo	0.25m
Peso	10,25 kg
Caratteristiche	Tramoggia di alimentazione, ruote

* Il produttore si riserva il diritto di apportare piccole modifiche al design e alla tecnica del prodotto. Le modifiche alle specifiche tecniche possono essere apportate senza preavviso, a meno che non influiscano in modo significativo sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti i lavori di riparazione, ispezione, riparazione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato del produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

 **Attenzione:** Leggere attentamente il manuale prima di utilizzare la macchina. Dopo aver letto il manuale, conservarlo per riferimenti futuri.



Non stare in piedi sulla macchina.



Indossare protezioni per gli occhi e l'udito.



Indossare calzature di sicurezza antiscivolo.



Attendere che tutti i componenti della macchina siano completamente fermi prima di toccarli.



Indossare guanti protettivi.



Indossare abiti protettivi aderenti.



Tenere gli astanti e gli animali domestici lontani dalla macchina durante la triturazione.



Pericolo - Lame rotanti. Tenere mani e piedi fuori dalle aperture quando la macchina è in funzione.



Doppio isolamento.

IPX4

Protezione contro gli spruzzi d'acqua da tutte le direzioni.



Livello di potenza acustica garantito.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione della macchina non devono essere affidate a bambini non sorvegliati.
- Tenere bambini e animali domestici a distanza di sicurezza dal dispositivo mentre è in funzione.
- Non consentire mai l'uso della macchina a bambini o a persone che non conoscono queste istruzioni.
- Tenere presente che l'operatore è responsabile nel caso in cui gli astanti vengano feriti o danneggiati durante il funzionamento di questa macchina.
- Indossare sempre occhiali di sicurezza e protezioni per l'udito durante l'utilizzo della macchina.
- Durante l'utilizzo della macchina, indossare sempre scarpe di sicurezza e pantaloni lunghi. Non utilizzare la macchina a piedi nudi o con sandali aperti. Evitare di indossare abiti larghi e cravatte.
- Utilizzare la macchina solo su una superficie solida e piana.
- Non utilizzare la macchina su una superficie pavimentata o ghiaiosa dove il materiale espulso potrebbe causare lesioni.
- Prima dell'uso, ispezionare sempre la macchina per assicurarsi che la parte di triturazione, i bulloni e gli altri elementi di fissaggio siano saldi, che l'alloggiamento non sia danneggiato e che le protezioni e gli schermi siano in posizione. Sostituire le etichette illeggibili.
- Prima dell'uso, verificare che il cavo di alimentazione e la prolunga non presentino segni di danneggiamento o usura. Se il cavo si danneggia durante l'uso, scollegare immediatamente la spina dalla presa. **TOCCARE IL CAVO SOLO SE È SCOLLEGATO DALL'ALIMENTAZIONE.** Non utilizzare la macchina se il cavo è danneggiato o usurato.
- Non azionare mai la macchina nelle vicinanze di altre persone, in particolare bambini o animali domestici.

Operazione

- Prima di avviare la macchina, accertarsi che la camera di alimentazione sia vuota.
- Tenere il viso e il corpo lontano dall'apertura di aspirazione del mangime.
- Tenere le mani o qualsiasi altra parte del corpo o degli indumenti a distanza di sicurezza dalla camera di alimentazione, dallo scivolo di scarico o da qualsiasi parte in movimento.
- Mantenere sempre un equilibrio e una posizione corretta. Non sporgersi eccessivamente. Non posizionarsi mai a un livello superiore a quello della base della macchina quando si alimenta il materiale.
- Durante l'utilizzo della macchina, tenersi sempre lontani dalla zona di scarico.
- Assicurarsi che il materiale immesso nella macchina non contenga pezzi di metallo, sassi, bottiglie, lattine o altri oggetti estranei.
- Se il meccanismo di taglio colpisce oggetti estranei o se la macchina inizia a produrre rumori o vibrazioni insoliti, scollegare immediatamente la macchina dalla fonte di alimentazione e farla fermare. Prima di riavviare e mettere in funzione la macchina, seguire le seguenti istruzioni:
 - i) Ispezione di eventuali danni
 - ii) sostituire o riparare eventuali parti danneggiate
 - iii) controllare che non vi siano parti allentate e, se necessario, serrarle.
- Non lasciare che il materiale lavorato si accumuli nella zona di scarico; ciò può impedire uno scarico corretto e può provocare l'espulsione del materiale attraverso l'apertura di alimentazione.
- In caso di intasamento, spegnere la macchina e scollegarla dall'alimentazione prima di rimuovere il materiale ostruito.
- Non utilizzare mai la macchina con protezioni o schermi difettosi o senza i dispositivi di sicurezza, ad esempio il raccoglitore di detriti, al loro posto.
- Mantenere la fonte di alimentazione libera da detriti e altri accumuli di materiale per evitare danni alla fonte di alimentazione o possibili incendi.
- Non trasportare la macchina quando è collegata a una fonte di alimentazione e in funzione.

- Arrestare la macchina, togliere la spina dalla presa e assicurarsi che tutte le parti in movimento si siano completamente fermate:
 - ogni volta che non si utilizza la macchina,
 - prima di eliminare gli intasamenti o di liberare lo scivolo,
 - prima di controllare, pulire o intervenire sulla macchina.
- Non inclinare la macchina mentre è in funzione.

Manutenzione e stoccaggio

- Quando la macchina è ferma per la manutenzione, l'ispezione, il rimessaggio o per la sostituzione di un accessorio, spegnere la macchina, scollegarla dall'alimentazione e assicurarsi che tutte le parti in movimento si siano completamente fermate. Lasciare raffreddare la macchina prima di effettuare ispezioni, regolazioni, ecc. Mantenere la macchina con cura e pulirla.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
- Lasciare sempre raffreddare la macchina prima di riporla.
- Quando si esegue la manutenzione della parte di triturazione, tenere presente che, anche se la fonte di alimentazione è disattivata a causa della funzione di interblocco della protezione, la parte di triturazione può ancora muoversi.
- Sostituire le parti usurate o danneggiate per garantire la sicurezza. Utilizzare solo ricambi e accessori originali.
- Non tentare mai di bypassare la funzione di interblocco della protezione.
- Se viene fornito un accessorio per sacchetti, assicurarsi di spegnere la macchina prima di collegarlo o rimuoverlo.

Servizio

- Affidare la manutenzione della macchina a un tecnico qualificato che utilizzi esclusivamente parti di ricambio identiche. In questo modo si garantisce la sicurezza della macchina.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, non utilizzare la macchina. Il cavo deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone altrettanto qualificate.
- Se è necessario sostituire le spazzole di carbone, rivolgersi a un tecnico qualificato (tenere presente che le spazzole devono essere sostituite in coppia).
- Spegnere l'elettrotensile e scollegarlo dall'alimentazione se si ritiene che sia danneggiato. In seguito, affidare la riparazione dell'elettrotensile a un professionista qualificato.

Raccomandazione

- La macchina deve essere alimentata da un interruttore differenziale (RCD) con una corrente di intervento non superiore a 30 mA.

Riduzione delle emissioni di rumore e vibrazioni

Per ridurre l'impatto delle emissioni di rumore e vibrazioni, limitare il tempo di funzionamento, utilizzare modalità operative a bassa vibrazione e a bassa rumorosità e indossare dispositivi di protezione individuale. Tenete conto dei seguenti punti per ridurre al minimo i rischi di esposizione alle vibrazioni e al rumore:

- Utilizzare il prodotto solo come previsto.
- Assicurarsi che il prodotto sia in buone condizioni e ben mantenuto.
- Utilizzare gli accessori corretti per il prodotto e assicurarsi che siano in buone condizioni.
- Mantenere una stretta presa sulle impugnature e/o sulle superfici di presa.
- Eseguire la manutenzione del prodotto in conformità alle presenti istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (se del caso).
- Non utilizzare l'elettrotensile per lunghi periodi di tempo. Fare pause frequenti.

Rischi residui

Anche quando si utilizza la macchina come previsto e in conformità alle istruzioni contenute nel presente manuale, permangono i seguenti rischi residui:

- Problemi di salute derivanti dall'esposizione prolungata alle vibrazioni dell'elettrotensile. Un esempio di tali problemi di salute è la malattia del syndrome di Raynaud. Per ridurre il rischio di sviluppare la sindrome di Raynaud, indossare guanti, tenere le mani al caldo e fare frequenti pause. In caso di comparsa di uno dei sintomi del syndrome di Raynaud, consultare immediatamente un medico. I sintomi del syndrome di Raynaud comprendono: intorpidimento, perdita di sensibilità, formicolio, puntura, dolore, perdita di forza, cambiamenti nel colore o nelle condizioni della pelle. Questi sintomi compaiono normalmente nelle dita, nelle mani o nei polsi. Il rischio aumenta alle basse temperature.
- Lesioni e danni materiali dovuti alla rottura degli accessori di taglio o all'impatto improvviso di oggetti duri nascosti.
- Lesioni e danni materiali causati da oggetti volanti.

Ulteriori istruzioni di sicurezza per il tritatore elettrico

- Utilizzate la macchina solo come previsto.
- Mantenere le etichette e le targhette sulla macchina in buone condizioni. Se sono usurate o illeggibili, sostituirle.
- Indossare sempre occhiali di sicurezza, protezioni per l'udito e guanti protettivi durante il funzionamento.
- Il materiale più lungo che sporge dal tritatore potrebbe essere espulso quando viene tirato dalle lame.
- Assicurarsi che i fori di ventilazione non siano ostruiti.
- Toccare le parti mobili solo se la macchina è spenta e scollegata dall'alimentazione.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto in caso di pioggia, soprattutto se c'è il rischio di fulmini.

Attenzione: Per motivi di sicurezza, la spina di questo prodotto deve essere sempre collegata a una prolunga. La prolunga deve essere adatta all'uso all'aperto con prese protette dagli spruzzi d'acqua. Assicurarsi che la prolunga sia di dimensioni e tipo adeguati al prodotto ($\geq 1,5$ mm²). Inoltre, la prolunga deve essere isolata in gomma, flessibile, con guaina e realizzata in policloroprene (codice di designazione (H05VV-F) e la sua lunghezza deve essere superiore a 10 metri.

USO PREVISTO

Il prodotto è destinato a ridurre in pezzi più piccoli i materiali organici biodegradabili dei rifiuti del giardino, come foglie, piccoli rami ed erba, e viene utilizzato in posizione stazionaria da un operatore in piedi sul terreno.

Questo prodotto non è destinato alla frantumazione di pezzi di metallo, rocce, bottiglie, lattine, ecc. o rifiuti morbidi come la spazzatura della cucina. Non deve essere utilizzato per scopi diversi da quelli descritti.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- Rimuovere con cura il prodotto e gli eventuali accessori dalla scatola.
- Assicurarsi che non manchino parti.
- Ispezionare attentamente il prodotto per verificare che non si siano verificate rotture o danni di alcun tipo durante il trasporto.
- Se alcune parti sono danneggiate o mancanti, non utilizzare la macchina e contattare il fornitore.
- Non gettare il materiale di imballaggio prima di aver ispezionato attentamente il prodotto e di averlo utilizzato in modo soddisfacente.

Attenzione: L'apparecchiatura e il materiale di imballaggio non sono giocattoli. Non lasciare che i bambini giochino con sacchetti di plastica, fogli o piccole parti. Questi oggetti possono essere ingeriti e rappresentano un rischio di soffocamento!

Attenzione: Per evitare lesioni dovute all'avviamento accidentale della macchina, assicurarsi sempre che l'utensile sia spento e scollegato dall'alimentazione prima di effettuare regolazioni o installare o rimuovere lame.

Installazione delle ruote

1. Inserire l'asse della ruota (Fig. 1 - 1) attraverso i fori inferiori del supporto.
2. Installare le ruote su entrambe le estremità dell'asse delle ruote. Fissare ogni ruota con un dado.
3. Premere i due copriruota su entrambe le estremità dell'assale.

Montaggio del supporto

1. Inserire le due estremità del supporto nella parte inferiore dell'alloggiamento del trituratore (Fig. 1 - 2).
2. Allineare i fori e fissare le due viti su entrambi i lati del supporto (Fig. 1 - 3).

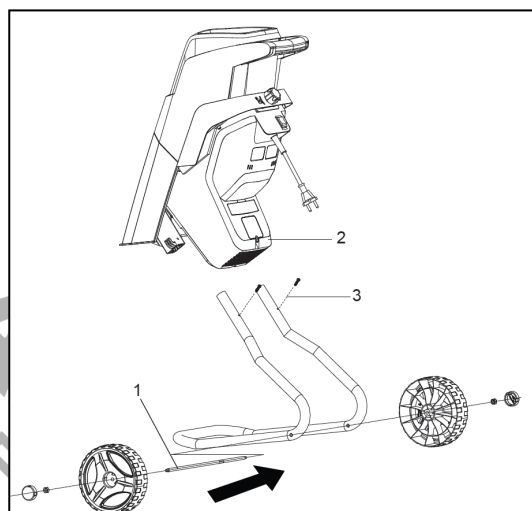


Fig. 1

Montaggio della pagaia e del supporto della pagaia

1. Agganciare il supporto della paletta (Fig. 2 - 1) a un lato del supporto.
2. Agganciare la paletta (Fig. 2 - 2) al supporto della paletta.

NOTA: dopo l'uso, rimettere la paletta nel suo alloggiamento.

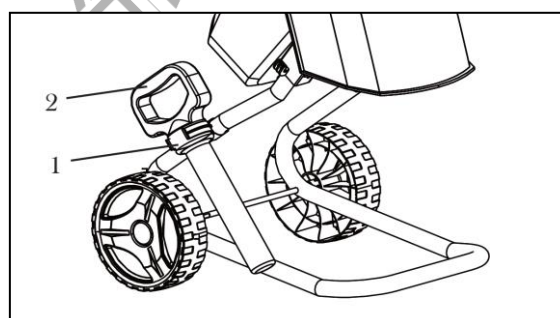


Fig. 2

Collegamento della prolunga

1. Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia in posizione OFF.
2. Selezionare la prolunga corretta.
3. Fare un nodo con il cavo di alimentazione e la prolunga, come illustrato nella Fig. 3.

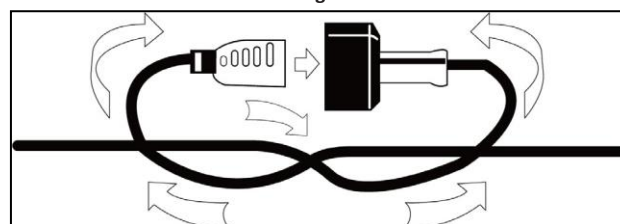


Fig. 3

ISTRUZIONI PER L'USO

Attenzione: Per evitare gravi lesioni, assicurarsi di aver letto tutte le istruzioni prima di utilizzare la macchina. Verificare che l'interruttore di alimentazione funzioni correttamente prima di inserire la spina del cavo di alimentazione nella presa di corrente.

Operazioni di triturazione di base

1. Posizionare il trituratore in posizione verticale su un terreno asciutto e livellato. Non utilizzare il trituratore se è inclinato o appoggiato su un fianco.
2. Verificare che la tramoggia sia vuota. Chiudere bene la tramoggia ruotando la manopola di blocco della tramoggia (Fig. 4 - 1) in senso orario. Il trituratore non funziona se la tramoggia è aperta o non completamente chiusa.
3. L'inserimento di materiali inadeguati nel trituratore può danneggiare la macchina e le lame di taglio. Esaminare tutti i materiali prima di inserirli nel trituratore:

- Rimuovere pezzi di metallo, sassi o altri oggetti estranei che potrebbero danneggiare le lame.
- Non somministrare bastoncini di legno con un diametro superiore a 3,81 cm.
- Prima di sminuzzare le radici, rimuovere la terra e le pietre rimaste.
- Non tritare materiali morbidi e umidi come gli scarti di cucina.

NOTA: Per ottenere prestazioni ottimali, si consiglia di tritare materiali con diametro inferiore a 2,54 cm.

4. Collegare il trituratore a una fonte di alimentazione e portare l'interruttore di alimentazione in posizione ON (Fig. 4 - 2).

NOTA: L'interruttore di alimentazione è dotato di una chiave di sicurezza per impedire ai bambini di avviare accidentalmente la macchina.

Spegnere l'interruttore di alimentazione e rimuovere la chiave di sicurezza per inserire il blocco di sicurezza per bambini e impedire l'avvio accidentale della macchina.

La macchina non può essere accesa quando la chiave di sicurezza è stata rimossa.

5. Seguire le regole riportate di seguito quando si somministrano i materiali:

- Inserire solo la quantità di materiale necessaria per evitare l'intasamento dello scivolo di alimentazione.
- Somministrare materiali appassiti e umidi alternandoli a rami secchi per evitare che le lame di taglio si blocchino.
- I rami con le foglie devono essere completamente lavorati prima di alimentare il nuovo materiale. Assicurarsi che il materiale tritato possa cadere liberamente dallo scivolo di scarico.
- Mantenere la velocità di lavoro del trituratore e non sovraccaricarlo.
- Tenete da parte alcuni rami secchi da tritare alla fine, perché serviranno a pulire il trituratore.

6. Inserire lentamente il materiale da tritare nella tramoggia attraverso lo scivolo di alimentazione (Fig. 5). Tenere i rami a distanza di sicurezza dallo scivolo di alimentazione fino a quando non vengono automaticamente trascinati nel trituratore.

Attenzione: NON introdurre le mani nello scivolo di alimentazione. Non toccare la tramoggia finché il trituratore non si è fermato completamente e non è stato scollegato dall'alimentazione.

7. Utilizzare la paletta in dotazione per spingere il materiale all'interno della tramoggia, facendo attenzione a non frantumare la paletta.
8. Spegnere il trituratore solo dopo che tutti i materiali da tritare sono passati attraverso gli scivoli di scarico. In caso contrario, gli scivoli di scarico potrebbero incepparsi alla successiva accensione del trituratore.
9. Al termine del lavoro di triturazione, spegnere la macchina e scollegare il cavo di alimentazione. Attendere che le lame si fermino completamente prima di lasciare l'area di lavoro.

Protezione da sovraccarico

Il trituratore elettrico è dotato di protezione da sovraccarico. Se il trituratore si intasa durante la triturazione, la protezione da sovraccarico interrompe automaticamente l'alimentazione per proteggere il trituratore. Attendere almeno 1 minuto affinché il motore si raffreddi prima di riavviare l'unità.

1. Per riavviare il trituratore, premere prima il pulsante di reset (Fig. 4 - 1). Quindi portare l'interruttore di alimentazione in posizione di accensione.
2. Se il trituratore non si avvia, è possibile che le parti interne siano inceppate. Spegnere la macchina e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa. Attendere che le lame si fermino completamente prima di tentare di rimuovere i materiali che intasano la macchina.

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

Attenzione: Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, scollegare l'unità dall'alimentazione. Non toccare mai le lame in movimento. Indossare guanti di protezione.

Eseguire una manutenzione regolare e accurata del prodotto. Se la manutenzione non è corretta, il prodotto potrebbe non svolgere le funzioni previste, con conseguenze fatali.

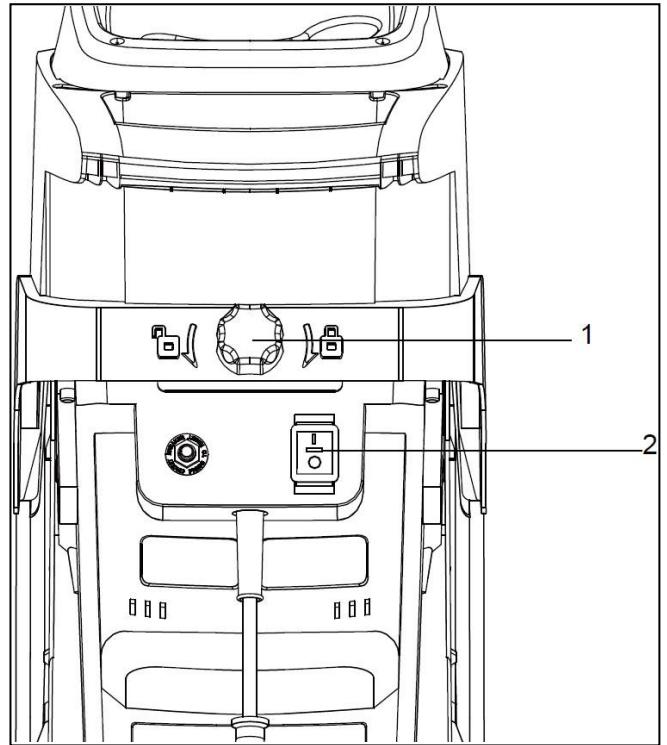


Fig. 4

- Avvertenza:** 1. Mantenere il prodotto pulito. Rimuovere i residui dopo ogni utilizzo e prima di riporlo.
 2. Una pulizia regolare e corretta contribuisce a garantire un uso sicuro e a prolungare la durata del prodotto.
 3. Prima di ogni utilizzo, controllare che il prodotto non presenti parti usurate o danneggiate. Non utilizzare il prodotto se si trovano parti rotte o usurate.

Attenzione: Prima della manutenzione, scollegare la macchina dall'alimentazione elettrica.

Attenzione: Eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione solo in base alle presenti istruzioni. Se sono necessari ulteriori interventi, questi devono essere eseguiti da uno specialista qualificato, utilizzando per la sostituzione solo ricambi originali e approvati.

Sostituzione delle lame di taglio

Il tritratore elettrico è dotato di due lame di taglio che possono essere invertite o sostituite per mantenere i bordi di taglio affilati. Le due lame devono essere sempre invertite o sostituite contemporaneamente.

Si consiglia di sostituire/invertire le lame quando i bastoncini di legno non possono essere aspirati automaticamente nel tritratore dopo essere entrati nella tramoggia. Un set di lame affilate può tagliare circa 181 kg di materiale, a seconda della durezza dei bastoncini.

Quando si raggiunge la capacità di taglio, assicurarsi di sostituire/invertire le lame del tritratore per mantenere prestazioni ottimali.

Attenzione: Indossare guanti protettivi per proteggere le mani. Le lame sono affilate e fragili. Maneggiare le lame con cautela per evitare lesioni personali o danni alle lame.

1. Spegnerne il tritratore e scollegarlo dall'alimentazione. Attendere che le lame si fermino completamente.

2. Svitare completamente il pomello di bloccaggio della tramoggia (Fig. 4 - 1) fino a farlo scattare. Aprire la tramoggia per accedere alla testa di taglio (Fig. 5).

3. Rimuovere tutti i trucioli di legno o i corpi estranei attaccati alla testa di taglio e alle lame con una spazzola morbida.

4. Ruotare la testa di taglio in modo che appaia come illustrato nella Fig. 5. Per evitare che la testa di taglio ruoti durante il cambio della lama, inserire un'asta attraverso il foro della protezione della lama (Fig. 5 - 1) e la fessura nella testa di taglio.

5. **AVVERTENZA:** Le lame di taglio hanno bordi taglienti su entrambi i lati. Indossare i guanti da lavoro per evitare lesioni.

6. Ogni lama è fissata con due bulloni esagonali (Fig. 5 - 2). Rimuovere la lama dal bordo interno della protezione della lama, dove è possibile accedere a entrambi i bulloni esagonali.

7. Svitare i bulloni esagonali in senso antiorario con una chiave esagonale e rimuovere il lama.

8. Ruotare la testa di taglio di 180 gradi per rimuovere l'altra lama.

9. Le lame possono essere invertite quando uno dei taglienti perde l'affilatura o si danneggia. Invertire la direzione delle lame originali o installare due nuove lame.

Assicurarsi di invertire o sostituire entrambe le lame contemporaneamente.

Allineare le fessure della lama con le scanalature della testa di taglio.

7. Fissare ogni lama con due bulloni esagonali e serrare saldamente con una chiave esagonale. Chiudere la tramoggia e serrare completamente il pomello di bloccaggio della tramoggia.

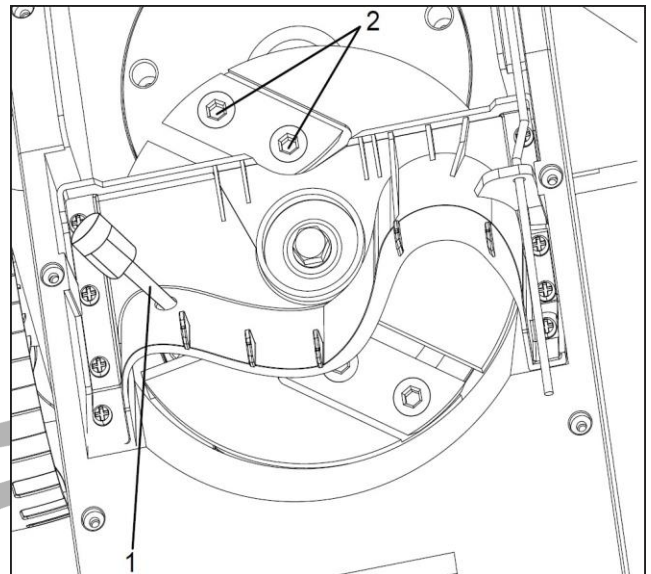


Fig. 5

Sostituzione delle spazzole di carbone

Per mantenere la massima efficienza del motore, ispezionare regolarmente le spazzole di carbone e sostituirle quando la loro lunghezza si accorcia a 0,47 cm (3/16 di pollice). Le due spazzole di carbone sono accessibili attraverso i coperchi delle spazzole di carbone anteriori e posteriori situati sul fondo del corpo del tritratore. Per ispezionare o sostituire le spazzole di carbone:

1. Spegnerne la macchina e scollegare il tritratore dalla rete elettrica.

2. Svitare la vite a croce dall'alloggiamento e aprire il coperchio della spazzola di carbone (Fig. 6).

3. Svitare le due piccole viti Phillips all'interno (Fig. 6) per rimuovere le spazzole di carbone.

4. Riposizionare il supporto della spazzola di carbone e il coperchio della spazzola di carbone. Serrare tutte le viti.

5. Ripetere i passaggi sopra descritti per sostituire la spazzola di carbone situata sull'altro lato della motore.

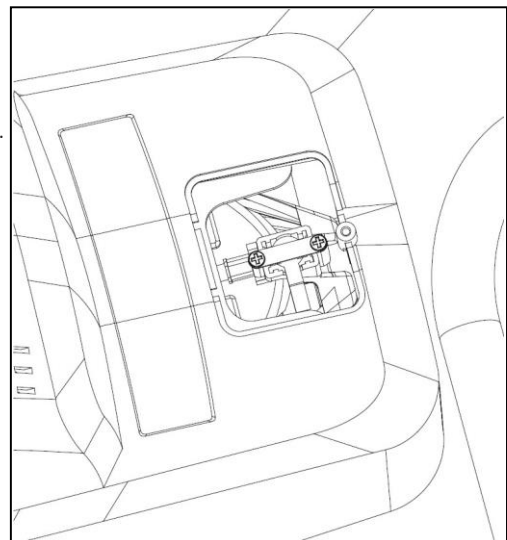


Fig. 6

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA

Attenzione: Spegnerne sempre la macchina, scollegarla dall'alimentazione e lasciarla raffreddare prima di eseguire operazioni di ispezione, manutenzione e pulizia.

- Per pulire l'esterno dell'unità, utilizzare una piccola spazzola. Non utilizzare detergenti forti. I detergenti per la casa che contengono oli aromatici come pino e limone e solventi come il cherosene possono danneggiare la plastica.
- Eliminare l'umidità con un panno morbido.
- Prima e dopo ogni utilizzo, controllare che il prodotto non presenti parti usurate o danneggiate. Non utilizzare il prodotto se si trovano parti usurate o danneggiate.

Nota: se la lama di taglio è bloccata da oggetti estranei durante il funzionamento, spegnere la macchina, attendere che la lama di taglio smetta di muoversi completamente, rimuovere gli oggetti estranei e quindi pulire la lama di taglio.

TRASPORTI

- Pulire il prodotto come descritto sopra.
- Assicurarsi che la macchina sia protetta da urti violenti o forti vibrazioni che possono verificarsi durante il trasporto su veicoli.
- Fissare la macchina per evitare che scivoli o cada.

IMMAGAZZINAMENTO

- Pulire il prodotto come descritto sopra.
- Conservare l'apparecchio e i suoi accessori in un luogo buio, asciutto, al riparo dal gelo e ben ventilato.
- Conservare sempre il prodotto in un luogo inaccessibile ai bambini. La temperatura ideale di conservazione è compresa tra 10 °C e 30 °C.
- Si consiglia di utilizzare la confezione originale per la conservazione o di coprire il prodotto con un panno adatto per proteggerlo dalla polvere.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibili cause	Soluzioni
La macchina non inizia	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il cavo di alimentazione o la prolunga sono danneggiati o non sono collegati correttamente alla presa. 2. La chiave di sicurezza è stata rimossa dall'interruttore di alimentazione. 3. La tramoggia è aperta. 4. Il motore è sovraccarico e l'interruttore automatico scatta. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare il cavo di alimentazione, la prolunga, la spina e la presa. Non utilizzare l'apparecchio se un cavo è danneggiato. 2. Verificare che la tramoggia sia chiusa e che il pomello di bloccaggio della tramoggia sia serrato. 3. Verificare che la tramoggia sia chiusa e che il pomello di bloccaggio della tramoggia sia serrato. 4. È stato immesso troppo materiale nella macchina oppure il materiale è troppo duro per essere gestito dal trituratore. Attendere che il motore si raffreddi e premere il pulsante di reset. Ridurre la quantità di materiale alimentato nella macchina e riavviare il trituratore.
Il materiale non può essere introdotto nella macchina	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il materiale è inceppato nella bocca di alimentazione. 2. Le lame di taglio sono bloccate. 3. Lo scivolo di scarico è bloccato. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnerne la macchina e scollegarla dalla presa di corrente. Aprire la tramoggia e rimuovere i materiali che bloccano la macchina. 2. Spegnerne la macchina e scollegarla dalla presa di corrente. Aprire la tramoggia e il coperchio della lama. Rimuovere il materiale che blocca la lama. Chiudere il coprilama e la tramoggia. 3. Spegnerne la macchina e scollegarla dalla presa di corrente. Aprire la tramoggia e la piastra dello scivolo di scarico per eliminare il materiale bloccato. Riposizionare la piastra e la tramoggia.
Prestazioni di taglio insoddisfacenti	<ol style="list-style-type: none"> 1. I bordi della lama di taglio sono usurati. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Invertire le lame o sostituirle con altre nuove.

SMALTIMENTO AMBIENTALE

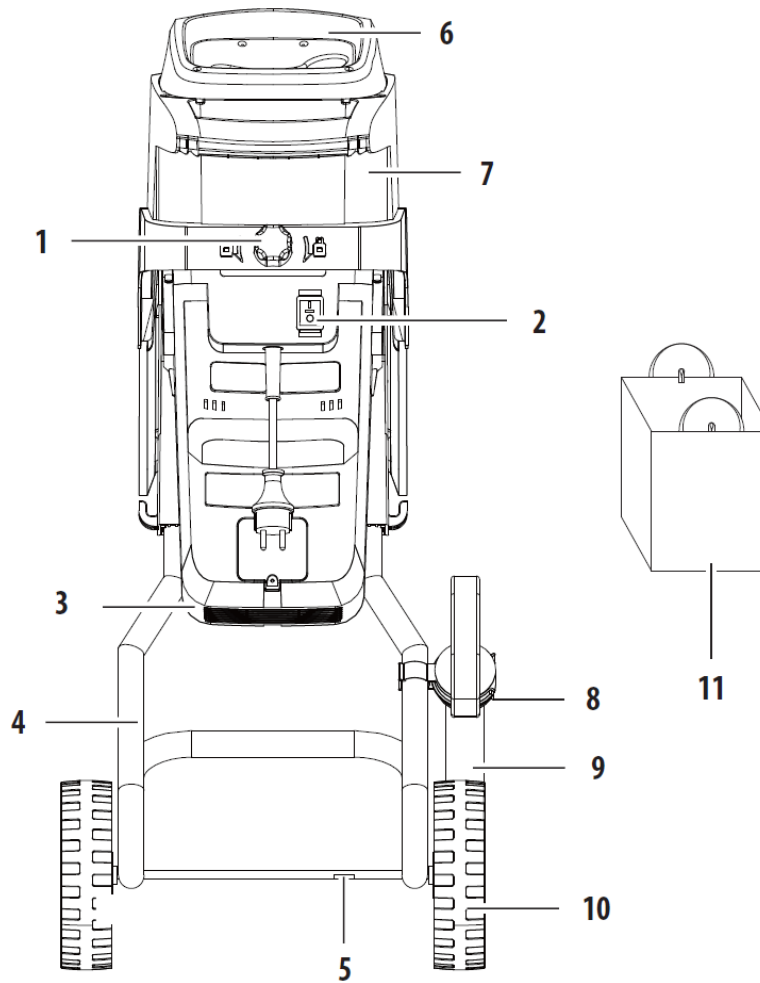
Per evitare danni durante il trasporto, l'utensile deve essere consegnato in un imballaggio solido. L'imballaggio, l'unità e gli accessori sono realizzati con materiali riciclabili e possono essere smaltiti di conseguenza. I componenti in plastica dell'utensile sono contrassegnati in base al materiale di cui sono composti, il che rende possibile l'eliminazione dei rifiuti ecologici e differenziati grazie alle strutture di raccolta disponibili.

Solo per i paesi dell'UE



Non smaltire gli utensili elettrici insieme ai rifiuti domestici!

In conformità alla direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla sua attuazione in conformità alla legislazione nazionale, gli utensili elettrici giunti a fine vita devono essere raccolti separatamente e conferiti a un impianto di riciclaggio compatibile con l'ambiente.



- 1. Περιστρεφόμενο κομβίο κλειδώματος χοάνης εισαγωγής
- 2. Διακόπτης ON/OFF
- 3. Μοτέρ
- 4. Διάταξη βάσης
- 5. Άξονας τροχών
- 6. Χοάνη εισαγωγής
- 7. Κύριο σώμα
- 8. Θήκη συγκράτησης εξαρτήματος τοποθέτησης υλικού
- 9. Εξάρτημα τοποθέτησης υλικού
- 10. Τροχοί (δύο)
- 11. Σακούλα συλλογής

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Τεχνικές προδιαγραφές	
Μοντέλο	ES2510
Τάση	220 V / 50 Hz
Ισχύς	S1:2200W 2500W P40
Ικανότητα κοπής	40mm
Στροφές	5000rpm
Μήκος καλωδίου	0.25m
Βάρος	10.25kg
Χαρακτηριστικά	Χοάνη εισαγωγής, τροχοί

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Προσοχή: Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο προτού χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα. Αφού διαβάσετε το εγχειρίδιο, φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά



Μην στέκεστε πάνω στο μηχάνημα.



Φοράτε γυαλιά προστασίας και προστατευτικά ακοής.



Φοράτε αντιολισθητικές μπότες ασφαλείας.



Περιμένετε μέχρι να σταματήσουν εντελώς να κινούνται όλα τα εξαρτήματα του μηχανήματος προτού τα αγγίξετε.



Φοράτε γάντια προστασίας.



Φοράτε εφαρμοστά ρούχα εργασίας.



Κρατήστε τους παρευρισκόμενους και τα κατοικίδια ζώα μακριά από το μηχάνημα κατά τη διάρκεια του θρυμματισμού.



Κίνδυνος - Περιστρεφόμενες λεπίδες. Κρατήστε τα χέρια και τα πόδια μακριά από τα ανοίγματα όσο το μηχάνημα λειτουργεί.



Διπλή μόνωση.

IPX4

Προστασία από το νερό βαθμού IPX4.



Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων εφόσον επιβλέπονται και ενημερώνονται σχετικά με τον τρόπο ορθής και ασφαλούς λειτουργίας του μηχανήματος και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει η λειτουργία του μηχανήματος.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Δεν πρέπει να επιτρέπεται σε παιδιά χωρίς επίβλεψη να καθαρίζουν και να συντηρούν το μηχάνημα.
- Κρατήστε τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα σε ασφαλή απόσταση από τη συσκευή καθώς βρίσκεται σε λειτουργία.
- Ποτέ μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιούν το μηχάνημα.
- Λάβετε υπόψη ότι ο χειριστής είναι υπεύθυνος σε περίπτωση που παρευρισκόμενοι τραυματιστούν ή υποστούν υλικές ζημιές κατά τη λειτουργία αυτού του μηχανήματος.
- Φοράτε πάντα γυαλιά προστασίας και προστατευτικά ακοής κατά τη λειτουργία αυτού του μηχανήματος.
- Κατά το χειρισμό του μηχανήματος να φοράτε πάντα μπότες ασφαλείας και μακριά παντελόνια. Μην χειρίζεστε το μηχάνημα αν είστε ξυπόλητοι ή φοράτε ανοιχτά σανδάλια. Αποφεύγετε να φοράτε χαλαρά ρούχα και γραβάτες.
- Να χειρίζεστε το μηχάνημα μόνο σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Μην λειτουργείτε το μηχάνημα σε πλακόστρωτη ή χαλικιώδη επιφάνεια όπου τα εκτοξευόμενα υλικά θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμό.
- Πριν από τη χρήση, επιθεωρείτε πάντα το μηχάνημα για να βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα θρυμματισμού, τα μπουλόνια και άλλα στοιχεία σύνδεσης είναι ακέραια, ότι το περίβλημα δεν έχει υποστεί ζημιά και ότι τα προστατευτικά και οι θωρακίσεις είναι σωστά τοποθετημένα. Αντικαταστήστε τις μη αναγνώσιμες ετικέτες ασφαλείας.
- Πριν από τη χρήση ελέγξτε το καλώδιο τροφοδοσίας και το καλώδιο προέκτασης για σημάδια ζημιάς ή φθοράς. Εάν το καλώδιο υποστεί ζημιά κατά τη χρήση, αποσυνδέστε αμέσως το βύσμα του καλωδίου από την πρίζα. ΑΓΓΙΕΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΜΟΝΟ ΑΝ ΕΙΝΑΙ ΑΠΟΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά ή έχει φθαρεί.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα ενώ άλλα άτομα, ιδιαίτερα παιδιά, ή κατοικίδια ζώα βρίσκονται κοντά.

Χρήση

- Πριν από την εκκίνηση του μηχανήματος, βεβαιωθείτε ότι ο θάλαμος τροφοδοσίας είναι άδειος.
- Κρατήστε το πρόσωπο και το σώμα σας μακριά από το άνοιγμα της χοάνης τροφοδοσίας.
- Κρατήστε όλα τα μέρη του σώματός σας και τα ρούχα σας σε ασφαλή απόσταση από τον θάλαμο τροφοδοσίας, το στόμιο εκφόρτωσης ή οποιοδήποτε κινούμενο εξάρτημα.
- Διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας και σταθερό βηματισμό. Μην τεντώνετε τα χέρια σας καθώς χρησιμοποιείτε το μηχάνημα. Ποτέ μην στέκεστε σε υψηλότερο επίπεδο από τη βάση του μηχανήματος όταν τροφοδοτείτε υλικό σε αυτό.
- Να στέκεστε πάντα μακριά από τη ζώνη εκφόρτωσης όταν χειρίζεστε αυτό το μηχάνημα.
- Βεβαιωθείτε ότι το υλικό που τροφοδοτείται στο μηχάνημα δεν περιέχει κομμάτια από μέταλλο, πέτρες, μπουκάλια, κουτιά ή άλλα ξένα αντικείμενα.
- Εάν τροφοδοτηθούν στο μηχάνημα τα προαναφερθέν υλικά, ή εάν το μηχάνημα αρχίσει να εκπέμπει ασυνήθιστο θόρυβο ή κραδασμούς, απενεργοποιήστε αμέσως το μηχάνημα, αποσυνδέστε το από την πηγή ρεύματος και περιμένετε μέχρι να σταματήσει εντελώς να λειτουργεί. Προτού θέσετε ξανά σε λειτουργία το μηχάνημα, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:
 - επιθεωρήστε για ζημιές
 - αντικαταστήστε ή επισκευάστε τυχόν κατεστραμμένα εξαρτήματα
 - ελέγξτε για χαλαρά εξαρτήματα και σφίξτε τα αν είναι απαραίτητο.

- Μην αφήνετε το επεξεργασμένο υλικό να συσσωρευτεί στη ζώνη εκφόρτωσης, αυτό μπορεί να εμποδίσει τη σωστή εκφόρτωση και μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την εκτίναξη υλικού από το άνοιγμα της χοάνης τροφοδοσίας.
- Σε περίπτωση εμπλοκής του μηχανήματος, απενεργοποιήστε το μηχάνημα και αποσυνδέστε το από την πηγή ρεύματος προτού αφαιρέσετε το υλικό που έχει κολλήσει στο μηχάνημα.
- Ποτέ μη λειτουργείτε το μηχάνημα με ελαττωματικά προστατευτικά ή θωρακίσεις ή αν δεν έχετε τοποθετήσει συσκευές ασφαλείας, π.χ. συλλέκτη υπολειμμάτων.
- Διατηρείτε την πηγή ρεύματος απαλλαγμένη από θραύσματα και άλλα συσσωρευμένα υλικά για να αποφύγετε ζημιά στην πηγή ρεύματος ή πιθανή πυρκαγιά.
- Μην μεταφέρετε το μηχάνημα ενώ είναι συνδεδεμένο σε πηγή ρεύματος και λειτουργεί.
- Σταματήστε το μηχάνημα, βγάλτε το βύσμα από την πρίζα και βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα εξαρτήματα έχουν σταματήσει εντελώς:
 - όποτε δεν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα,
 - πριν από την αφαίρεση υλικών που έχουν μπλοκάρει το μηχάνημα και την άτρακτο τροφοδοσίας,
 - πριν από τον έλεγχο, τον καθαρισμό ή την εκτέλεση άλλων εργασιών στο μηχάνημα.
- Μην γέρνετε το μηχάνημα κατά τη λειτουργία του.

Συντήρηση και αποθήκευση

- Πριν επιθεωρήσετε, συντηρήσετε, αποθηκεύσετε ή αλλάξετε ένα εξάρτημα, απενεργοποιήστε το μηχάνημα, αποσυνδέστε το από την παροχή ρεύματος και βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα εξαρτήματα έχουν σταματήσει εντελώς. Αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει πριν προβείτε σε επιθεώρηση, ρύθμιση του κ.λπ. Συντηρείτε το μηχάνημα προσεκτικά και διατηρήστε το καθαρό.
- Φυλάσσετε το μηχάνημα σε στεγνό μέρος μακριά από παιδιά.
- Αφήνετε πάντα το μηχάνημα να κρυώσει πριν το αποθηκεύσετε.
- Λάβετε υπόψη σας ότι το εξάρτημα θρυμματισμού μπορεί να κινηθεί κατά την συντήρηση ή την επισκευή του ακόμα και αν το μηχάνημα είναι απενεργοποιημένο λόγω της διάταξης αλληλασφάλισης του προστατευτικού.
- Αντικαταστήστε τα φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα για λόγους ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά εξαρτήματα.
- Ποτέ μην επιχειρήσετε να παρακάμψετε την διάταξη αλληλασφάλισης του προστατευτικού.
- Εάν παρέχεται σακούλα, βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει το μηχάνημα πριν το συνδέσετε ή το αφαιρέσετε.

Service

- Αναθέστε τη συντήρηση του μηχανήματος σε εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις, χρησιμοποιώντας μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Με τον τρόπο αυτό θα διασφαλιστεί η διατήρηση της ασφάλειας του μηχανήματος.
- Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα. Το καλώδιο πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από άτομα με παρόμοια προσόντα.
- Εάν οι ψήκτρες πρέπει να αντικατασταθούν, αναθέστε την αντικατάστασή τους σε εξειδικευμένο προσωπικό. Λάβετε υπόψη ότι οι ψήκτρες πρέπει πάντα να αντικαθίστανται ανά ζεύγη.
- Απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και αποσυνδέστε το από την παροχή ρεύματος, εάν πιστεύετε ότι έχει υποστεί βλάβη. Στη συνέχεια, αναθέστε την επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου σε εξειδικευμένο τεχνικό σέρβις.

Συμβουλή

- Συνιστάται η τροφοδοσία του μηχανήματος να γίνεται μέσω μιας διάταξης προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) με ρεύμα απεμπλοκής που να μην υπερβαίνει τα 30 mA.

Μείωση των εκπομπών θορύβου και των κραδασμών

- Για να μειώσετε την επίδραση των εκπομπών θορύβου και κραδασμών του μηχανήματος στην υγεία σας, περιορίστε την διάρκεια χρήσης του εργαλείου, χρησιμοποιήστε τρόπους λειτουργίας χαμηλών κραδασμών και χαμηλού θορύβου και φορέστε εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Λάβετε υπόψη τα ακόλουθα μέτρα προφύλαξης για να ελαχιστοποιήσετε τους κινδύνους λόγω έκθεσης σε κραδασμούς και θόρυβο:
 - Χρησιμοποιείτε το προϊόν όπως προβλέπεται και για τους σκοπούς για τους οποίους προορίζεται.
 - Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας και καλά συντηρημένο.
 - Χρησιμοποιείτε τα σωστά εξαρτήματα για το προϊόν και βεβαιωθείτε ότι βρίσκονται σε καλή κατάσταση.
 - Κρατήστε σφιχτά τις λαβές ή/και τις επιφάνειες πρόσφυσης.
 - Συντηρείτε το προϊόν σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες και να το διατηρείτε καλά λιπασμένο (όπου χρειάζεται).
 - Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Να κάνετε συχνά διαλείμματα.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Ακόμα και όταν το μηχάνημα λειτουργεί όπως προβλέπεται και σύμφωνα με τις οδηγίες που περιέχει το παρόν εγχειρίδιο, εξακολουθούν να υπάρχουν οι ακόλουθοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι:

- Προβλήματα υγείας που προκύπτουν από την παρατεταμένη έκθεση στους κραδασμούς του ηλεκτρικού εργαλείου. Ένα παράδειγμα ενός τέτοιου προβλήματος υγείας είναι το σύνδρομο Raynaud. Για να μειώσετε τον κίνδυνο εμφάνισης συμπτωμάτων που σχετίζονται με το σύνδρομο Raynaud, φορέστε γάντια, κρατήστε τα χέρια σας ζεστά και κάντε συχνά διαλείμματα. Εάν εκδηλώσετε κάποιο σύμπτωμα που σχετίζεται με το σύνδρομο Raynaud, ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή. Τα συμπτώματα του συνδρόμου Raynaud περιλαμβάνουν: μούδιασμα, απώλεια αίσθησης, μυρμηγκιασμα, τσίμπημα, πόνο, απώλεια δύναμης, αλλαγές στο χρώμα ή στην κατάσταση του δέρματος. Αυτά τα συμπτώματα εμφανίζονται συνήθως στα δάχτυλα, στα χέρια ή στους καρπούς. Ο κίνδυνος αυξάνεται σε χαμηλές θερμοκρασίες.
- Τραυματισμοί και υλικές ζημιές λόγω σπασμένων εξαρτημάτων κοπής ή λόγω τροφοδοσίας μη προβλεπόμενων αντικειμένων στο μηχάνημα.
- Τραυματισμοί και υλικές ζημιές που προκαλούνται από εκτοξευόμενα αντικείμενα.

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας για τον ηλεκτρικό θρυμματιστή

- Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόνο όπως προβλέπεται και για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Διατηρείτε τις ετικέτες και τις πινακίδες τύπου στο μηχάνημα σε καλή κατάσταση. Εάν φθαρούν ή είναι δυσανάγνωστες, αντικαταστήστε τις.
- Να φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας, προστατευτικά ακοής και γάντια προστασίας κατά τη λειτουργία.
- Υλικά με μεγάλο μήκος που προεξέχουν από τον θρυμματιστή μπορεί να εκτιναχθούν όταν τροφοδοτηθούν στις λεπίδες.
- Βεβαιωθείτε ότι οι οπές εξαερισμού δεν εμποδίζονται.
- Αγγίζετε τα κινούμενα εξαρτήματα μόνο εάν το μηχάνημα είναι απενεργοποιημένο και αποσυνδεδεμένο από την παροχή ρεύματος.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε εξωτερικό χώρο υπό βροχερές συνθήκες, ειδικά όταν υπάρχει κίνδυνος καταιγίδας.

Προσοχή: Για λόγους ασφαλείας, το βύσμα πρέπει πάντα να συνδέεται με καλώδιο προέκτασης. Το καλώδιο προέκτασης πρέπει να είναι κατάλληλο για εξωτερική χρήση και οι πρίζες να είναι προστατευμένες από το νερό. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο προέκτασης είναι του κατάλληλου μεγέθους και τύπου για το προϊόν ($\geq 1,5 \text{ mm}^2$). Επίσης, το καλώδιο θα πρέπει να είναι μονωμένο από καουτσούκ, εύκαμπτο, με περίβλημα και κατασκευασμένο από πολυχλωροπρένιο (κωδική ονομασία (H05VV-F) και το μήκος του θα πρέπει να υπερβαίνει τα 10m.

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το προϊόν προορίζεται για τη διάσπαση βιοδιασπώμενων οργανικών αποβλήτων κήπου σε μικρότερα κομμάτια, όπως φύλλα, μικρά κλαδιά και γρασίδι και χρησιμοποιείται με το μηχάνημα να βρίσκεται σε σταθερή θέση.

Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για τον θρυμματισμό κομματιών από μέταλλο, πέτρες, μπουκάλια, κουτιά κ.λπ. ή μαλακών αποβλήτων, όπως τα απορρίμματα κουζίνας.

Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για άλλους σκοπούς από αυτούς που περιγράφονται.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

- Αποσυσκευάστε προσεκτικά το προϊόν και τυχόν εξαρτήματα από το κουτί.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν λείπουν εξαρτήματα.
- Επιθεωρήστε προσεκτικά το προϊόν για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπέστη οποιαδήποτε ζημιά κατά τη μεταφορά.
- Εάν κάποιο εξάρτημα έχει υποστεί ζημιά ή λείπει, μην χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα και επικοινωνήστε με τον προμηθευτή.
- Μην πετάξετε το υλικά συσκευασίας μέχρι να επιθεωρήσετε προσεκτικά το μηχάνημα και να βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί όπως προβλέπεται.

Προσοχή: Ο εξοπλισμός και τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με πλαστικές σακούλες, μεμβράνες ή μικρά εξαρτήματα. Αυτά τα αντικείμενα μπορούν να καταποθούν και αποτελούν κίνδυνο ασφυξίας!

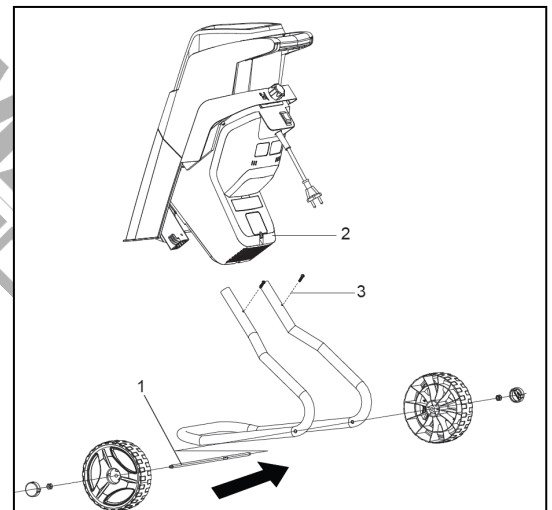
Προσοχή: Για να αποφύγετε τραυματισμούς από την τυχαία εκκίνηση του μηχανήματος, βεβαιωθείτε πάντοτε ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και αποσυνδεδεμένο από την παροχή ρεύματος πριν προβείτε σε οποιαδήποτε ρύθμιση ή τοποθέτηση ή αφαίρεση λεπίδων.

Εγκατάσταση των τροχών

1. Εισαγάγετε τον άξονα του τροχού (Σχ. 1 - 1) μέσα στις οπές της βάσης.
2. Τοποθετήστε τους τροχούς και στα δύο άκρα του άξονα των τροχών. Ασφαλίστε κάθε τροχό με ένα παξιμάδι.
3. Πιέστε τα δύο καλύμματα των τροχών πάνω στα δύο άκρα του άξονα.

Συναρμολόγηση της βάσης

1. Εισάγετε τα δύο άκρα της διάταξης βάσης μέσα στο κάτω μέρος του περιβλήματος του θρυμματιστή (Σχ. 1 - 2).
2. Ευθυγραμμίστε τις οπές και σφίξτε τις δυο βίδες και στις δυο πλευρές της βάσης (Σχ. 1 - 3).

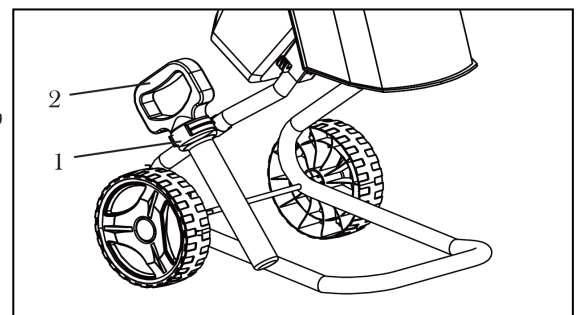


Σχ. 1

Εγκατάσταση του εξαρτήματος τοποθέτησης υλικού και της θήκης συγκράτησής του

1. Συνδέστε την θήκη συγκράτησης του εξαρτήματος τοποθέτησης υλικού (Σχ. 2 - 1) στη μία πλευρά της βάσης.
2. Συνδέστε το εξάρτημα τοποθέτησης υλικού (Σχ. 2 - 2) στη θήκη συγκράτησής του.

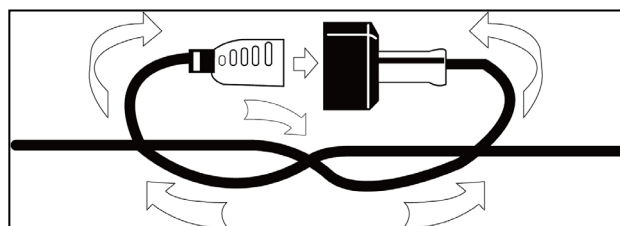
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τοποθετείτε το εξάρτημα τοποθέτησης υλικού μέσα στη θήκη του μετά τη χρήση.



Σχ. 2

Σύνδεση του καλωδίου προέκτασης

1. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ON/OFF βρίσκεται στη θέση OFF.
2. Επιλέξτε το σωστό καλώδιο προέκτασης.
3. Κάντε έναν κόμπο με το καλώδιο τροφοδοσίας και το καλώδιο προέκτασης, όπως φαίνεται στο Σχ. 3.



Σχ. 3

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Προσοχή: Για να αποφύγετε σοβαρούς τραυματισμούς, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ON/OFF λειτουργεί σωστά πριν συνδέσετε το βύσμα του καλωδίου ρεύματος στην πρίζα.

Βασικές οδηγίες λειτουργίας

1. Τοποθετήστε τον θρυμματιστή σε στεγνό, επίπεδο έδαφος σε όρθια θέση. Μην χρησιμοποιείτε τον θρυμματιστή εάν δεν είναι σε όρθια θέση.
2. Βεβαιωθείτε ότι η χοάνη εισαγωγής είναι άδεια. Στερεώστε καλά τη χοάνη περιστρέφοντας το κομβίο κλειδώματος της χοάνης (Σχ. 4 - 1) δεξιόστροφα. Ο θρυμματιστής δεν θα λειτουργήσει εάν η χοάνη είναι ανοιχτή ή δεν είναι πλήρως κλειστή.

3. Η τροφοδοσία ακατάλληλων υλικών στον θρυμματιστή μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο μηχάνημα και στις λεπίδες. Εξετάστε όλα τα υλικά πριν τα τροφοδοτήσετε στον θρυμματιστή:

- Αφαιρέστε κομμάτια μετάλλου, πέτρες ή άλλα ξένα αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στις λεπίδες.
 - Μην τροφοδοτείτε κλαδιά με διάμετρο μεγαλύτερη από 3,81 cm.
 - Πριν θρυμματίσετε τις ρίζες, αφαιρέστε τυχόν χώμα και πέτρες.
 - Μην θρυμματίζετε μαλακά, βρεγμένα υλικά, όπως απορρίμματα κουζίνας.
 - **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για βέλτιστη απόδοση, συνιστούμε να θρυμματίζετε υλικά με διάμετρο μικρότερη από 2.54 cm.
4. Συνδέστε τον θρυμματιστή σε μια πηγή ρεύματος και θέστε τον διακόπτη ON/OFF στη θέση ON (Σχ. 4 - 2).
 - **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ο διακόπτης ON/OFF είναι εξοπλισμένος με ένα κλειδί ασφαλείας για να αποτρέψει τα παιδιά από το να εκκινήσουν κατά λάθος το μηχάνημα.
 - Θέστε τον διακόπτη ON/OFF στη θέση OFF και αφαιρέστε το κλειδί ασφαλείας για να ενεργοποιήσετε την ασφάλεια για τα παιδιά και να αποτρέψετε την τυχαία εκκίνηση του μηχανήματος.
 - Το μηχάνημα δεν μπορεί να τεθεί σε λειτουργία όταν το κλειδί ασφαλείας έχει αφαιρεθεί.

5. Ακολουθήστε τους παρακάτω κανόνες κατά την τροφοδοσία των υλικών:

- Εισάγετε μόνο όσο υλικό χρειάζεται για να αποφύγετε το μπλοκάρισμα της άτρακτου τροφοδοσίας.
- Τροφοδοτείτε βρεγμένα υλικά εναλλάξ με ξηρά κλαδιά για να αποφύγετε το μπλοκάρισμα των λεπίδων.
- Τα κλαδιά με φύλλα πρέπει να υποστούν πλήρη επεξεργασία πριν από την τροφοδοσία νέου υλικού. Βεβαιωθείτε ότι ο θρυμματισμένο υλικό μπορεί να βγει και να πέσει από το στόμιο εκφόρτωσης.
- Διατηρήστε την ταχύτητα λειτουργίας του θρυμματιστή και μην τον υπερφορτώνετε.
- Κρατήστε μερικά ξηρά κλαδιά προς θρυμματισμό για το τέλος, καθώς θα βοηθήσουν στον καθαρισμό του θρυμματιστή.

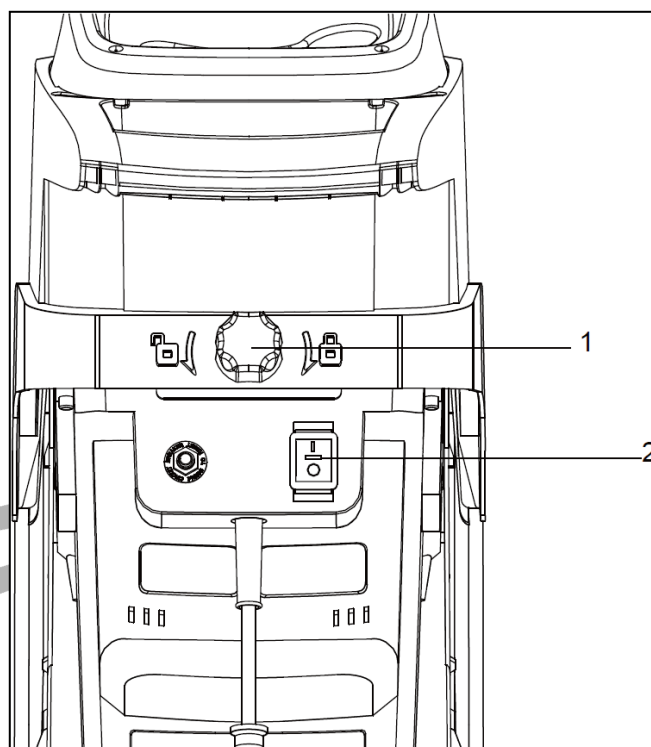
6. Εισάγετε αργά το υλικό που πρόκειται να τροφοδοτήσετε στο μηχάνημα μέσα στη χοάνη εισαγωγής μέσω της άτρακτου τροφοδοσίας (Σχ. 5). Κρατήστε τα κλαδιά σε ασφαλή απόσταση από την άτρακτο τροφοδοσίας μέχρι να τραβηχτούν αυτόματα στον θρυμματιστή.

Προσοχή: ΜΗΝ βάζετε τα χέρια σας μέσα στην άτρακτο τροφοδοσίας. Ποτέ μην πιάνετε την χοάνη εισαγωγής μέχρι ο θρυμματιστής να σταματήσει εντελώς να λειτουργεί και να έχει αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος.

7. Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο βοηθητικό εξάρτημα για να σπρώξετε το υλικό μέσα στη χοάνη εισαγωγής, προσέχοντας να μην θρυμματιστεί από το μηχάνημα.

8. Απενεργοποιήστε τον θρυμματιστή μόνο αφού όλα τα θρυμματισμένα υλικά έχουν περάσει από τα στόμια εκφόρτωσης. Διαφορετικά, τα στόμια εκφόρτωσης ενδέχεται να μπλοκάρουν την επόμενη φορά που θα ενεργοποιήσετε τον θρυμματιστή.

9. Όταν ολοκληρωθούν όλες οι εργασίες θρυμματισμού, απενεργοποιήστε το μηχάνημα και αποσυνδέστε το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα. Περιμένετε μέχρι να σταματήσουν εντελώς να κινούνται οι λεπίδες πριν φύγετε από τον χώρο εργασίας.



Σχ. 4

Προστασία από υπερφόρτωση

Ο ηλεκτρικός θρυμματιστής είναι εξοπλισμένος με προστασία υπερφόρτωσης. Εάν ο θρυμματιστής πάθει εμπλοκή κατά τη διάρκεια του θρυμματισμού, η προστασία υπερφόρτωσης θα διακόψει αυτόματα τη λειτουργία του μηχανήματος για να προστατεύσει τον θρυμματιστή. Περιμένετε τουλάχιστον 1 λεπτό για να κρυώσει το μοτέρ προτού θέσετε πάλι σε λειτουργία τη μονάδα.

1. Για να επανεκκινήσετε τον θρυμματιστή, πατήστε πρώτα το κουμπί επαναφοράς (Σχ. 4 - 1). Στη συνέχεια, γυρίστε τον διακόπτη λειτουργίας στη θέση on.
2. Εάν ο θρυμματιστής δεν λειτουργεί, ενδέχεται να έχουν μπλοκάρει τα εσωτερικά εξαρτήματα. Απενεργοποιήστε το μηχάνημα και αποσυνδέστε το βύσμα του καλωδίου ρεύματος από την πρίζα. Περιμένετε μέχρι να σταματήσουν εντελώς να κινούνται οι λεπίδες πριν επιχειρήσετε να αφαιρέσετε τα υλικά που έχουν μπλοκάρει το μηχάνημα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Προσοχή: Πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης, αποσυνδέστε τη μονάδα από την παροχή ρεύματος. Μην αγγίζετε ποτέ τις κινούμενες λεπίδες.

Φοράτε γάντια προστασίας.

Συντηρείτε αυτό το προϊόν σε τακτική βάση και προσεκτικά. Εάν το προϊόν δεν συντηρείται όπως προβλέπεται, ενδέχεται να αποτύχει στην προοριζόμενη εργασία του και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Προσοχή: 1. Διατηρείτε το προϊόν καθαρό. Να αφαιρείτε από το μηχάνημα τα υπολείμματα από τα υλικά που θρυμματίζονται μετά από κάθε χρήση και πριν την αποθήκευση του μηχανήματος.

2. Ο τακτικός και σωστός καθαρισμός θα συμβάλει στην ασφάλεια της χρήσης του μηχανήματος και θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής του.
3. Ελέγχετε το προϊόν πριν από κάθε χρήση για φθαρμένα και κατεστραμμένα εξαρτήματα. Μην το χρησιμοποιείτε εάν βρείτε φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα.

Προσοχή: Αποσυνδέστε το μηχάνημα από την παροχή ρεύματος πριν προβείτε στην συντήρησή του.

Προσοχή: Εκτελείτε εργασίες καθαρισμού και συντήρησης όπως προβλέπουν οι παρούσες οδηγίες. Εάν απαιτούνται περαιτέρω εργασίες, αυτές θα πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο τεχνικό, χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια και εγκεκριμένα ανταλλακτικά για την αντικατάσταση εξαρτημάτων.

Αντικατάσταση των λεπίδων κοπής

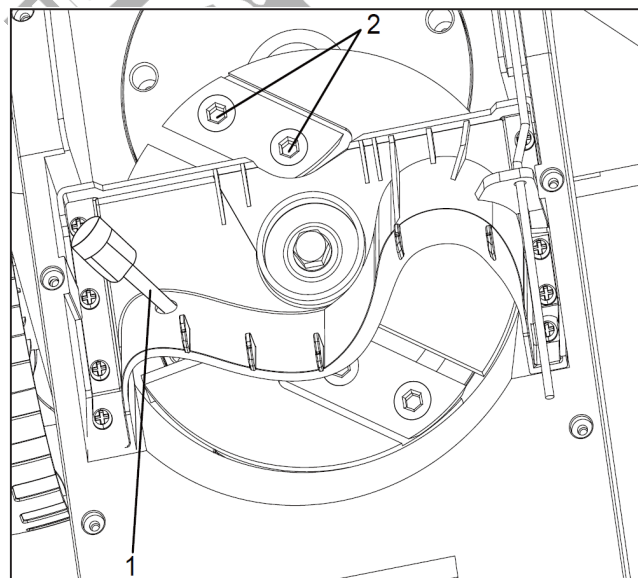
Ο ηλεκτρικός θρυμματιστής διαθέτει δύο λεπίδες κοπής που μπορούν να αντιστραφούν ή να αντικατασταθούν για να διατηρούνται οι κοπτικές άκρες τους κοφτερές. Οι δύο λεπίδες πρέπει πάντα να αντιστρέφονται ή να αντικαθίστανται ταυτόχρονα.

Συνιστάται η αντικατάσταση/αντιστροφή των λεπίδων όταν τα κλαδιά δεν μπορούν να τραβηχτούν αυτόματα στον θρυμματιστή μετά την είσοδό τους στη χοάνη εισαγωγής. Ένα σετ αιχμηρών άκρων μπορεί να κόψει περίπου 181 kg υλικών, ανάλογα με τη σκληρότητα των ξύλων.

Όταν υπερβεί η ικανότητα κοπής των λεπίδων, φροντίστε να αντικαταστήσετε/αντιστρέψετε τις λεπίδες του θρυμματιστή για να διατηρήσετε τη βέλτιστη απόδοση.

Προσοχή: Φοράτε γάντια προστασίας για να προστατέψετε τα χέρια σας. Οι λεπίδες είναι κοφτερές και εύθραυστες. Χειριστείτε τις λεπίδες προσεκτικά για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού και να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στις λεπίδες.

1. Απενεργοποιήστε τον θρυμματιστή και αποσυνδέστε τον από την παροχή ρεύματος. Περιμένετε μέχρι να σταματήσουν εντελώς να κινούνται οι λεπίδες.
2. Ξεβιδώστε πλήρως το κομβίο κλειδώματος της χοάνης (Σχ. 4 - 1) μέχρι να βγει. Ανοίξτε τη χοάνη εισαγωγής για να αποκτήσετε πρόσβαση στην κεφαλή κοπής (Σχ. 5).
3. Αφαιρέστε όλα τα ροκανίδια ξύλου ή τα ξένα αντικείμενα που έχουν κολλήσει στην κεφαλή κοπής και στις λεπίδες χρησιμοποιώντας μια μαλακή βούρτσα.
4. Περιστρέψτε την κεφαλή κοπής έτσι ώστε να φαίνεται όπως απεικονίζεται στο σχ. 5. Για να αποτρέψετε την περιστροφή της κεφαλής κοπής κατά την αλλαγή των λεπίδων, εισαγάγετε μια ράβδο μέσα από την οπή του προστατευτικού των λεπίδων (Σχ. 5 - 1) και την οπή της κεφαλής κοπής.
5. ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι λεπίδες κοπής έχουν αιχμηρές άκρες και στις δύο πλευρές. Φροντίστε να φοράτε γάντια προστασίας για την αποφυγή τραυματισμών.
6. Κάθε λεπίδα στερεώνεται με δύο εξαγωνικά μπουλόνια (Σχ. 5 - 2). Αφαιρέστε τη λεπίδα από το εσωτερικό άκρο του προστατευτικού της ώστε να έχετε πρόσβαση στα δυο εξαγωνικά μπουλόνια.
7. Ξεβιδώστε τα εξαγωνικά μπουλόνια χρησιμοποιώντας ένα εξαγωνικό κλειδί σύσφιξης και στη συνέχεια αφαιρέστε τη λεπίδα.
8. Στρέψτε την κεφαλή κοπής κατά 180 μοίρες για να αφαιρέσετε την άλλη λεπίδα.



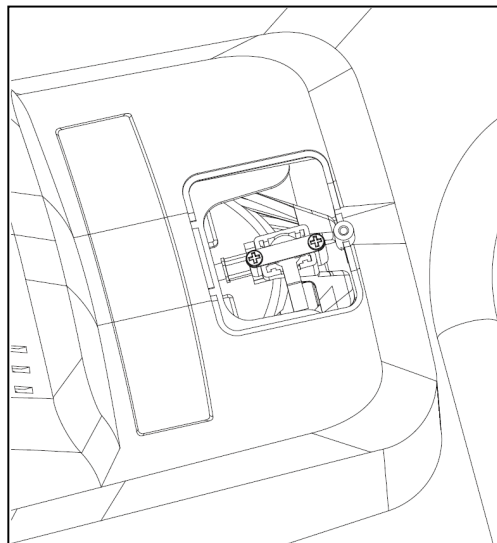
Σχ. 5

9. Οι λεπίδες μπορούν να αντιστραφούν όταν μία από τις κοπτικές άκρες χάσει την αιχμηρότητά της ή υποστεί ζημιά. Αντιστρέψτε την κατεύθυνση των αρχικών λεπίδων ή αντικαταστήστε τις με δυο νέες λεπίδες. Βεβαιωθείτε να αντιστρέψετε ή να αντικαταστήσετε και τις δύο λεπίδες ταυτόχρονα. Ευθυγραμμίστε τις σπές της λεπίδας με τις αυλακώσεις της κεφαλής κοπής.
10. Στερεώστε κάθε λεπίδα με δύο εξαγωνικά μπουλόνια και σφίξτε σταθερά χρησιμοποιώντας ένα εξαγωνικό κλειδί σύσφιξης. Κλείστε την χοάνη εισαγωγής και σφίξτε πλήρως το κομβίο κλειδώματος της χοάνης.

Αντικατάσταση των ψυκτών

Για να διατηρήσετε τη μέγιστη απόδοση του μοτέρ, επιθεωρείτε τακτικά τις ψύκτρες και αντικαταστήστε τις όταν το μήκος τους έχει μειωθεί στα 0,47 cm. Η πρόσβαση στις δύο ψύκτρες γίνεται μέσω των εμπρόσθιων και οπίσθιων καλυμμάτων των ψυκτών που βρίσκονται στο κάτω μέρος του σώματος του θρυμματιστή. Για να επιθεωρήσετε ή να αντικαταστήσετε τις ψύκτρες:

1. Απενεργοποιήστε το μηχάνημα και αποσυνδέστε τον θρυμματιστή από την παροχή ρεύματος.
2. Ξεβιδώστε τη σταυρωτή βίδα Phillips από το περίβλημα και ανοίξτε το κάλυμμα των ψυκτών (Σχ. 6).
3. Ξεβιδώστε τις δύο μικρές σταυρωτές βίδες Phillips στο εσωτερικό (Σχ. 6) για να αφαιρέσετε τις ψύκτρες.
4. Αντικαταστήστε την ψυκτροθήκη και το κάλυμμα των ψυκτών. Σφίξτε όλες τις βίδες.
5. Επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα για να αντικαταστήσετε την ψύκτρα που βρίσκεται στην άλλη πλευρά του μοτέρ.



Σχ. 6

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

Προσοχή: Πάντα να απενεργοποιείτε το μηχάνημα, να το αποσυνδέετε από την παροχή ρεύματος και να το αφήνετε να κρυώσει πριν το επιθεωρήσετε, συντηρήσετε ή το καθαρίσετε.

- Χρησιμοποιήστε μια μικρή βούρτσα για να καθαρίσετε το εξωτερικό μέρος της μονάδας. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά. Τα οικιακά καθαριστικά που περιέχουν αρωματικά έλαια, όπως πεύκο και λεμόνι, και διαλύτες, όπως κηροζίνη, μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο πλαστικό.
- Στεγνώστε την μονάδα σκουπίζοντάς την σχολαστικά με ένα μαλακό πανί.
- Επιθεωρήστε το προϊόν πριν και μετά από κάθε χρήση για φθαρμένα και κατεστραμμένα εξαρτήματα. Μην το χρησιμοποιείτε εάν βρείτε φθαρμένα και κατεστραμμένα εξαρτήματα.

Σημείωση: Εάν κατά την λειτουργία ξένα αντικείμενα μπλοκάρουν τις λεπίδες, απενεργοποιήστε το μηχάνημα, περιμένετε μέχρι να σταματήσουν εντελώς να κινούνται οι λεπίδες, αφαιρέστε τα ξένα αντικείμενα και στη συνέχεια καθαρίστε τις λεπίδες.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ

- Καθαρίστε το προϊόν όπως περιγράφεται παραπάνω.
- Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα είναι προστατευμένο από τυχόν προσκρούσεις με άλλα αντικείμενα και από ισχυρούς κραδασμούς που μπορεί να προκύψουν κατά τη μεταφορά σε οχήματα.
- Ασφαλίστε το μηχάνημα για να μην γλιστρήσει ή πέσει.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Καθαρίστε το προϊόν όπως περιγράφεται παραπάνω.
- Αποθηκεύστε το μηχάνημα και τα εξαρτήματά του σε σκοτεινό, στεγνό, χωρίς πάγο, καλά αεριζόμενο μέρος.
- Φυλάσσετε πάντα το μηχάνημα σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο από παιδιά. Η ιδανική θερμοκρασία στον χώρο αποθήκευσης είναι μεταξύ 10 °C και 30 °C.
- Συνιστάται η χρησιμοποίηση της αρχικής συσκευασίας για την αποθήκευση ή η κάλυψη του προϊόντος με ένα κατάλληλο πανί για να προστατεύεται από την σκόνη.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες	Λύση
Το μηχάνημα δεν λειτουργεί	<ol style="list-style-type: none"> 1. Το καλώδιο ρεύματος ή το καλώδιο προέκτασης είναι κατεστραμμένο ή δεν έχει συνδεθεί σωστά στην πρίζα. 2. Το κλειδί ασφαλείας έχει αφαιρεθεί από τον διακόπτη λειτουργίας. 3. Η χοάνη είναι ανοιχτή. 4. Το μοτέρ υπερφορτώνεται και ο διακόπτης κυκλώματος ανοίγει. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ελέγξτε το καλώδιο τροφοδοσίας, το καλώδιο προέκτασης, το βύσμα του καλωδίου και την πρίζα. Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα αν οποιοδήποτε καλώδιο έχει υποστεί ζημιά. 2. Βεβαιωθείτε ότι η χοάνη εισαγωγής είναι κλειστή και ότι το κομβίο κλειδώματος της χοάνης είναι καλά σφιγμένο. 3. Βεβαιωθείτε ότι η χοάνη εισαγωγής είναι κλειστή και ότι το κομβίο κλειδώματος της χοάνης είναι καλά σφιγμένο. 4. Είτε πολύ μεγάλη ποσότητα υλικού έχει τροφοδοτηθεί στο μηχάνημα είτε το τροφοδοτούμενο υλικό είναι υπερβολικά σκληρό για να θρυμματιστεί από το μηχάνημα. Περιμένετε να κρυώσει το μοτέρ και πατήστε το κουμπί επαναφοράς. Μειώστε την ποσότητα του υλικού που τροφοδοτείται στο μηχάνημα και επανεκκινήστε τον θρυμματιστή.
Το υλικό δεν μπορεί να τροφοδοτηθεί στο μηχάνημα	<ol style="list-style-type: none"> 1. Έχει κολλήσει υλικό στην άτρακτο τροφοδοσίας. 2. Έχουν μπλοκάρει οι λεπίδες. 3. Έχει μπλοκάρει το στόμιο εκφόρτωσης. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Απενεργοποιήστε το μηχάνημα και αποσυνδέστε το από την πρίζα. Ανοίξτε τη χοάνη και αφαιρέστε τα υλικά που έχουν μπλοκάρει το μηχάνημα. 2. Απενεργοποιήστε το μηχάνημα και αποσυνδέστε το από την πρίζα. Ανοίξτε τη χοάνη και το κάλυμμα της λεπίδας. Αφαιρέστε τα υλικά που μπλοκάρουν τη λεπίδα. Κλείστε το κάλυμμα της λεπίδας και τη χοάνη. 3. Απενεργοποιήστε το μηχάνημα και αποσυνδέστε το από την πρίζα. Ανοίξτε την χοάνη και την πλάκα του στόμιου εκφόρτωσης για να απομακρύνετε το μπλοκαρισμένο υλικό. Επανατοποθετήστε την πλάκα και τη χοάνη.
Μη ικανοποιητική απόδοση	<ol style="list-style-type: none"> 1. Οι λεπίδες έχουν φθαρεί. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Αντιστρέψτε τις λεπίδες ή αντικαταστήστε τις με νέες.

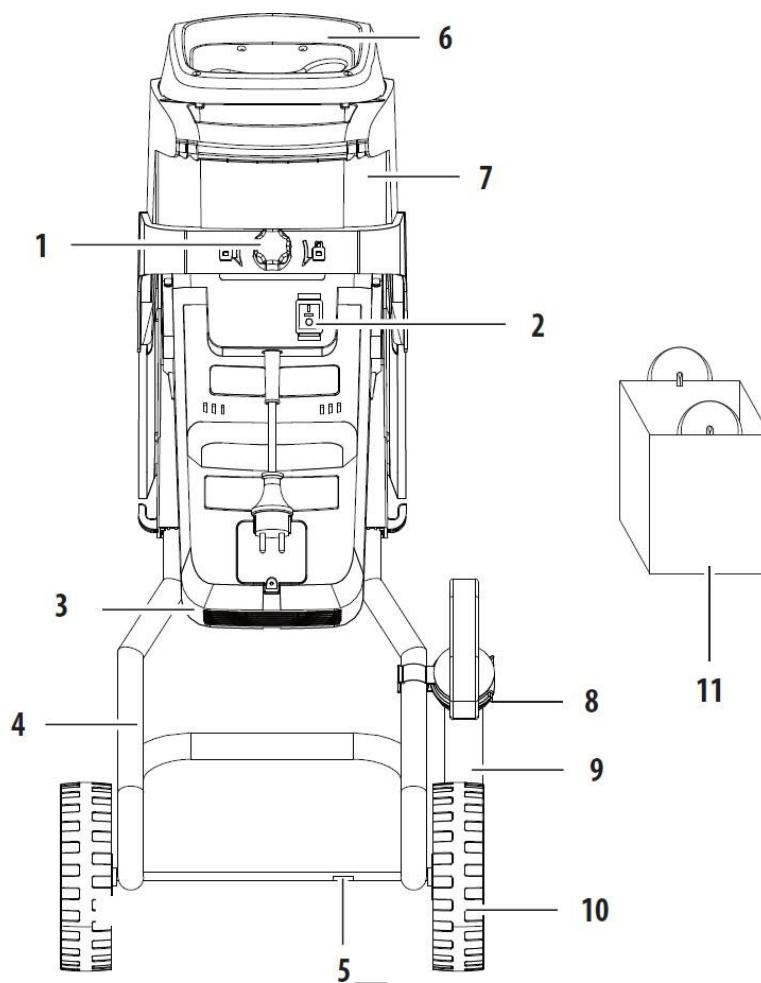
ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Προκειμένου να αποφευχθούν ζημιές κατά τη μεταφορά, το εργαλείο πρέπει να παραδίδεται σε στερεά συσκευασία. Η συσκευασία καθώς και η μονάδα και τα εξαρτήματα είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά και μπορούν να απορριφθούν αναλόγως. Τα πλαστικά εξαρτήματα του εργαλείου φέρουν σήμανση ανάλογα με το υλικό τους, γεγονός που καθιστά δυνατή την απομάκρυνση φιλικών προς το περιβάλλον και διαφοροποιημένων λόγω των διαθέσιμων εγκαταστάσεων συλλογής.

**Μόνο για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή της σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν φτάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να επιστρέφονται σε μια περιβαλλοντικά συμβατή εγκατάσταση ανακύκλωσης.



- 1. Заклучващо копче на бункера
- 2. Превключвател ON/OFF
- 3. Мотор
- 4. Сглобяване на стойка
- 5. Ос на колелото
- 6. Бункер
- 7. Основно тяло
- 8. Държач за гребло
- 9. Гребло
- 10. Колела (две)
- 11. Торба за събиране

СПЕЦИФИКАЦИИ

Технически данни	
Модел	ES2510
Напрежение	220 V / 50 Hz
Захранване	S1: 2200W 2500W P40
Капацитет на рязане	40 мм
Скорост без натоварване	5000 об/мин
Дължина на кабела	0.25m
Тегло	10,25 кг
Характеристики	Фуражен бункер, колела

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна на продукта и техническите спецификации без предизвестие, освен ако тези промени не засягат значително производителността и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктова линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта, както и валидността на гаранцията, всички дейности по ремонт, проверка, поправка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Внимание: Прочетете внимателно ръководството, преди да използвате тази машина. След като прочетете ръководството, запазете го за бъдещи справки.



Не стойте върху машината.



Носете предпазни средства за очите и слуха.



Носете безопасни нехлъзгащи се обувки.



Изчакайте всички компоненти на машината да спрат напълно, преди да ги докоснете.



Носете защитни ръкавици.



Носете плътно прилепнали защитни дрехи.



Пазете околните и домашните любимци далеч от машината, докато тя се раздробява.



Опасност - Въртящи се остриета. Дръжте ръцете и краката си далеч от отворите, докато машината работи.



Двойна изолация.

IPX4

Защита срещу пръски вода от всички посоки.



Гарантирано ниво на мощност на шума.

- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и нагоре, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако са получили надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с него опасности.
- На децата не трябва да се позволява да играят с уреда.
- На деца без надзор не трябва да се позволява да почистват и поддържат машината.
- Дръжте децата и домашните любимци на безопасно разстояние от устройството, докато то работи.
- Никога не позволявайте на деца или хора, които не са запознати с тези инструкции, да използват машината.
- Имайте предвид, че операторът носи отговорност в случай, че по време на работа с тази машина се наранят странични лица или се повреди тяхното имущество.
- Носете предпазни очила и защита на слуха през цялото време, докато работите с тази машина.
- По време на работа с машината винаги носете предпазни обувки и дълги панталони. Не работете с машината, когато сте боси или носите отворени сандали. Избягвайте да носите свободно прилепнали дрехи и вратовръзки.
- Работете с машината само върху твърда и равна повърхност.
- Не работете с машината върху павирана или чакълеста повърхност, където изхвърленият материал може да причини нараняване.
- Преди да използвате машината, винаги я проверявайте, за да се уверите, че частта за раздробяване, болтовете и другите крепежни елементи са здраво закрепени, че корпусът не е повреден и че предпазителите и екраните са на мястото си. Заменете нечетливите етикети.
- Преди употреба проверете захранващия и удължителния кабел за признаци на повреда или износване. Ако кабелът се повреди по време на употреба, незабавно изключете щепсела на кабела от контакта. ДОКОСВАЙТЕ КАБЕЛА САМО АКО Е ИЗКЛЮЧЕН ОТ ЗАХРАНВАНЕТО. Не използвайте машината, ако кабелът е повреден или износен.
- Никога не работете с машината, когато наблизо има други хора, особено деца или домашни любимци.

Операция

- Преди да стартирате машината, се уверете, че камерата за подаване е празна.
- Дръжте лицето и тялото си далеч от отвора за подаване на храна.
- Дръжте ръцете си или която и да е друга част от тялото или облеклото си на безопасно разстояние от камерата за хранене, улея за изхвърляне или която и да е движеща се част.
- Поддържайте правилно равновесие и стойка през цялото време. Не се надигайте. Никога не заставайте на по-високо ниво от основата на машината, когато подавате материал в нея.
- Когато работите с тази машина, винаги стойте на разстояние от зоната на изхвърляне.
- Уверете се, че материалът, който се подава в машината, не съдържа парчета метал, камъни, бутилки, кутии или други чужди предмети.
- Ако режещият механизъм се удари в някакви чужди предмети или ако машината започне да издава необичаен шум или вибрации, незабавно изключете машината от източника на захранване и изчакайте тя да спре. Преди да стартирате отново и да работите с машината, предприемете следните стъпки:
 - i) проверка за повреди
 - ii) замяна или ремонт на повредени части.
 - iii) проверете за разхлабени части и затегнете, ако е необходимо.
- Не позволявайте обработвания материал да се натрупва в зоната за разтоварване, тъй като това може да попречи на правилното разтоварване и да доведе до изхвърляне на материала през отвора за подаване.
- Ако машината се запуши, изключете машината и я изключете от източника на захранване, преди да отстраните пречещия материал.
- Никога не работете с машината с дефектни предпазители или щитове или без поставени предпазни устройства, например колектор за отпадъци.
- Поддържайте източника на захранване свободен от отломки и други натрупани материали, за да предотвратите повреда на източника на захранване или възможен пожар.
- Не транспортирайте машината, когато е свързана към източник на захранване и работи.

- Спрете машината, извадете щепсела от контакта и се уверете, че всички движещи се части са спрели напълно:
 - когато не работите с машината,
 - преди да почистите запущванията или да отпушите улея,
 - преди да проверявате, почиствате или работите по машината.
- Не наклоняйте машината по време на работа.

Поддръжка и съхранение

- Когато машината е спряна за обслужване, проверка или съхранение, или за смяна на аксесоар, изключете машината, изключете я от захранването и се уверете, че всички движещи се части са спрели напълно. Оставете машината да изстине, преди да извършвате каквито и да било проверки, настройки и др. Поддържайте машината внимателно и я поддържайте чиста.
- Съхранявайте машината на сухо място, недостъпно за деца.
- Винаги оставайте машината да изстине, преди да я съхранявате.
- Когато обслужвате частта за раздробяване, имайте предвид, че въпреки че източникът на захранване е изключен поради блокировката на предпазителя, частта за раздробяване може да се движи.
- Заменете износените или повредени части, за да осигурите безопасност. Използвайте само оригинални резервни части и аксесоари.
- Никога не се опитвайте да преодолеете блокировката на предпазителя.
- Ако е осигурена приставка за торба, не забравяйте да изключите машината, преди да я поставите или свалите.

Услуга

- Възложете на квалифициран сервизен техник да извърши сервизно обслужване на машината, като използва само идентични резервни части. Това ще гарантира запазването на безопасността на машината.
- Ако захранващият кабел е повреден, не използвайте машината. Кабелът трябва да бъде подменен от производителя, неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация.
- Ако въглеродните четки трябва да се сменят, възложете това на квалифициран сервизен техник (имайте предвид, че четките трябва да се сменят по двойки).
- Изключете електроинструмента и го изключете от електрическата мрежа, ако се смята, че е повреден. След това възложете ремонта на електроинструмента на квалифициран сервизен специалист.

Препоръка

- Машината трябва да бъде захранена чрез устройство за защита от остатъчен ток (RCD) с ток на изключване не повече от 30 mA.

Намаляване на емисиите на шум и вибрации

За да намалите въздействието на емисиите на шум и вибрации, ограничете времето на работа, използвайте режими на работа с ниски вибрации и шум, както и носете лични предпазни средства. Вземете предвид следните точки, за да сведете до минимум рисковете от излагане на вибрации и шум:

- Използвайте продукта само по предназначение.
- Уверете се, че продуктът е в добро състояние и се поддържа добре.
- Използвайте подходящи за продукта приспособления и се уверете, че са в добро състояние.
- Дръжте здраво дръжките и/или повърхностите за захващане.
- Поддържайте този продукт в съответствие с тези инструкции и го смазвайте добре (когато е необходимо).
- Не използвайте електроинструмента за дълги периоди от време. Правете чести почивки.

Остатъчни рискове

Дори при работа с машината по предназначение и в съответствие с инструкциите, съдържащи се в настоящото ръководство, остават следните остатъчни рискове:

- Здравни проблеми, произтичащи от продължително излагане на вибрациите на електроинструмента. Пример за такъв здравословен проблем е синдром на Рейно. За да намалите риска от развитие на синдром на Рейно, носете ръкавици, пазете ръцете си топли и правете чести почивки. Ако се появи някой от симптомите на синдром на Рейно, незабавно потърсете лекарска помощ. Симптомите на синдром на Рейно включват: изтръпване, загуба на чувствителност, мравучкане, убождане, болка, загуба на сила, промени в цвета или състоянието на кожата. Тези симптоми обикновено се проявяват в пръстите, ръцете или китките. Рискът се увеличава при ниски температури.
- Наранявания и материални щети вследствие на счупени режещи приспособления или внезапен удар на скрити твърди предмети.
- Наранявания и материални щети, причинени от летящи предмети.

Допълнителни инструкции за безопасност за електрическия шредер

- Използвайте машината само по предназначение.
- Поддържайте етикетите и табелките на машината в добро състояние. Ако те са износени или не се четат, ги сменете.
- По време на работа винаги носете предпазни очила, защита на слуха и защитни ръкавици.
- По-дългият материал, който стърчи навън от шредера, може да бъде изхвърлен при издърпването му от ножовете.
- Уверете се, че вентилационните отвори не са запушени.
- Докосвайте движещите се части само ако машината е изключена и изключена от електрическата мрежа.
- Не използвайте машината открито в дъждовно време, особено когато има опасност от мълнии.

Предупреждение: От съображения за безопасност щепселът на този продукт винаги трябва да се свързва към удължител. Удължителят трябва да е подходящ за използване на открито, като гнездата трябва да са защитени от водни пръски. Уверете се, че удължителният кабел е с подходящ размер и тип за продукта ($\geq 1,5 \text{ mm}^2$). Също така, кабелът трябва да е с гумена изолация, гъвкав, с обвивка и изработен от полихлоропрен (кодово обозначение (H05VV-F) и дължината му да е повече от 10 m.

ПРЕДНАЗНАЧЕНА ПОЛЗА

Продуктът е предназначен за намаляване на биоразградими градински органични отпадъци до по-малки парчета, като листа, малки клони и трева, и се използва в неподвижно положение от оператор, който стои на земята.

Този продукт не е предназначен за раздробяване на метални парчета, камъни, бутилки, кутии и т.н. или меки отпадъци, като например кухненски отпадъци. Той не трябва да се използва за цели, различни от описаните.

ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ

- Внимателно извадете продукта и всички аксесоари от кутията.
- Уверете се, че няма липсващи части.
- Внимателно прегледайте продукта, за да се уверите, че по време на транспортирането не е имало счупване или повреда от какъвто и да е вид.
- Ако някоя от частите е повредена или липсва, не използвайте машината и се свържете с доставчика.
- Не изхвърляйте опаковъчния материал, докато не проверите внимателно и не започнете да използвате продукта по задоволителен начин.

Предупреждение: Оборудването и опаковъчният материал не са играчки. Не позволявайте на децата да си играят с пластмасови торбички, фолио или малки части. Тези елементи могат да бъдат погълнати и представляват риск от задушаване!

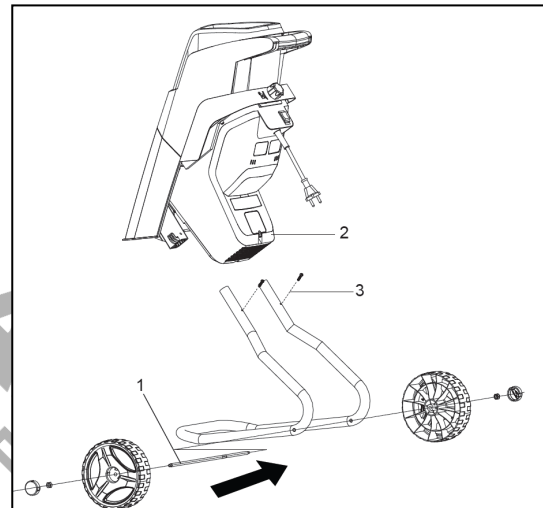
Предупреждение: За да избегнете нараняване при случайно стартиране на машината, винаги се уверявайте, че инструментът е изключен и изваден от електрическата мрежа, преди да извършвате настройки или да монтирате или демонтирате ножове.

Монтиране на колелата

1. Вкарайте оста на колелото (фиг. 1 - 1) през долните отвори на стойката.
2. Монтирайте колелата в двата края на оста на колелото. Закрепете всяко колело с гайка.
3. Натиснете двата капака на колелата върху двата края на оста.

Сглобяване на стойката

1. Поставете двата края на стойката в долната част на корпуса на шредера (фиг. 1 - 2).
2. Подравнете отворите и закрепете двата винта от двете страни на стойката (фиг. 1 - 3).

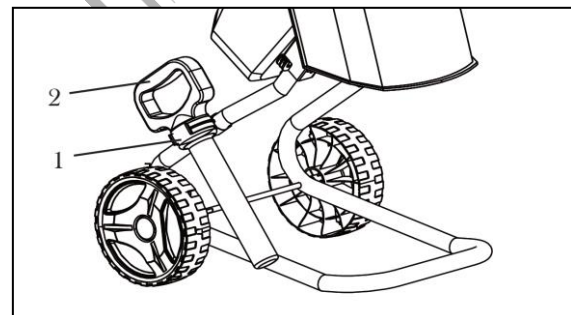


Фиг. 1

Монтиране на греблото и държача за гребло

1. Закрепете държача на греблото (фиг. 2 - 1) от едната страна на стойката.
2. Закрепете греблото (фиг. 2 - 2) в държача за гребло.

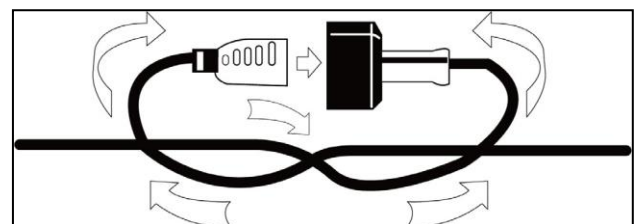
ЗАБЕЛЕЖКА: След всяка употреба поставяйте греблото обратно в държача за гребло.



Фиг. 2

Свързване на удължителния кабел

1. Уверете се, че превключвателят на захранването е в положение OFF (Изключено).
2. Изберете правилния удължител.
3. Направете възел със захранващия кабел и удължителя, както е показано на фиг. 3.



Фиг. 3

ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

Предупреждение: За да предотвратите сериозни наранявания, уверете се, че сте прочели всички инструкции, преди да започнете работа с машината. Преди да включите щепсела на захранващия кабел в контакта, проверете дали превключвателят на захранването работи правилно.

Основни операции по раздробяване

1. Поставете шредера на суха и равна земя във вертикално положение. Не работете с шредера, ако той е наклонен или лежи настрана.
2. Проверете дали бункерът е празен. Затворете плътно бункера, като завъртите копчето за заключване на бункера (фиг. 4 - 1) по посока на часовниковата стрелка. Шредерът няма да работи, ако бункерът е отворен или не е напълно затворен.
3. Подаването на неподходящи материали в шредера може да повреди машината и режещите ножове. Преглеждайте всички материали, преди да ги подадете в шредера:

- Отстранете парчета метал, камъни или други чужди предмети, които могат да повредят остриета.
- Не хранете с дървени пръчки с диаметър, по-голям от 3,81 см.
- Преди да раздробите корените, отстранете останалата почва и камъни.
- Не раздробявайте меки и влажни материали, като например кухненски отпадъци.

ЗАБЕЛЕЖКА: За оптимална производителност препоръчваме да раздробявате материали с диаметър, по-малък от 2,54 см.

4. Свържете шредера към източник на захранване и завъртете превключвателя за захранването в положение ON (Фиг. 4 - 2).

ЗАБЕЛЕЖКА: Превключвателят на захранването е оборудван с предпазен ключ, за да се предотврати случайно стартиране на машината от деца. Изключете ключа за захранването и извадете предпазния ключ, за да задействате детската предпазна ключалка и да предотвратите случайното стартиране на машината.

Машината не може да се включи, когато предпазният ключ е изваден.

5. Спазвайте правилата по-долу при подаване на материали:

- Вкарвайте само толкова материал, колкото е необходимо, за да предотвратите запушване на подаващия улей.
- Хранете увехнали и влажни материали, като ги редувате със сухи клони, за да предотвратите блокирането на режещите ножове.
- Клоните с листа трябва да бъдат напълно обработени, преди да се подаде нов материал. Уверете се, че нарязаният материал може да пада свободно от улея за изхвърляне.
- Поддържайте работната скорост на шредера и не го претоварвайте.
- Запазете няколко сухи клона, които ще бъдат нарязани накрая, тъй като те ще помогнат за почистването на шредера.

6. Бавно вкарайте материала за раздробяване в бункера през улея за подаване (фиг. 5). Дръжте клоните на безопасно разстояние от захранващия улей, докато те не бъдат автоматично изтеглени в шредера.

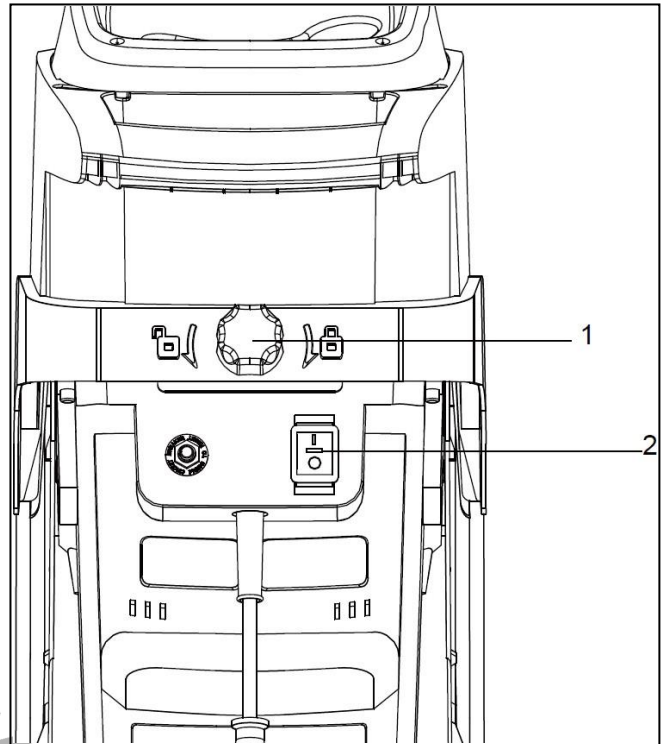
Предупреждение: НЕ поставяйте ръцете си в улея за хранене. Никога не посягайте под бункера, докато шредерът не спре напълно и не бъде изключен от електрическата мрежа.

7. Използвайте включената в комплекта лопатка, за да избутате материала в бункера, но внимавайте да не раздробите лопатката.
8. Изключвайте шредера едва след като всички материали, които се раздробяват, са преминали през улеите за изхвърляне. В противен случай изхвърлящите улеи могат да се задръстят при следващото включване на шредера.
9. След приключване на всички дейности по раздробяване, превключете машината в положение OFF (Изключено) и изключете захранващия кабел. Изчакайте ножовете да спрат напълно, преди да напуснете работната зона.

Защита от претоварване

Електрическият шредер е оборудван със защита от претоварване. Ако шредерът се задръсти по време на раздробяване, защитата от претоварване автоматично ще прекъсне захранването, за да предпази шредера. Изчакайте поне 1 минута, за да се охлади двигателят, преди да стартирате уреда отново.

1. За да рестартирате шредера, първо натиснете бутона за нулиране (фиг. 4 - 1). След това завъртете превключвателя за захранването в положение за включване.
2. Ако шредерът не се стартира, е възможно вътрешните части да са задръстени. Изключете машината и извадете захранващия кабел от контакта. Изчакайте остриетата да спрат напълно, преди да се опитате да разчистите материалите, запушили машината.



Фиг. 4

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА

Предупреждение: Преди да извършвате почистване или поддръжка, изключете устройството от електрическата мрежа. Никога не докосвайте движещите се остриета. Носете защитни ръкавици.

Поддържайте този продукт редовно и внимателно. Ако продуктът се поддържа неправилно, той може да не изпълни предвидената си задача, което може да доведе до фатални последици.

- Предупреждение:** 1. Поддържайте продукта чист. Отстранявайте замърсяванията от него след всяка употреба и преди съхранение.
2. Редовното и правилно почистване ще спомогне за безопасната употреба и ще удължи живота на продукта.
3. Преди всяка употреба проверявайте продукта за износени и повредени части. Не го използвайте, ако откриете счупени и износени части.

Предупреждение: Преди извършване на поддръжка изключете машината от електрическата мрежа.

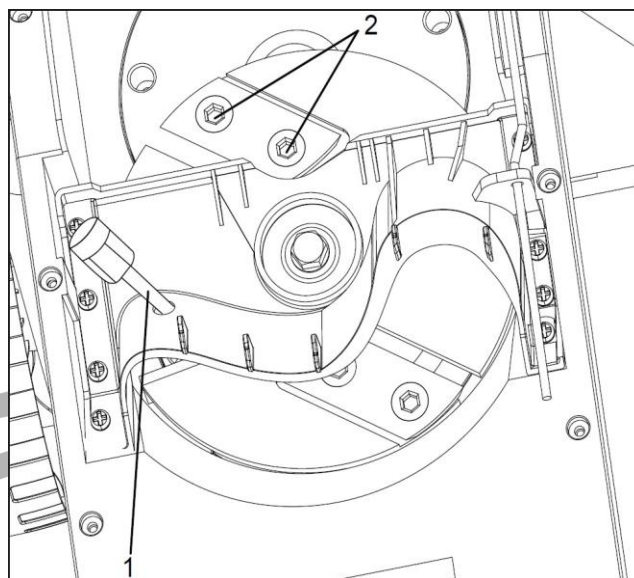
Предупреждение: Извършвайте почистването и поддръжката само в съответствие с тези инструкции. Ако се налагат допълнителни дейности, те трябва да бъдат извършени от квалифициран специалист, като се използват само оригинални и одобрени резервни части за подмяна.

Смяна на режещите ножове

Електрическият шредер разполага с две режещи остриета, които могат да се обръщат или сменят, за да се поддържа остротата на режещите ръбове. Двете остриета трябва винаги да се обръщат или сменят едновременно. Препоръчително е да смените/обърнете остриетата, когато дървените пръчки не могат да се вкарат автоматично в шредера след влизането им в бункера. Един комплект остриета може да нареже приблизително 400 фунта (181 кг) материали, в зависимост от твърдостта на пръчките. Когато капацитетът на рязане бъде достигнат, не забравяйте да смените/обърнете ножовете на шредера, за да поддържате оптимална производителност.

Предупреждение: Носете защитни ръкавици, за да предпазите ръцете си. Остриетата са остри и крехки. Работете внимателно с остриетата, за да избегнете наранявания или повреда на остриетата.

1. Изключете шредера и го изключете от електрическата мрежа. Изчакайте остриетата да спрат напълно.
2. Отвийте напълно заключващото копче на бункера (фиг. 4 - 1), докато то изскочи. Отворете бункера, за да получите достъп до режещата глава (фиг. 5).
3. Отстранете всички дървени стърготини или чужди тела, полепнали по режещата глава и остриетата, с помощта на мека четка.
4. Завъртете режещата глава така, че да изглежда, както е показано на фиг. 5. За да предотвратите въртенето на режещата глава по време на смяната на ножовете, поставете пръчка през отвора на предпазителя на ножовете (фиг. 5 - 1) и прореза в режещата глава.
5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Режещите остриета имат остри режещи ръбове от двете страни. Задължително носете работни ръкавици, за да предотвратите наранявания.
6. Всяко острие е закрепено с два шестостенни болта (фиг. 5 - 2). Извадете острието от вътрешния ръб на предпазителя на острието, където са достъпни и двата шестостенни болта.
7. Отвийте шестостенните болтове по посока, обратна на часовниковата стрелка, с помощта на шестостенен ключ и извадете острие.
8. Завъртете режещата глава на 180 градуса, за да извадите другото острие.
9. Остриетата могат да се обрънат, когато един от режещите ръбове загуби остротата си или се повреди. Обърнете посоката на оригиналните остриета или монтирайте две нови остриета. Уверете се, че сте обрънали посоката или сте сменили двете остриета едновременно. Подравнете прорезите на острието с жлебовете на режещата глава.
10. Закрепете всяко острие с два шестостенни болта и ги затегнете здраво с помощта на шестостенен ключ. Затворете бункера и затегнете напълно заключващото копче на бункера.

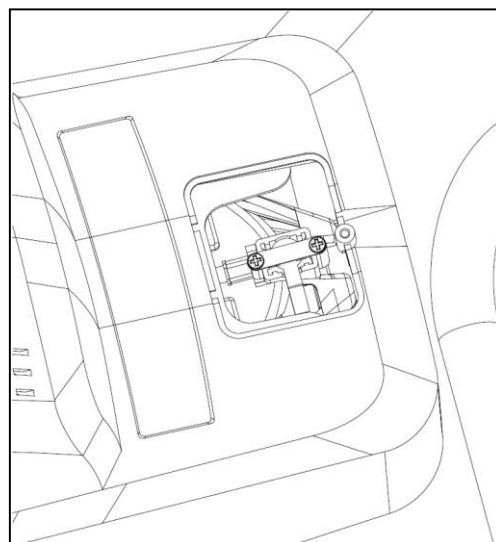


Фиг. 5

Смяна на въглеродните четки

За да поддържате максимална ефективност на двигателя, редовно проверявайте въглеродните четки и ги сменяйте, когато дължината им се скъси до 0,47 см. Достъпът до двете въглеродни четки се осъществява през предния и задния капак на въглеродните четки, разположени в долната част на корпуса на шредера. За да проверите или смените въглеродните четки:

1. Изключете машината и изключете шредера от електрическата мрежа.
2. Отвийте винта с глава "Филипс" от корпуса и отворете капака на въглеродната четка (фиг. 6).
3. Отвийте двата малки винта Phillips отвътре (фиг. 6), за да извадите въглеродните четки.
4. Поставете отново държача на въглеродната четка и капака на въглеродната четка. Затегнете всички винтове.
5. Повторете горните стъпки, за да смените въглеродната четка, разположена от другата страна на мотор.



Фиг. 6

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ

Предупреждение: Винаги изключвайте машината, изключвайте я от електрическата мрежа и я оставете да изстине, преди да извършвате проверка, поддръжка и почистване.

- Почистете с малка четка външната част на устройството. Не използвайте силни почистващи препарати. Домакинските почистващи препарати, които съдържат ароматни масла, като бор и лимон, и разтворители, като керосин, могат да повредят пластмасата.
- Избършете влагата с мека кърпа.
- Проверявайте продукта преди и след всяка употреба за износени и повредени части. Не го използвайте, ако откриете износени и повредени части.

Забележка: Ако по време на работа режещият диск е блокиран от чужди предмети, изключете машината, изчакайте, докато режещият диск спре да се движи напълно, отстранете чуждите предмети и след това почистете режещия диск.

ТРАНСПОРТ

- Почистете продукта, както е описано по-горе.
- Уверете се, че машината е защитена от всякакви силни удари или силни вибрации, които могат да възникнат по време на транспортиране в превозни средства.
- Закрепете машината, за да я предпазите от подхлъзване или преобръщане.

СЪХРАНЕНИЕ

- Почистете продукта, както е описано по-горе.
- Съхранявайте машината и нейните принадлежности на тъмно, сухо, незамръзващо и добре проветриво място.
- Винаги съхранявайте продукта на място, недостъпно за деца. Идеалната температура за съхранение е между 10 °C и 30 °C.
- Препоръчваме да използвате оригиналната опаковка за съхранение или да покриете продукта с подходяща кърпа, за да го предпазите от прах.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможни причини	Решение
Машината не начало	<ol style="list-style-type: none"> 1. Захранващият кабел или удължителят е повреден или не е включен правилно в контакта. 2. Предпазният ключ е изваден от превключвателя за захранването. 3. Бункерът е отворен. 4. Двигателят е претоварен и прекъсват се задейства. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверете захранващия кабел, удължителя, щепсела и контакта. Не използвайте машината, ако някой кабел е повреден. 2. Проверете дали бункерът е затворен и дали копчето за заключване на бункера е затегнато. 3. Проверете дали бункерът е затворен и дали копчето за заключване на бункера е затегнато. 4. Или в машината е подадено твърде много материал, или материалът е твърде твърд, за да се справи с него шредерът. Изчакайте двигателят да изстине и натиснете бутона за нулиране. Намалете количеството на подавания материал в машината и рестартирайте шредера.
Материалът не може да се подаде в машината	<ol style="list-style-type: none"> 1. Материалът е заседнал във входа за подаване. 2. Режещите остриета са блокирани. 3. Изхвърлящият улей е блокиран. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Изключете машината и извадете щепсела от контакта. Отворете бункера и отстранете материалите, които засядат в машината. 2. Изключете машината и извадете щепсела от контакта. Отворете капака на бункера и на ножа. Отстранете материала, който блокира острието. Затворете капака на острието и бункера. 3. Изключете машината и извадете щепсела от контакта. Отворете бункера и плочата на улея за изхвърляне, за да изчистите блокирания материал. Поставете отново плочата и бункера.
Незадоволителна производителност на рязане	<ol style="list-style-type: none"> 1. Краищата на режещия нож са износени. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Обърнете остриетата или ги заменете с нови.

ЕКОЛОГИЧНО ОБЕЗВРЕЖДАНЕ

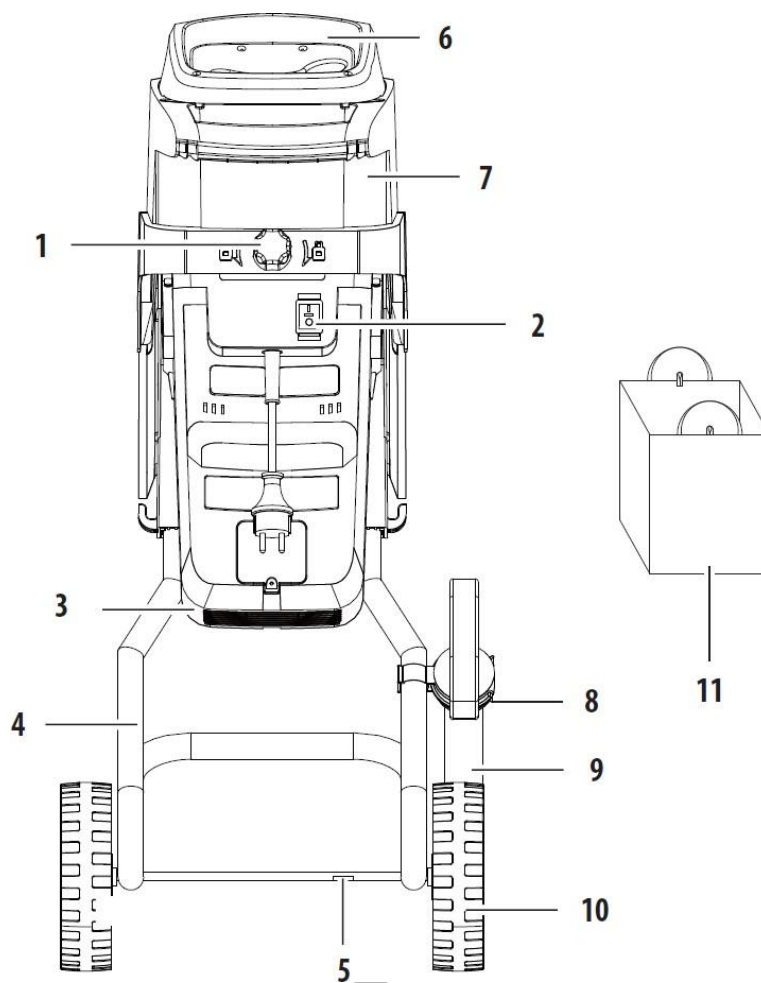
За да се избегнат повреди при транспортиране, инструментът трябва да се достави в здрава опаковка. Опаковката, както и устройството и аксесоарите, са изработени от рециклируеми материали и могат да бъдат изхвърлени по съответния начин. Пластмасовите компоненти на инструмента са маркирани според материала, от който са изработени, което прави възможно отстраняването на екологични и диференцирани поради наличните съоръжения за събиране.



Само за страни от ЕС

Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битови отпадъци!

В съответствие с Европейската директива 2002/96/ЕО относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане в съответствие с националното законодателство, електрическите инструменти, чийто живот е изтекъл, трябва да се събират отделно и да се връщат в екологично съвместимо съоръжение за рециклиране.



- | | |
|-------------------------------------|------------------------|
| 1. Ročica za zaklepanje zalogovnika | 7. Glavno telo |
| 2. Stikalo za vklop/izklop | 8. Nosilec vesla |
| 3. Motor | 9. Veslo |
| 4. Sestava stojala | 10. Kolesa (dve) |
| 5. Kolesna os | 11. Vrečka za zbiranje |
| 6. Lijak | |

SPECIFIKACIJE


Tehnični podatki	
Model	ES2510
Napetost	220 V / 50 Hz
Napajanje	S1: 2200W 2500W P40
Zmogljivost rezanja	40 mm
Hitrost brez obremenitve	5000 vrtljajev na minuto
Dolžina kabla	0.25m
Teža	10,25 kg
Značilnosti	Hranilnik za krmo, kolesa

* Proizvajalec si pridržuje pravico do manjših sprememb v zasnovi izdelka in tehničnih specifikacijah brez predhodnega obvestila, razen če te spremembe bistveno vplivajo na delovanje in varnost izdelkov. Deli, opisani/prikazani na straneh priložnika, ki ga držite v rokah, se lahko nanašajo tudi na druge modele proizvajalčeve linije izdelkov s podobnimi lastnostmi in morda niso vključeni v izdelek, ki ste ga pravkar pridobili.

* Da bi zagotovili varnost in zanesljivost izdelka ter veljavnost garancije, lahko vsa popravila, preglede, popravila ali zamenjave, vključno z vzdrževanjem in posebnimi nastavitvami, opravljajo le tehniki pooblaščenega servisnega oddelka proizvajalca.

* Izdelek vedno uporabljajte s priloženo opremo. Uporaba izdelka z opremo, ki ni priložena, lahko povzroči motnje v delovanju ali celo hude telesne poškodbe ali smrt. Proizvajalec in uvoznik nista odgovorna za poškodbe in škodo, ki so posledica uporabe neustrezne opreme.

VARNOSTNA NAVODILA

 **Pozornost:** Pred uporabo tega stroja natančno preberite priročnik. Ko ga preberete, ga shranite za uporabo v prihodnosti.



Ne stojte na stroju.



Nosite zaščito za oči in sluh.



Nosite varnostno nedrsečo obutev.



Preden se dotaknete vseh sestavnih delov stroja, počakajte, da se popolnoma ustavi.



Nosite zaščitne rokavice.



Nosite tesno prilegajoča se zaščitna oblačila.



Med drobljenjem se mimo stroja ne približujte mimoidočim osebam in hišnim ljubljencem.



Nevarnost - vrteča se rezila.
Med delovanjem stroja ne smete imeti rok in nog v odprtinah.



Dvojna izolacija.

IPX4

Zaščita pred brizganjem vode iz vseh smeri.



Zagotovljena raven moči hrupa.

- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali dobili navodila o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki so s tem povezane.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Otroci brez nadzora ne smejo čistiti in vzdrževati stroja.
- Otroke in hišne ljubljence med delovanjem naprave držite na varni razdalji od nje.
- Nikoli ne dovolite otrokom ali osebam, ki niso seznanjene s temi navodili, da uporabljajo stroj.
- Ne pozabite, da je upravljavec odgovoren, če se med delovanjem tega stroja poškodujejo mimoidoči ali se poškoduje njihova lastnina.
- Med upravljanjem tega stroja vedno nosite zaščitna očala in zaščito sluha.
- Med upravljanjem stroja vedno nosite zaščitne čevlje in dolge hlače. Ne upravljajte stroja, če ste bos ali nosite odprte sandale. Izogibajte se nošenju ohlapnih oblačil in kravat.
- Stroj upravljajte le na trdni in ravni površini.
- Ne uporabljajte stroja na tlakovani ali gramozni površini, kjer bi odmetavanje materiala lahko povzročilo poškodbe.
- Pred uporabo vedno preglejte stroj in se prepričajte, da so drobni deli, vijaki in drugi pritrdilni elementi varni, da ohišje ni poškodovano ter da so varovala in zasloni na svojem mestu. Zamenjajte nečitljive etikete.
- Pred uporabo preverite, ali sta napajalni in podaljševalni kabel poškodovana ali obrabljena. Če se kabel med uporabo poškoduje, ga takoj izključite iz vtičnice. SE DOTAKNITE KABLA LE, ČE JE IZKLUČEN IZ NAPAJANJA. Naprave ne uporabljajte, če je kabel poškodovan ali obrabljen.
- Nikoli ne uporabljajte stroja, če so v bližini druge osebe, zlasti otroci ali hišni ljubljenci.

Operacija

- Pred zagonom stroja se prepričajte, da je podajalna komora prazna.
- Ne približujte obraza in telesa odprtini za dovod krme.
- Roke ali kateri koli drug del telesa ali oblačila naj bodo na varni razdalji od polnilne komore, izpustnega žleba ali katerega koli premikajočega se dela.
- Ves čas ohranajte ravnotežje in pravilno držite noge. Ne iztegujte se preveč. Med dovajanjem materiala v stroj nikoli ne stojte višje od dna stroja.
- Pri delu s strojem se vedno izogibajte območju izpusta.
- Prepričajte se, da material, ki ga dovajate v stroj, ne vsebuje kosov kovine, kamnov, steklenic, pločevink ali drugih tujih predmetov.
- Če rezalni mehanizem naleti na kakršne koli tuje predmete ali če stroj začne povzročati nenavaden hrup ali vibracije, stroj takoj izključite iz vira napajanja in počakajte, da se ustavi. Pred ponovnim zagonom in delovanjem stroja izvedite naslednje ukrepe:
 - i) pregled poškodb.
 - ii) zamenjajte ali popravite vse poškodovane dele.
 - iii) preverite, ali so deli ohlapni, in jih po potrebi zategnite.
- Ne dovolite, da se obdelani material nabira v območju praznjenja, saj to lahko prepreči pravilno praznjenje in povzroči izmet materiala skozi vhodno odprtino za dovod krme.
- Če se stroj zamaši, ga izklopite in izključite iz vira napajanja, preden odstranite oviro.
- Nikoli ne uporabljajte stroja z okvarjenimi varovali ali ščiti ali brez nameščenih varnostnih naprav, na primer zbiralnika odpadkov.
- Da preprečite poškodbe vira napajanja ali morebitni požar, na viru napajanja ne sme biti smeti in drugega nakopičenega materiala.
- Naprave ne prevažajte, če je priključena na vir napajanja in deluje.

- Ustavite stroj, izvlecite vtič iz vtičnice in se prepričajte, da so se vsi gibljivi deli popolnoma ustavili:
 - kadar ne uporabljate stroja,
 - pred odstranjevanjem zamaškov ali odpiranjem žleba,
 - pred preverjanjem, čiščenjem ali delom na stroju.
- Med delovanjem stroja ga ne nagibajte.

Vzdrževanje in skladiščenje

- Ko se stroj ustavi zaradi servisiranja, pregleda, skladiščenja ali menjave dodatne opreme, ga izklopite, izključite iz električnega omrežja in se prepričajte, da so se vsi gibljivi deli popolnoma ustavili. Počakajte, da se stroj ohladi, preden opravite kakršne koli preglede, nastavitve itd. Stroj skrbno vzdržujte in ga ohranjajte čistega.
- Napravo shranjujte na suhem mestu, nedosegljivem otrokom.
- Pred shranjevanjem vedno počakajte, da se stroj ohladi.
- Pri servisiranju drobilnega dela upoštevajte, da se drobilni del lahko premika, čeprav je vir napajanja zaradi blokade varovala izklopljen.
- Za zagotovitev varnosti zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele in dodatno opremo.
- Nikoli ne poskušajte razveljaviti blokade varovala.
- Če je na voljo nastavek za vrečko, se prepričajte, da ste stroj izklopili, preden ga namestite ali odstranite.

Storitev

- Napravo naj servisira usposobljen serviser, ki uporablja samo enake nadomestne dele. S tem boste zagotovili, da se ohrani varnost stroja.
- Če je napajalni kabel poškodovan, naprave ne uporabljajte. Napajalni kabel mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljene osebe.
- Če je treba zamenjati ogljikove ščetke, naj to opravi usposobljen serviser (upoštevajte, da je treba ščetke zamenjati v paru).
- Če menite, da je električno orodje poškodovano, ga izklopite in odklopite iz električnega omrežja. Nato popravilo električnega orodja zaupajte usposobljenemu serviserju.

Priporočilo

- Stroj mora biti napajan prek naprave na preostali tok (RCD) z izklopnim tokom, ki ne presega 30 mA.

Zmanjšanje emisij hrupa in vibracij

Za zmanjšanje vpliva emisij hrupa in vibracij omejite čas delovanja, uporabljajte načine delovanja z nizkimi vibracijami in hrupom ter uporabljajte osebno zaščitno opremo. Za zmanjšanje tveganja izpostavljenosti vibracijam in hrupu upoštevajte naslednje točke:

- Izdelek uporabljajte le v skladu s predvidenim namenom.
- Prepričajte se, da je izdelek v dobrem stanju in dobro vzdrževan.
- Uporabljajte ustrezne nastavke za izdelek in poskrbite, da so v dobrem stanju.
- Držite se ročajev in/ali oprijemalnih površin.
- Ta izdelek vzdržujte v skladu s temi navodili in ga dobro namažite (kjer je to primerno).
- Električnega orodja ne uporabljajte dlje časa. Pogosto delajte odmore.

Preostala tveganja

Tudi pri uporabi stroja v skladu z namenom in navodili iz tega priročnika še vedno obstajajo naslednja preostala tveganja:

- zdravstvene težave zaradi dolgotrajne izpostavljenosti vibracijam električnega orodja. Primer takšnega zdravstvenega problema je Raynaudovega sindroma. Da bi zmanjšali tveganje za nastanek Raynaudovega sindroma, nosite rokavice, imejte tople roke in si pogosto privoščite odmore. Če se pojavi kateri koli od simptomov Raynaudovega sindroma, takoj poiščite zdravniško pomoč. Simptomi Raynaudovega sindroma so: odrevenelost, izguba občutka, mravljinčenje, zbadanje, bolečina, izguba moči, sprememba barve ali stanja kože. Ti simptomi se običajno pojavijo v prstih, dlaneh ali zapestjih. Tveganje se poveča pri nizkih temperaturah.
- Poškodbe in materialna škoda zaradi zlomljenih rezalnih nastavkov ali nenadnega udarca skritih trdih predmetov.
- Poškodbe in materialna škoda zaradi letečih predmetov.

Dodatna varnostna navodila za električni drobilnik

- Napravo uporabljajte le v skladu z njenim namenom.
- Ohranite etikete in ploščice na stroju v dobrem stanju. Če so obrabljene ali neberljive, jih zamenjajte.
- Med delovanjem vedno nosite zaščitna očala, zaščitno sluha in zaščitne rokavice.
- Daljši material, ki stoji zunaj drobilnika, se lahko med vlečenjem rezil izloči ven.
- Prepričajte se, da prezračevalne odprtine niso ovirane.
- Gibljivih delov se dotikajte le, če je stroj izklopljen in odklopljen iz električnega omrežja.
- Naprave ne uporabljajte na prostem v deževnem vremenu, zlasti če obstaja nevarnost udara strele.

Opozorilo: Iz varnostnih razlogov mora biti vtič, priložen temu izdelku, vedno priključen na podaljšek. Podaljševalni kabel mora biti primeren za zunanjo uporabo z vtičnicami, zaščitene pred škropljenjem vode. Prepričajte se, da je podaljšek ustrezne velikosti in vrste za izdelek ($\geq 1,5 \text{ mm}^2$). Prav tako mora biti kabel gumijasto izoliran, gibljiv, oplaščen in izdelan iz polikloroprena (oznaka (H05VV-F), njegova dolžina pa mora biti več kot 10 m.

NAMENSKA UPORABA

Izdelek je namenjen zmanjševanju biološko razgradljivih vrtnih organskih odpadkov na manjše kose, kot so listje, manjše veje in trava, in se uporablja v mirujočem položaju, pri čemer upravljaivec stoji na tleh.

Ta izdelek ni namenjen drobljenju kosov kovine, kamenja, plastenk, pločevink itd. ali mehkih odpadkov, kot so kuhinjski odpadki.

Ne sme se uporabljati za druge namene, kot so opisani.

NAVODILA ZA SESTAVLJANJE

- Izdelek in morebitno dodatno opremo previdno odstranite iz škatle.
- Prepričajte se, da ne manjkajo nobeni deli.
- Natančno preglejte izdelek in se prepričajte, da se med prevozom ni zlomil ali poškodoval.
- Če je kateri koli del poškodovan ali manjka, stroja ne uporabljajte in se obrnite na dobavitelja.
- Embalažnega materiala ne zavržite, dokler izdelek skrbno ne pregledate in ga zadovoljivo uporabljate.

Opozorilo: Opozorilo: Oprema in embalažni material nista igrači. Otroci naj se ne igrajo s plastičnimi vrečkami, folijami ali majhnimi deli.

Te predmete lahko pogoltnjejo in predstavljajo nevarnost zadušitve!

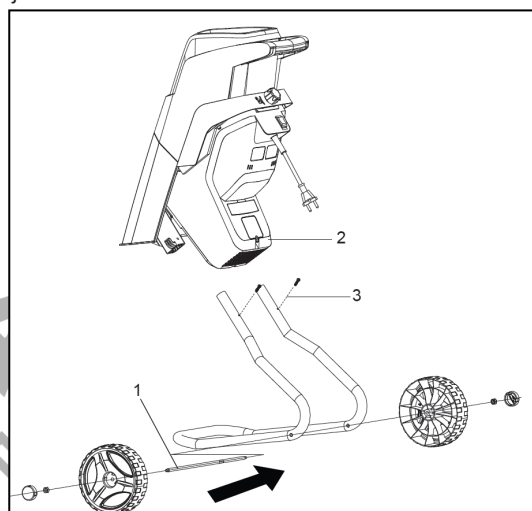
Opozorilo: Da bi se izognili poškodbam zaradi nenamerne zagona stroja, se vedno prepričajte, da je orodje izklopljeno in odklopljeno iz električnega omrežja, preden opravljate nastavitve ali nameščate ali odstranjujete rezila.

Namestitev koles

1. Os kolesa (slika 1 - 1) vstavite skozi spodnje odprtine stojala.
2. Kolesa namestite na oba konca kolesne osi. Vsako kolo pritrdite z matico.
3. Na oba konca osi pritisnite oba pokrova koles.

Sestavljanje stojala

1. Oba konca sklopa stojala vstavite v spodnji del ohišja drobilnika (sliki 1 - 2).
2. Poravnajte luknje in pritrdite dva vijaka na obeh straneh stojala (sliki 1 - 3).

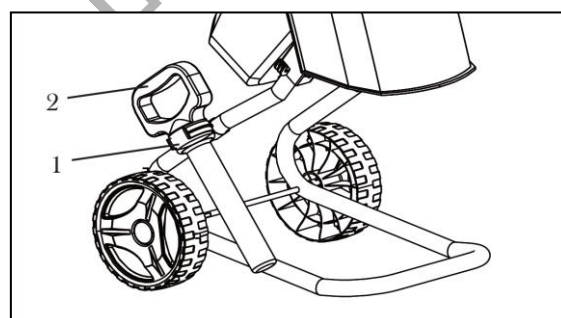


Slika 1

Namestitev vesla in držala za veslo

1. Nosilec lopatic (slika 2 - 1) pritrdite na eno stran stojala.
2. Pripnite lopatico (slika 2 - 2) v držalo lopatice.

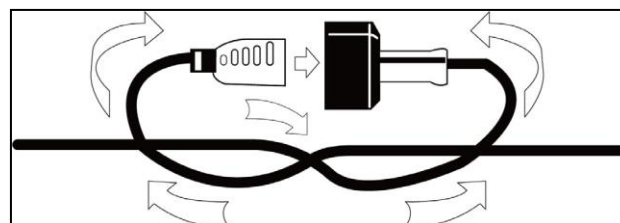
OPOMBA: Po vsaki uporabi vstavite lopatico nazaj v držalo lopatice.



Slika 2

Priključitev podaljška

1. Prepričajte se, da je stikalo za napajanje v položaju OFF.
2. Izberite ustrezen podaljšek.
3. Na napajalnem kablu in podaljšku naredite vozle, kot je prikazano na sliki 3.



Slika 3

NAVODILA ZA UPORABO

Opozorilo: Pred uporabo stroja se prepričajte, da ste prebrali vsa navodila, da preprečite resne poškodbe. Preden priključite vtič napajalnega kabla v vtičnico, preverite, ali stikalo za vklop pravilno deluje.

Osnovno drobljenje

1. Drobilnik postavite na suha, ravna tla v pokončnem položaju. Uničevalnika ne uporabljajte, če je nagnjen ali leži na boku.
2. Preverite, ali je zalogovnik prazen. Tesno zaprite nasipnik z vrtenjem gumba za zaklepanje nasipnika (slika 4 - 1) v smeri urinega kazalca. Drobilnik ne bo deloval, če je lijak odprt ali ni popolnoma zaprt.
3. Če v drobilnik vložite neprimerne materiale, lahko poškodujete stroj in rezalne nože. Preden vložite vse materiale v drobilnik, jih pregledajte:

- Odstranite kose kovine, kamenje ali druge tujke, ki bi lahko poškodovale lopatice.
- Ne hranite lesenih palic s premerom, večjim od 3,81 cm.
- Pred drobljenjem korenin odstranite preostalo zemljo in kamenje.
- Ne drobite mehkega in vlažnega materiala, kot so kuhinjski odpadki.

OPOMBA: Za optimalno delovanje priporočamo drobljenje materialov s premerom, manjšim od 2,54 cm.

4. Priključite drobilnik na vir napajanja in obrnite stikalo za napajanje v položaj ON (slika 4 - 2).

OPOMBA: Stikalo za vklop je opremljeno z varnostnim ključem, ki preprečuje, da bi otroci nenamerno zagnali stroj.

Izklopite stikalo za napajanje in odstranite varnostni ključ, da se zaskoči otroška varnostna ključavnica in prepreči nenamerni zagon stroja.

Če je varnostni ključ odstranjen, stroja ni mogoče vklopiti.

5. Pri hranjenju materialov upoštevajte spodnja pravila:

- Vstavite le toliko materiala, kolikor je potrebno, da preprečite zamašitev podajalnega žleba.
 - Zvodenele in vlažne snovi hranite izmenično s suhimi vejami, da se rezila ne zamašijo.
 - Veje z listi je treba pred dodajanjem novega materiala popolnoma obdelati. Prepričajte se, da lahko sesekljan material prosto pada iz odtočnega žleba.
 - Ohranite delovno hitrost drobilnika in ga ne preobremenite.
 - Na koncu pustite nekaj suhih vej za drobljenje, saj bodo pomagale pri čiščenju drobilnika.
6. Material za drobljenje počasi vstavite v zalogovnik skozi podajalni žleb (slika 5). Veje držite na varni razdalji od podajalnega žleba, dokler se samodejno ne potegnejo v drobilnik.

Opozorilo: NE vstavljajte rok v žleb za dovod hrane. Nikoli ne segajte pod zalogovnik, dokler se drobilnik popolnoma ne ustavi in ni izključen iz električnega omrežja.

7. S priloženo lopatico potisnite material v nasipalnik, vendar pazite, da ga ne zdrobite.
8. Drobilnik izklopite šele po tem, ko so vsi drobljeni materiali šli skozi izpustne žlebove. V nasprotnem primeru se lahko ob naslednjem vklopu drobilnika žlebovi zamašijo.
9. Po končanem drobljenju preklopite stroj v položaj OFF in izvlecite napajalni kabel iz električnega omrežja. Preden zapustite delovno območje, počakajte, da se rezila popolnoma ustavijo.

Zaščita pred preobremenitvijo

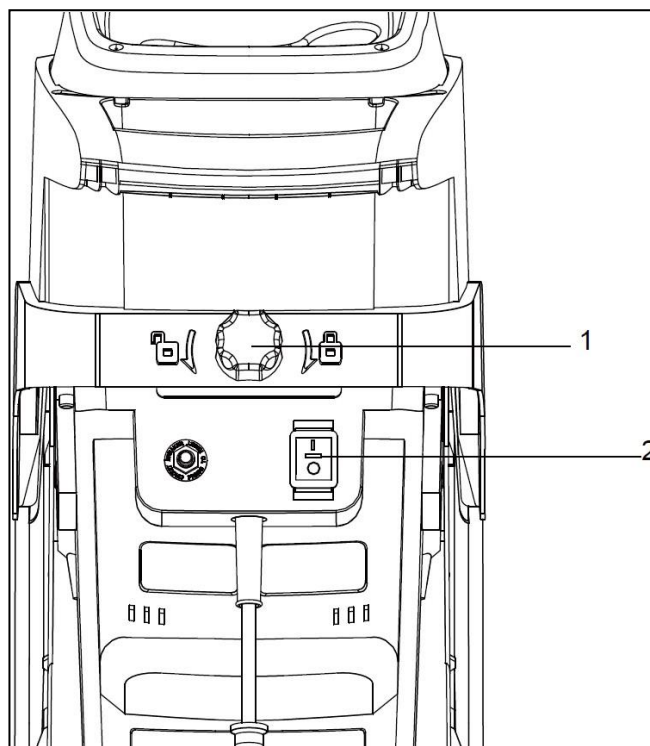
Električni drobilnik je opremljen z zaščito pred preobremenitvijo. Če se drobilnik med drobljenjem zamaši, zaščita pred preobremenitvijo samodejno prekine napajanje in tako zaščiti drobilnik. Pred ponovnim zagonom naprave počakajte vsaj 1 minuto, da se motor ohladi.

1. Za ponovni zagon drobilnika najprej pritisnite gumb za ponastavitev (slika 4 - 1). Nato obrnite stikalo za vklop v položaj za vklop.
2. Če se drobilnik ne zažene, so morda notranji deli zatakneni. Izklopite stroj in izvlecite napajalni kabel iz vtičnice. Počakajte, da se rezila popolnoma ustavijo, preden poskušate odstraniti materiale, ki so zamašili stroj.

NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE

Opozorilo: Pred kakršnim koli čiščenjem ali vzdrževanjem odklopite enoto iz električnega omrežja. Nikoli se ne dotikajte premikajočih se rezil. Nosite zaščitne rokavice.

Ta izdelek redno in skrbno vzdržujte. Če je izdelek nepravilno vzdrževan, lahko ne opravi svoje predvidene naloge, kar ima lahko usodne posledice.



Slika 4

Opozorilo: 1. Izdelek naj bo čist. Po vsaki uporabi in pred skladiščenjem z njega odstranite nečistoče.

2. Z rednim in pravilnim čiščenjem boste zagotovili varno uporabo in podaljšali življenjsko dobo izdelka.

3. Pred vsako uporabo izdelek pregledajte, če so deli obrabljeni in poškodovani. Če najdete poškodovane in obrabljene dele, izdelka ne uporabljajte.

Opozorilo: Pred vzdrževanjem odklopite stroj iz električnega omrežja.

Opozorilo: Čiščenje in vzdrževanje izvajajte le v skladu s temi navodili. Če so potrebna dodatna dela, jih mora opraviti usposobljen strokovnjak, za zamenjavo pa uporabljajte samo originalne in odobrene nadomestne dele.

Zamenjava rezalnih nožev

Električni drobilnik ima dva rezalna lista, ki ju lahko obrnete ali zamenjate, da ostanejo rezalni robovi ostri. Obe rezili je treba vedno obrniti ali zamenjati hkrati. Priporočljivo je zamenjati/obrniti rezila, če lesnih palic po vstopu v zalogovnik ni mogoče samodejno potegniti v drobilnik. En komplet ostrih rezil lahko razreže približno 400 funtov (181 kg) materiala, odvisno od trdote palic.

Ko je dosežena zmogljivost rezanja, zamenjajte/obrnite rezila drobilnika, da ohranite optimalno delovanje.

Opozorilo: Nosite zaščitne rokavice za zaščito rok. Rezila so ostra in krhka. Z rezili ravnajte previdno, da se ne poškodujete ali poškodujete rezil.

1. Izklopite drobilnik in ga izključite iz električnega omrežja. Počakajte, da se rezila popolnoma ustavijo.

2. Popolnoma odvijete zaklepni gumb za lijak (slika 4 - 1), dokler ne izskoči. Za dostop do rezalne glave odprite zalogovnik (slika 5).

3. Z mehko krtačo odstranite vse lesne ostružke ali tujke, ki so se prilepili na rezalno glavo in rezila.

4. Obrnite rezalno glavo, da bo videti, kot je prikazano na sliki 5. Da bi preprečili vrtenje rezalne glave med menjavo rezil, vstavite palico skozi odprtino za zaščito rezil (slika 5 - 1) in režo v rezalni glavi.

5. **OPOZORILO:** Rezila imajo na obeh straneh ostre rezalne robove. Da bi preprečili poškodbe, obvezno nosite delovne rokavice.

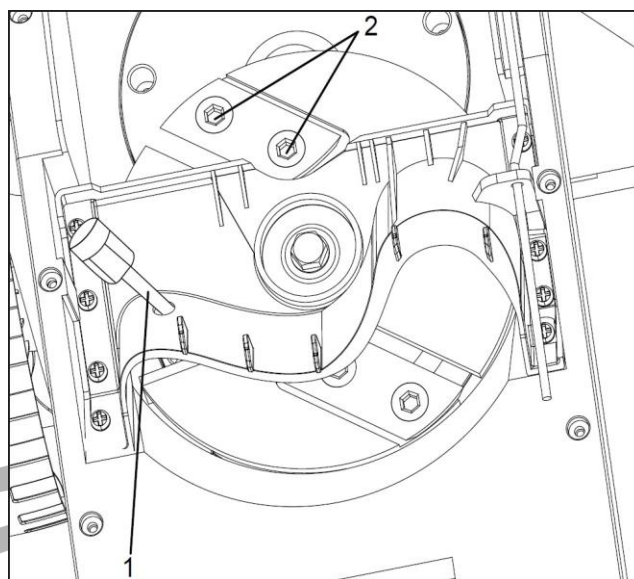
6. Vsako rezilo je pritrjeno z dvema šestkotnima vijakoma (slika 5 - 2). Odstranite rezilo z notranjega roba varovala rezila, kjer sta dostopna oba šestkotna vijaka.

7. S šestiloznim ključem odvijte vijake proti urinemu kazalcu in odstranite rezilo.

8. Obrnite rezalno glavo za 180 stopinj in odstranite drugo rezilo.

9. Rezila se lahko zamenjajo, če eden od rezalnih robov izgubi ostrino ali se poškoduje. Obrnite smer originalnih rezil ali namestite dve novi rezili. Prepričajte se, da ste obrnili smer ali zamenjali obe rezili hkrati. Uskladite reže na rezilu z utori na rezalni glavi.

7. Vsako rezilo pritrдите z dvema vijakoma s šestilom in ga trdno zategnite s šestilomenskim ključem. Zaprite zalogovnik in popolnoma zategnite zaporni gumb zalogovnika.



Slika 5

Zamenjava ogljikovih ščetk

Da bi ohranili največjo učinkovitost motorja, redno pregledujte ogljene ščetke in jih zamenjajte, ko se dolžina ščetk skrajša na 3/16 palca (0,47 cm). Dostop do obeh ogljikovih krtačk je mogoč skozi sprednji in zadnji pokrov ogljikovih krtačk, ki se nahajata na dnu ohišja drobilnika. Če želite pregledati ali zamenjati ogljene krtačke:

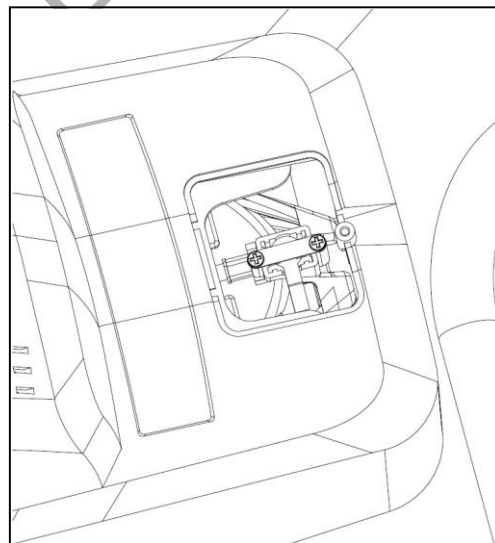
1. Izklopite stroj in izključite drobilnik iz električnega omrežja.

2. Iz ohišja odvijete vijak s križnim nastavkom in odprete pokrov ogleh ščetk (slika 6).

3. Odvijte dva majhna vijaka Phillips v notranjosti (slika 6) in odstranite ogljene ščetke.

4. Zamenjajte nosilec ogleh ščetk in pokrov ogleh ščetk. Zategnite vse vijake.

5. Ponovite zgornje korake, da zamenjate ogleno krtačo na drugi strani motor.



Slika 6

NAVODILA ZA ČIŠČENJE

Opozorilo: Pred pregledovanjem, vzdrževanjem in čiščenjem stroj vedno izklopite, izkjučite iz električnega omrežja in pustite, da se ohladi.

- Z majhno krtačo očistite zunanjo stran enote. Ne uporabljajte močnih čistilnih sredstev. Gospodinjska čistila, ki vsebujejo aromatična olja, kot sta borovec in limona, ter topila, kot je petrolej, lahko poškodujejo plastiko.
- Morebitno vlago obrišite z mehko krpo.
- Pred vsako uporabo in po njej izdelek pregledajte, če so deli obrabljeni in poškodovani. Če najdete obrabljene in poškodovane dele, izdelka ne uporabljajte.

Opomba: Če rezalni list med delovanjem zamašijo tujki, izklopite stroj, počakajte, da se rezalni list popolnoma ustavi, odstranite tujke in nato očistite rezalni list.

TRANSPORT

- Izdelek očistite, kot je opisano zgoraj.
- Poskrbite, da bo stroj zaščiten pred močnimi udarci ali močnimi vibracijami, ki se lahko pojavijo med prevozom v vozilih.
- Stroj pritrdite, da ne zdrsne ali se prevrne.

SKLADIŠČE

- Izdelek očistite, kot je opisano zgoraj.
- Stroj in njegovo dodatno opremo shranjujte v temnem, suhem, dobro prezračenem prostoru brez zmrzali.
- Izdelek vedno shranjujte na mestu, ki ni dostopno otrokom. Idealna temperatura skladiščenja je med 10 °C in 30 °C.
- Priporočamo, da za shranjevanje uporabljate originalno embalažo ali izdelek pokrijete z ustrezno krpo, da ga zaščitite pred prahom.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Problem	Možni vzroki	Rešitev
Stroj ne začetek	<ol style="list-style-type: none"> 1. Napajalni kabel ali podaljšek je poškodovan ali ni pravilno priključen v vtičnico. 2. Varnostni ključ je odstranjen iz stikala za napajanje. 3. Zasipalnik je odprt. 4. Motor je preobremenjen in odklopnik se sproži. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Preverite napajalni kabel, podaljšek, vtič in vtičnico. Naprave ne uporabljajte, če je katerikoli kabel poškodovano. 2. Preverite, ali je lijak zaprt in ali je ročica za zaklepanje lijaka zategnjena. 3. Preverite, ali je lijak zaprt in ali je ročica za zaklepanje lijaka zategnjena. 4. V stroj je bilo vložena preveč materiala ali pa je material pretežak, da bi ga drobilnik lahko obdelal. Počakajte, da se motor ohladi, in pritisnite gumb za ponastavitev. Zmanjšajte količino vložena materiala v stroj in ponovno zaženite drobilnik.
Materiala ni mogoče vložiti v stroj	<ol style="list-style-type: none"> 1. Material je zataknjen v dovodu za dovajanje. 2. Rezila za rezanje so blokirana. 3. Izpustni žleb je blokirana. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Izklopite napravo in jo izvlecite iz vtičnice. Odprite zalogovnik in odstranite material, ki je zataknil stroj.... 2. Izklopite napravo in jo izvlecite iz vtičnice. Odprite pokrov zalogovnika in rezila. Odstranite material, ki blokira rezilo. Zaprite pokrov rezila in lijak. 3. Izklopite napravo in jo izvlecite iz vtičnice. Odprite zalogovnik in ploščo žleba za izpust, da odstranite blokirana material. Ponovno namestite ploščo in lijak.
Nezadovoljiva zmogljivost rezanja	<ol style="list-style-type: none"> 1. Robovi rezilnega lista so obrabljeni. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Obrnite rezila ali jih zamenjajte z novimi.

OKOLJSKO ODSTRANJEVANJE

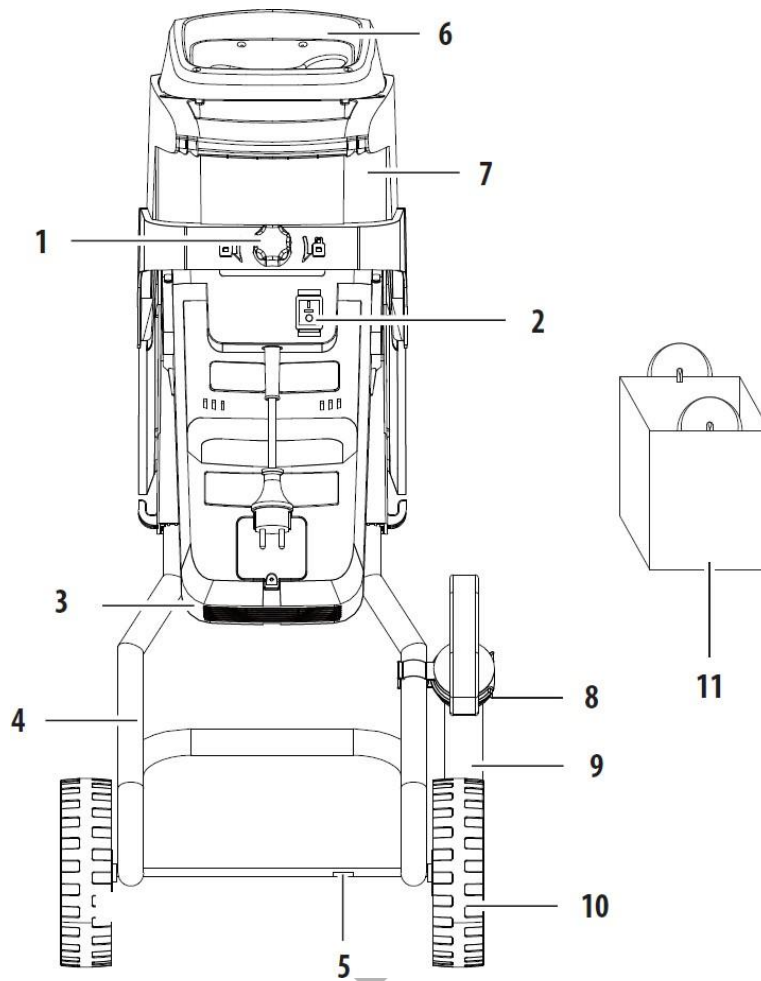
Da bi se izognili poškodbam pri prevozu, mora biti orodje dobavljeno v trdni embalaži. Embalaža ter enota in dodatki so izdelani iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati, in jih je mogoče ustrezno odstraniti. Plastični sestavni deli orodja so označeni glede na njihov material, kar omogoča odstranjevanje okolju prijaznih in diferenciranih zaradi razpoložljivih zbiralnic.



Samo za države EU

Električnega orodja ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi odpadki!

V skladu z Evropsko direktivo 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opremi in njenim izvajanjem v skladu z nacionalno zakonodajo je treba električna orodja, ki jim je potekla življenjska doba, zbirati ločeno in jih oddati v okolju prijazno reciklažno napravo.



- 1. Tölcsérzáró gomb
- 2. ON/OFF kapcsoló
- 3. Motor
- 4. Állvány összeszerelése
- 5. Keréktengely
- 6. Tölcsér
- 7. Fő test
- 8. Lapát tartó
- 9. Lapát
- 10. Kerekek (kettő)
- 11. Gyűjtőzsák

SPECIFIKÁCIÓK

Műszaki adatok	
Modell	ES2510
Feszültség	220 V / 50 Hz
Teljesítmény	S1:2200W 2500W P40
Vágási kapacitás	40mm
Nincs terhelés sebessége	5000 fordulat/perc
Kábel hossza	0.25m
Súly	10.25kg
Jellemzők	Takarmánytartály, kerekek

* A gyártó fenntartja magának a jogot, hogy kisebb változtatásokat eszközöljön a termék kialakításában és a technikai specifikációkat előzetes értesítés nélkül, kivéve, ha ezek a változások jelentősen befolyásolják a termékek teljesítményét és biztonságát. A kézikönyv kezében tartott oldalakon leírt/illusztrált alkatrészek a gyártó terméksaládjának más, hasonló tulajdonságokkal rendelkező modelljeire is vonatkozhatnak, és előfordulhat, hogy az Ön által most megvásárolt termék nem tartalmazza azokat.

* A termék biztonságának és megbízhatóságának, valamint a garancia érvényességének biztosítása érdekében minden javítási, ellenőrzési, javítási vagy csere munkát, beleértve a karbantartást és a speciális beállításokat is, kizárólag a gyártó hivatalos szervizének szakemberei végezhetnek.

* A terméket mindig a mellékelt felszereléssel használja. A termék nem mellékelt berendezésekkel való üzemeltetése meghibásodást, vagy akár súlyos sérülést vagy halált is okozhat. A gyártó és az importőr nem vállal felelősséget a nem megfelelő felszerelés használatából eredő sérülésekért és károkért.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Figyelem! A gép használata előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Miután elolvasta a kézikönyvet, mentse el a későbbi használatra.



Ne álljon a gépre.



Viseljen szem- és hallásvédelmet.



Viseljen csúszásmentes biztonsági lábbelit.



Várja meg, amíg a gép minden alkatrésze teljesen leáll, mielőtt hozzányúlna.



Viseljen védőkesztyűt.



Viseljen szűk szabású védőruházatot.



Aprítás közben tartsa távol a járókelőket és a háziállatokat a géptől.



Veszély - Forgó pengék. A gép működése közben a kezeket és lábakat tartsa távol a nyílásoktól.



Dupla szigetelés.

IPX4

Védelem a fröccsenő víz ellen minden irányból.



Garantált zajteljesítményszint.

- Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel járó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Felügyelet nélküli gyermekek nem tisztíthatják és karbantarthatják a gépet.
- Működés közben tartsa a gyermekeket és a háziállatokat biztonságos távolságban a készüléktől.
- Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy olyan személyek használják a gépet, akik nem ismerik ezeket az utasításokat.
- Ne feledje, hogy az üzemeltető felelős azért, ha a gép működése során a közelben állók megsérülnek vagy vagyontárgyaik megrongálódnak.
- A gép üzemeltetése közben mindig viseljen védőszemüveget és hallásvédőt.
- A gép működtetése közben mindig viseljen biztonsági cipőt és hosszú nadrágot. Ne működtesse a gépet mezítláb vagy nyitott szandálban. Kerülje a bő ruházat és a nyakkendő viselését.
- A gépet csak szilárd és sík felületen működtesse.
- Ne üzemeltesse a gépet burkolt vagy kavicsos felületen, ahol a kidobódó anyag sérülést okozhat.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a gépet, hogy az aprítórész, a csavarok és egyéb rögzítőelemek biztonságosan rögzítve vannak-e, hogy a ház sértetlen-e, valamint hogy a védőburkolatok és a szűrők a helyükön vannak-e. Cserélje ki az olvashatatlan címkéket.
- Használat előtt ellenőrizze a tápegységet és a hosszabbító kábelt a sérülés vagy kopás jelei miatt. Ha a vezeték használat közben megsérül, azonnal húzza ki a vezeték dugóját az aljzatból. CSAK AKKOR ÉRINTSE MEG A ZSINÓRT, HA AZ KI VAN HÚZVA A TÁPEGYSÉGBŐL. Ne használja a gépet, ha a vezeték sérült vagy elhasználódott.
- Soha ne működtesse a gépet, ha más személyek, különösen gyermekek vagy háziállatok tartózkodnak a közelben.

Művelet

- A gép beindítása előtt győződjön meg arról, hogy az adagolókamra üres.
- Tartsa távol az arcát és a testét a takarmányfelvételi nyílástól.
- Tartsa kezét, illetve testének vagy ruházatának bármely más részét biztonságos távolságban az adagolókamrától, az ürítőcsatornától vagy bármely mozgó alkatrésztől.
- Mindig tartsa meg a megfelelő egyensúlyt és lábtartást. Ne nyúljon túl magasra. Soha ne álljon a gép aljánál magasabbra, amikor anyagot adagol a gépbe.
- A gép működtetésekor mindig maradjon távol a kiürítési zónától.
- Ügyeljen arra, hogy a gépbe töltött anyag ne tartalmazzon fémdarabokat, köveket, palackokat, konzervdobozokat vagy más idegen tárgyakat.
- Ha a vágószerkezet idegen tárgyakhoz ütközik, vagy ha a gép szokatlan zajt vagy rezgést kezd, azonnal válassza le a gépet az áramforrásról, és hagyja, hogy a gép leálljon. A gép újraindítása és működtetése előtt tegye meg a következő lépéseket:
 - vizsgálja meg a sérüléseket
 - kicserélje vagy javítsa meg a sérült alkatrészeket
 - ellenőrizze, hogy nincsenek-e meglazult alkatrészek, és szükség esetén húzza meg.
- Ne hagyja, hogy a feldolgozott anyag felhalmozódjon a kiürítési zónában, ez megakadályozhatja a megfelelő kiürítést, és az anyag kilökődéséből eredő károsodást okozhatja.
- Ha a gép eltömődik, kapcsolja ki a gépet és válassza le az áramforrásról, mielőtt eltávolítja az eltömődött anyagot.
- Soha ne működtesse a gépet hibás védőburkolattal vagy védőpajzsral, illetve biztonsági eszközök, például törmelékgyűjtő nélkül.
- Az áramforrás károsodásának vagy esetleges tűzveszélynek a megelőzése érdekében tartsa az áramforrást mentes a törmeléktől és egyéb felgyülemlett anyagoktól.
- Ne szállítsa a gépet, amíg az áramforráshoz van csatlakoztatva és működik.

- Állítsa le a gépet, húzza ki a dugót a konnektorból, és győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen megállt:
 - amikor nem használja a gépet,
 - a dugulások eltávolítása vagy az ernyő eltömődésének megszüntetése előtt,
 - a gép ellenőrzése, tisztítása vagy a gépen végzett munka előtt.
- Ne döntse meg a gépet működés közben.

Karbantartás és tárolás

- Ha a gépet szervizelés, ellenőrzés vagy tárolás, illetve tartozékcsere céljából leállítja, kapcsolja ki a gépet, válassza le az áramforrásról, és győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen megállt. Hagyja a gépet lehűlni, mielőtt bármilyen ellenőrzést, beállítást stb. elvégezne. A gépet gondosan tartsa karban és tisztán.
- A gépet száraz, gyermekek elől elzárt helyen tárolja.
- Tárolás előtt mindig hagyja a gépet kihűlni.
- Az aprítórész karbantartásakor vegye figyelembe, hogy az aprítórész még akkor is mozoghat, ha az áramforrás a védőberendezés reteszelésének köszönhetően ki van kapcsolva.
- A biztonság érdekében cserélje ki az elhasznált vagy sérült alkatrészeket. Csak eredeti cserealkatrészeket és tartozékokat használjon.
- Soha ne próbálja meg felülbírálni a védőberendezés reteszelését.
- Ha van zsákrögzítő tartozék, akkor a rögzítés vagy eltávolítás előtt feltétlenül kapcsolja ki a gépet.

Szolgáltatás

- A gépet csak azonos cserealkatrészek felhasználásával szakképzett szerviztechnikus szervizelje. Ez biztosítja a gép biztonságának megőrzését.
- Ha a tápkábel sérült, ne használja a gépet. A kábelt a gyártónak, annak szervizügynökének vagy hasonlóan képzett személyeknek kell kicserélnie.
- Ha a szénkeféket ki kell cserélni, ezt szakképzett javítóműszeressel végeztesse el (ne feledje, hogy a keféket párban kell cserélni).
- Kapcsolja ki az elektromos szerszámot, és válassza le az áramforrásról, ha feltételezhetően megsérült. Ezt követően bízza meg az elektromos szerszám javítását egy képzett szerviz szakemberrel.

Ajánlás

- A gépet olyan hibásáramú berendezésen (RCD) keresztül kell táplálni, amelynek kioldási áramerőssége nem haladja meg a 30 mA-t.

A zaj- és rezgés kibocsátás csökkentése

A zaj- és rezgés kibocsátás hatásának csökkentése érdekében korlátozza a működési időt, használjon alacsony rezgés- és zajszintű üzemmódokat, valamint viseljen egyéni védőfelszerelést. A rezgés- és zajterhelés kockázatának minimalizálása érdekében vegye figyelembe a következő pontokat:

- Csak rendeltetésszerűen használja a terméket.
- Győződjön meg arról, hogy a termék jó állapotban van és jól karbantartott.
- Használja a terméknek megfelelő tartozékokat, és gondoskodjon azok jó állapotáról.
- Tartsa szorosan a fogantyúkat és/vagy a fogófelületeket.
- Karbantartja ezt a terméket a jelen utasításoknak megfelelően, és (adott esetben) tartsa jól kenve.
- Ne használja az elektromos szerszámot hosszú ideig. Tartson gyakori szüneteket.

Maradék kockázatok

Még a gép rendeltetésszerű és a jelen kézikönyvben található utasításoknak megfelelő üzemeltetése esetén is fennmaradnak a következő fennmaradó kockázatok:

- Az elektromos szerszám rezgéseinak való tartós kitettségből eredő egészségügyi problémák. Ilyen egészségügyi probléma például a Raynaud-szindróma betegség. A Raynaud-szindróma kialakulásának kockázatát csökkentendő, viseljen kesztyűt, tartsa melegen a kezét és tartson gyakori szüneteket. Ha bármilyen Raynaud-szindrómás tünet jelentkezik, azonnal forduljon orvoshoz. A Raynaud-szindróma tünetei a következők: zsibbadás, érzésvésztes, bizsergés, szúrás, fájdalom, erővesztés, a bőr színének vagy állapotának megváltozása. Ezek a tünetek általában az ujjakon, kezeken vagy csuklókon jelentkeznek. A kockázat alacsony hőmérsékleten megnő.
- Sérülések és anyagi kár a törött vágófelszerelések vagy a rejtett kemény tárgyak hirtelen becsapódása miatt.
- Repülő tárgyak által okozott sérülések és anyagi károk.

További biztonsági utasítások az elektromos aprítógéphez

- Csak rendeltetésszerűen használja a gépet.
- Tartsa jó állapotban a gépen lévő címkéket és névtáblákat. Ha elhasználtak vagy olvashatatlaná váltak, cseréltesse ki őket.
- Használat közben mindig viseljen védőszemüveget, hallásvédőt és védőkesztyűt.
- Az aprítóból kiálló hosszabb anyagot a pengék behúzásakor kidobhatja.
- Győződjön meg róla, hogy a szellőzőnyílások nem akadályozzák a szellőzést.
- Csak akkor érintse meg a mozgó alkatrészeket, ha a gép ki van kapcsolva és le van választva az áramellátásról.
- Esős időben ne használja a gépet a szabadban, különösen, ha fennáll a villámcsapás veszélye.

Figyelmeztetés: Biztonsági okokból a termékhez csatlakoztatott dugót mindig hosszabbítóhoz kell csatlakoztatni. A hosszabbító vezetéknek alkalmasnak kell lennie kültéri használatra, a konnektoroknak vízfröccsenés ellen védettnek kell lenniük. Győződjön meg arról, hogy a hosszabbító kábel a terméknek megfelelő méretű és típusú ($\geq 1,5 \text{ mm}^2$). Továbbá a vezetéknek gumiszigeteltnek, rugalmasnak, köpenyesnek és polikloroprénből készültnek kell lennie (kódjelzés (H05VV-F), és a hossza több mint 10 m legyen.

SZÁNDÉKOS FELHASZNÁLÁS

A termék a biológiailag lebomló, kerti szerves hulladékok, például levelek, kisebb ágak és fű kisebb darabokra való aprítására szolgál, és a földön álló kezelő által, álló helyzetben használható.

Ez a termék nem alkalmas fémdarabok, kövek, palackok, konzervdobozok stb. vagy puha hulladék, például konyhai hulladék aprítására. Nem szabad a leírtaktól eltérő célokra használni.

ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

- Óvatosan vegye ki a terméket és a tartozékokat a dobozból.
- Győződjön meg róla, hogy nem hiányzik egyetlen alkatrész sem.
- Alaposan ellenőrizze a terméket, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a szállítás során nem történt-e törés vagy bármilyen sérülés.
- Ha bármelyik alkatrész sérült vagy hiányzik, ne használja a gépet, és lépjen kapcsolatba a szállítóval.
- Ne dobja ki a csomagolóanyagot addig, amíg a terméket gondosan meg nem vizsgálta és kielégítően nem üzemeltette.

Figyelmeztetés: A berendezés és a csomagolóanyag nem játék. Ne hagyja, hogy a gyermekek műanyag zacskókkal, fóliákkal vagy apró alkatrészekkel játszanak. Ezek az elemek lenyelhetők és fulladásveszélyt jelentenek!

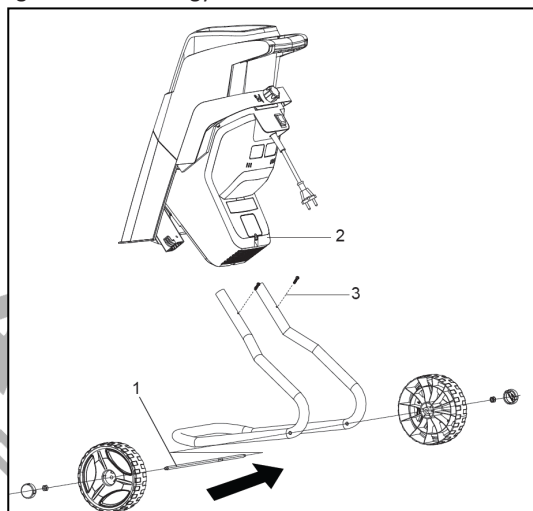
Figyelmeztetés: A gép véletlen elindulásából eredő sérülések elkerülése érdekében mindig győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva és ki van húzva a tápellátásból, mielőtt beállításokat végez, vagy pengéket szerel be vagy vesz ki.

A kerekek felszerelése

1. Helyezze be a keréktengelyt (1. ábra - 1) az állvány alsó furatain keresztül.
2. Szerelje fel a kerekeket a keréktengely mindkét végére. Minden kereket rögzítsen egy-egy anyával.
3. Nyomja rá a két kerékfedelelet a tengely mindkét végére.

Az állvány összeszerelése

1. Helyezze be az állványegység két végét az aprítógépház aljába (1-2. ábra).
2. Igazítsa egymáshoz a lyukakat, és rögzítse a két csavart az állvány mindkét oldalán (1-3. ábra).

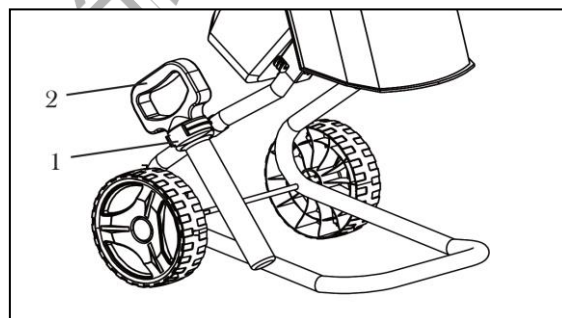


1. ábra

Az evező és az evezőtartó felszerelése

1. Csatlakoztassa a lapáttartót (2. ábra - 1) az állvány egyik oldalára.
2. Csatlakoztassa a lapátot (2. ábra - 2) a lapáttartóba.

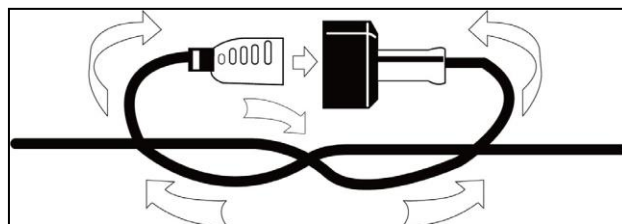
MEGJEGYZÉS: Használat után minden alkalommal helyezze vissza a lapátot a lapáttartóba.



2. ábra

A hosszabbító kábel csatlakoztatása

1. Győződjön meg róla, hogy a hálózati kapcsoló OFF állásban van.
2. Válassza ki a megfelelő hosszabbító kábelt.
3. Kössön csomót a tápkábelre és a hosszabbítóra a 3. ábrán látható módon.



3. ábra

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Figyelmeztetés: A súlyos sérülések elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a gép üzemeltetése előtt elolvasta az összes utasítást. Ellenőrizze, hogy a hálózati kapcsoló megfelelően működik-e, mielőtt bedugja a tápkábel dugóját a konnektorba.

Alapvető aprítási művelet

1. Helyezze az aprítógépet száraz, vízszintes talajra, függőleges helyzetbe. Ne működtesse az aprítógépet, ha az meg van döntve vagy az oldalán fekszik.
2. Ellenőrizze, hogy a tartály üres-e. Zárja le szorosan a tartályt a tartály zárógombjának (4. ábra - 1) az óramutató járásával megegyező irányba történő elfordításával. Az aprítógép nem fog működni, ha a tartály nyitva van vagy nem teljesen zárva.

3. A nem megfelelő anyagok betáplálása az aprítógépbe károsíthatja a gépet és a vágókéseket. Minden anyagot vizsgáljon meg, mielőtt betáplálja az aprítóba:

- Távolítsa el a fémdarabokat, köveket vagy más idegen tárgyakat, amelyek károsíthatják a pengék.
- Ne etessen 1,5 hüvelyknél (3,81 cm) nagyobb átmérőjű fapalcikákat.
- A gyökerek felaprítása előtt távolítsa el a maradék földet és köveket.
- Ne aprítsa fel a puha, nedves anyagokat, például a konyhai hulladékot.

MEGJEGYZÉS: Az optimális teljesítmény érdekében javasoljuk az 2,54 cm kisebb átmérőjű anyagok aprítását.

4. Csatlakoztassa az aprítógépet az áramforráshoz, és fordítsa a hálózati kapcsolót ON állásba (4. ábra - 2).

MEGJEGYZÉS: A hálózati kapcsoló biztonsági kulccsal van ellátva, hogy megakadályozza, hogy a gyermekek véletlenül elindítsák a gépet. Kapcsolja ki a hálózati kapcsolót, és húzza ki a biztonsági kulcsot a gyermekbiztonsági zár bekapcsolásához és a gép véletlen elindításának megakadályozásához.

A gép nem kapcsolható be, ha a biztonsági kulcsot eltávolították.

5. Az anyagok etetésekor tartsa be az alábbi szabályokat:

- Csak annyi anyagot helyezzen be, amennyi szükséges az adagolócsatorna eltömődésének megakadályozásához.
 - A hervadt és nedves anyagokat száraz ágakkal felváltva etesse, hogy a vágókések ne akadjanak el.
 - A leveles ágakat teljesen fel kell dolgozni, mielőtt az új anyagot betáplálnák. Győződjön meg arról, hogy a felaprított anyag szabadon ki tud esni a kiürítőcsatornából.
 - Tartsa be az aprítógép munkasebességét, és ne terhelje túl.
 - A végére tartson meg néhány száraz ágat aprításra, mivel ezek segítenek megtisztítani az aprítógépet.
6. Az aprítandó anyagot lassan helyezze be a tartályba az adagolónyíláson keresztül (5. ábra). Tartsa az ágakat biztonságos távolságban az adagolónyílástól, amíg azok automatikusan az aprítóba nem kerülnek.

Figyelmeztetés: NE tegye a kezét az etetőcsatornába. Soha ne nyúljon a betöltőcső alá, amíg az aprítógép teljesen meg nem állt, és le nem csatlakoztatták az áramellátásról.

7. A mellékelt lapát segítségével tolja be az anyagot a tartályba, de vigyázzon, hogy ne aprítsa fel a lapátot.

8. Csak akkor kapcsolja ki az aprítógépet, ha az összes aprítandó anyag áthaladt az ürítőcsatornán. Ellenkező esetben az aprítógép következő bekapcsolásakor a kiürítő csúszdák elakadhatnak.

9. Amikor az összes aprítási munka befejeződött, kapcsolja a gépet OFF állásba, és húzza ki a hálózati kábelt. A munkaterület elhagyása előtt várja meg, amíg a kések teljesen leállnak.

Túlterhelés elleni védelem

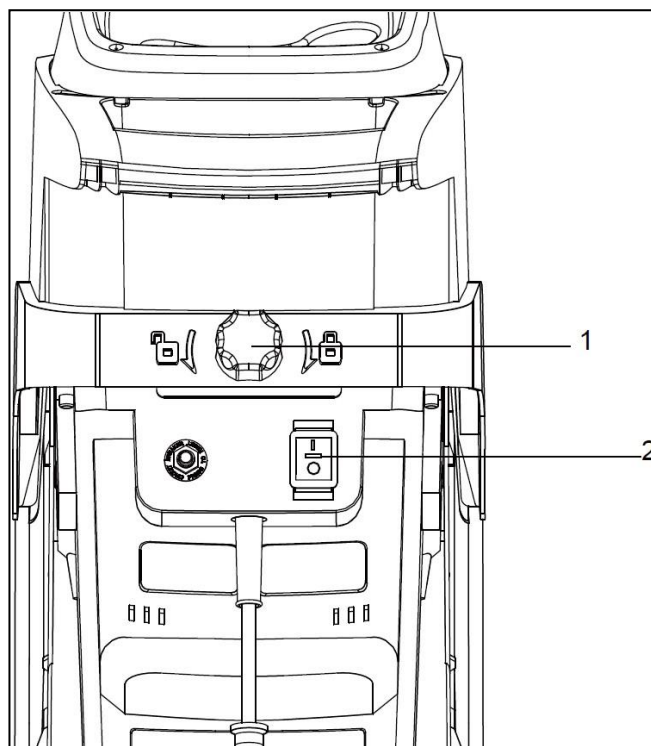
Az elektromos aprítógép túlterhelés elleni védelemmel van felszerelve. Ha az aprító eltömődik aprítás közben, a túlterhelésvédelem automatikusan lekapcsolja az áramot, hogy megvédje az aprítót. Várjon legalább 1 percet, amíg a motor lehűl, mielőtt újraindítja a készüléket.

1. Az aprítógép újraindításához először nyomja meg a reset gombot (4. ábra - 1). Ezután fordítsa a hálózati kapcsolót bekapcsolt állásba.
2. Ha az aprítógép nem indul, akkor a belső alkatrészek elakadhatnak. Kapcsolja ki a gépet, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból. Várja meg, amíg a pengék teljesen leállnak, mielőtt megpróbálná eltávolítani a gépet eltömítő anyagokat.

KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

Figyelmeztetés: Mielőtt bármilyen tisztítást vagy karbantartást végezne, válassza le a készüléket a tápegységről. Soha ne érintse meg a mozgó pengéket. Viseljen védőkesztyűt.

Karbantartja ezt a terméket rendszeresen és gondosan. Ha a terméket nem megfelelően karbantartják, az nem tudja ellátni a tervezett feladatát, ami végzetes következményekkel járhat.



4. ábra

- Figyelmeztetés:** 1. Tartsa a terméket tisztán. Minden használat után és tárolás előtt távolítsa el róla a szennyeződéseket.
 2. A rendszeres és megfelelő tisztítás elősegíti a biztonságos használatot és meghosszabbítja a termék élettartamát.
 3. Minden használat előtt ellenőrizze a terméket az elhasználódott és sérült alkatrészek tekintetében. Ne működtesse, ha törött és kopott alkatrészeket talál.

Figyelmeztetés: Karbantartás előtt válassza le a gépet az áramforrásról.

Figyelmeztetés: A tisztítási és karbantartási munkákat csak ezen utasításoknak megfelelően végezze. Ha további munkálatokra van szükség, azokat képzett szakembernek kell elvégeznie, kizárólag eredeti és jóváhagyott pótalkatrészek cseréjével.

A vágókések cseréje

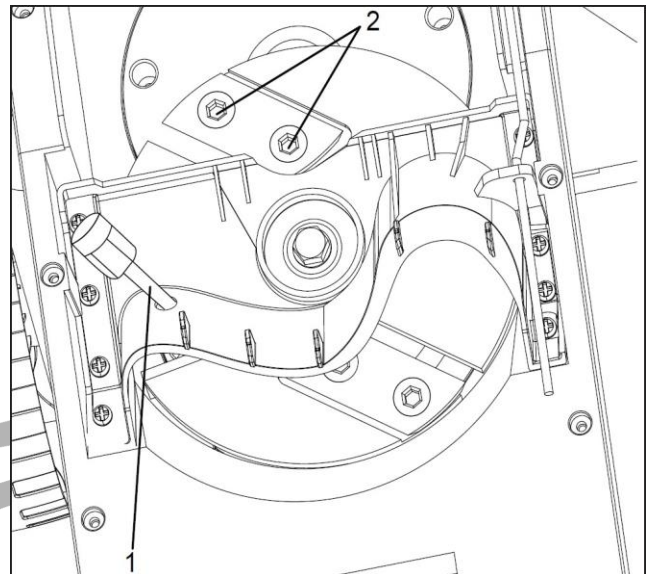
Az elektromos aprítógép két vágókéssel rendelkezik, amelyek megfordíthatók vagy cserélhetőek, hogy a vágóélek élesek maradjanak. A két kést mindig egyszerre kell megfordítani vagy cserélni.

A pengék cseréje/visszafordítása akkor ajánlott, ha a fadarabok a tartályba való belépés után nem tudnak automatikusan az aprítóba kerülni. Egy készlet éles éllel körülbelül 181 kg anyagot lehet levágni, a rudak keménységétől függően.

A vágási kapacitás elérésekor az optimális teljesítmény fenntartása érdekében feltétlenül cserélje ki/fordítsa meg az aprító késeket.

Figyelmeztetés: Viseljen védőkesztyűt a keze védelme érdekében. A pengék élesek és törékenyek. Óvatosan kezelje a pengéket, hogy elkerülje a személyi sérülést vagy a pengék károsodását.

1. Kapcsolja ki az aprítógépet, és válassza le a tápegységről. Várja meg, amíg a pengék teljesen leállnak.
2. Csavarja ki teljesen a tartály reteszelőgombját (4. ábra - 1), amíg ki nem pattan. A vágófejhez való hozzáférés érdekében nyissa ki a tartályát (5. ábra).
3. Távolítsa el a vágófejre és a késekre tapadt faforgácsot vagy idegen anyagokat egy puha kefével.
4. Forgassa el a vágófejet úgy, hogy az az 5. ábrán látható módon jelenjen meg. A vágófej kécsere közbeni elfordulásának megakadályozására dugjon be egy rudat a késvédő nyílásán (5. ábra - 1) és a vágófejben lévő nyíláson keresztül.



5. ábra

5. **FIGYELMEZTETÉS:** A vágókések mindkét oldalán éles vágóélekkel rendelkeznek. A sérülések elkerülése érdekében mindenképpen viseljen munkakesztyűt.

6. Mindegyik penge két hatlapú csavarral van rögzítve (5. ábra - 2). Távolítsa el a pengét a pengevédő belső pereméről, ahol mindkét hatlapú csavar hozzáférhető.

7. Csavarja ki a hatlapú csavarokat az óramutató járásával ellentétes irányban egy hatlapú csavarkulcs segítségével, és vegye ki a penge.

8. Fordítsa el a vágófejet 180 fokkal a másik penge eltávolításához.

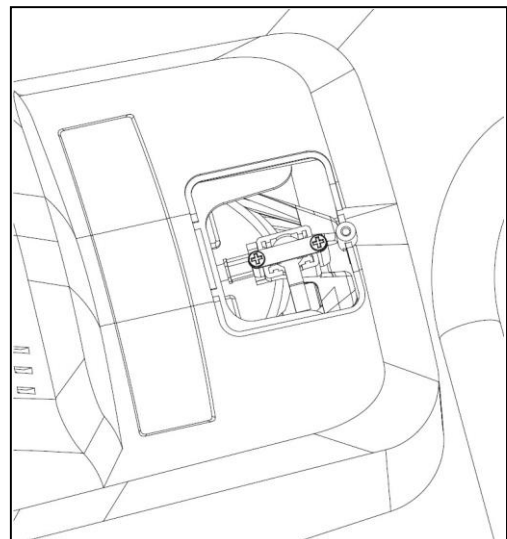
9. A pengék megfordíthatók, ha az egyik vágóél elveszíti élességét vagy megsérül. Fordítsa meg az eredeti pengék irányát, vagy szereljen be két új pengét. Ügyeljen arra, hogy mindkét pengét egyszerre fordítsa meg vagy cserélje ki. Igazítsa a pengén lévő nyílásokat a vágófej hornyaihoz.

7. Rögzítsen minden pengét két hatlapú csavarral, és húzza meg erősen egy hatlapú csavarkulccsal. Zárja le a tartályát, és húzza meg teljesen a tartály reteszelőgombját.

A szénkefék cseréje

A motor maximális hatékonyságának fenntartása érdekében rendszeresen ellenőrizze a szénkefeket, és cserélje ki őket, ha a kefék hossza 0,47 cm-re rövidül. A két szénkeféhez az aprítótest alján található első és hátsó szénkefefedeleken keresztül lehet hozzáférni. A szénkefék ellenőrzéséhez vagy cseréjéhez:

1. Kapcsolja ki a gépet, és válassza le az aprítógépet az áramforrásról.
2. Csavarja ki a Phillips-fejű csavart a házból, és nyissa ki a szénkefe fedelét (6. ábra).
3. A szénkefék eltávolításához csavarja ki a két kis Phillips-csavart (6. ábra).
4. Helyezze vissza a szénkefetartót és a szénkefe fedelet. Húzza meg az összes csavart.
5. Ismételje meg a fenti lépéseket a szénkefe cseréjéhez, amely a másik oldalon található a motor.



6. ábra

TISZTÍTÁSI UTASÍTÁSOK

Figyelmeztetés: Az ellenőrzési, karbantartási és tisztítási munkák elvégzése előtt mindig kapcsolja ki a gépet, válassza le az áramforrásról és hagyja lehűlni.

- Egy kis kefével tisztítsa meg a készülék külsejét. Ne használjon erős tisztítószereket. Az aromás olajokat, például fenyő- és citromolajat, valamint oldószereket, például kerozint tartalmazó háztartási tisztítószerek károsíthatják a műanyagot.
- Törölje le a nedvességet puha ruhával.
- Minden használat előtt és után ellenőrizze a terméket az elhasználdott és sérült alkatrészek tekintetében. Ne működtesse a készüléket, ha kopott és sérült alkatrészeket talál.

Megjegyzés: Ha a vágókést működés közben idegen tárgyak blokkolják, kapcsolja ki a gépet, várja meg, amíg a vágókés teljesen megáll, távolítsa el az idegen tárgyakat, majd tisztítsa meg a vágókést.

SZÁLLÍTÁS

- Tisztítsa meg a terméket a fent leírtak szerint.
- Gondoskodjon arról, hogy a gépet védje a járműveken történő szállítás során esetlegesen fellépő erős ütdésektől vagy erős rezgésektől.
- Rögzítse a gépet, hogy megakadályozza a csúszást vagy a felborulást.

TÁROLÁS

- Tisztítsa meg a terméket a fent leírtak szerint.
- A gépet és tartozékait sötét, száraz, fagymentes, jól szellőző helyen tárolja.
- A terméket mindig olyan helyen tárolja, amely gyermekek számára nem hozzáférhető. Az ideális tárolási hőmérséklet 10 °C és 30 °C között van.
- Javasoljuk, hogy a tároláshoz használja az eredeti csomagolást, vagy a por elleni védelem érdekében takarja le a terméket egy megfelelő ruhával.

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges okok	Megoldás
A gép nem indul el	<ol style="list-style-type: none"> 1. A tápkábel vagy a hosszabbító kábel sérült, vagy nem megfelelően van bedugva a konnektorba. 2. A biztonsági kulcsot eltávolították a hálózati kapcsolóból. 3. A tartály nyitva van. 4. A motor túlterhelt és a megszakító kiold. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ellenőrizze a tápkábelt, a hosszabbítót, a hálózati csatlakozót és a konnektort. Ne használja a gépet, ha bármelyik vezeték sérült. 2. Ellenőrizze, hogy a tartály zárva van-e, és hogy a tartály zárógombja meg van-e húzva. 3. Ellenőrizze, hogy a tartály zárva van-e, és hogy a tartály zárógombja meg van-e húzva. 4. Vagy túl sok anyag került a gépbe, vagy az anyag túl kemény ahhoz, hogy az aprítógép kezelni tudja. Várja meg, amíg a motor lehűl, és nyomja meg a reset gombot. Csökkentse a betáplált anyag mennyiségét a gépbe, és indítsa újra az aprítógépet.
Az anyagot nem lehet betölteni a gépbe	<ol style="list-style-type: none"> 1. Az anyag elakad a betáplálónyílásban. 2. A vágókések blokkolva vannak. 3. Az ürítőcsatorna eltömődött. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kapcsolja ki a gépet, és húzza ki a konnektorból. Nyissa ki a tartályát, és távolítsa el a gépet elakadó anyagokat. 2. Kapcsolja ki a gépet, és húzza ki a konnektorból. Nyissa ki a tartály és a penge fedelét. Távolítsa el a pengét elzáró anyagot. Zárja be a pengefedelelet és a tartályfedelelet. 3. Kapcsolja ki a gépet, és húzza ki a konnektorból. Az eltömődött anyag eltávolítása érdekében nyissa ki a tartály és az ürítőcsatorna lemezét. Helyezze vissza a tányért és a tölcserét.
Nem kielégítő vágási teljesítmény	<ol style="list-style-type: none"> 1. A vágókés élei elhasználódtak. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fordítsa vissza a pengéket, vagy cserélje ki őket újakra.

KÖRNYEZETVÉDELMI ÁRTALMATLANÍTÁS

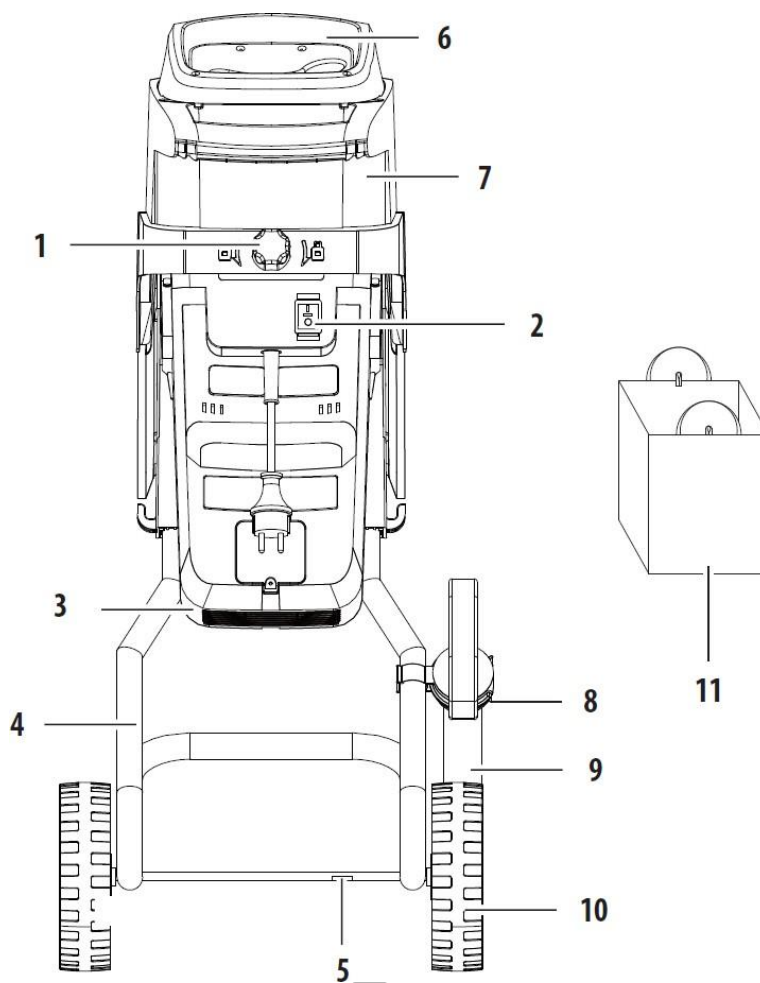
A szállítási sérülések elkerülése érdekében a szerszámot szilárd csomagolásban kell szállítani. A csomagolás, valamint a készülék és a tartozékok újrahasznosítható anyagokból készülnek, és ennek megfelelően ártalmatlaníthatók. A szerszám műanyag alkatrészei anyaguk szerint jelölve vannak, ami lehetővé teszi a környezetbarát és megkülönböztetett eltávolítást a rendelkezésre álló gyűjtőberendezések miatt.



Csak az uniós országok esetében

Ne dobja ki az elektromos szerszámokat a háztartási hulladékkal együtt!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK európai irányelv és annak a nemzeti jogszabályokkal összhangban történő végrehajtása értelmében az élettartamuk végét elérő elektromos szerszámokat elkülönítve kell gyűjteni, és egy környezetbarát újrahasznosító létesítménybe kell visszavinni.



1. Butonul de blocare a pâlnie
2. Comutator ON/OFF
3. Motor
4. Ansamblul standului
5. Axa roții
6. Pâlnie

7. Corpul principal
8. Suport pentru vâslă
9. Vâslă
10. Roți (două)
11. Punga de colectare

SPECIFICAȚII

Date tehnice	
Model	ES2510
Tensiune	220 V / 50 Hz
Putere	S1:2200W 2500W P40
Capacitate de tăiere	40mm
Viteza fără sarcină	5000rpm
Lungimea cablului	0.25m
Greutate	10.25kg
Caracteristici	Pâlnie de alimentare, roți

* Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore la designul și specificațiile tehnice ale produsului fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează în mod semnificativ performanța și siguranța produselor. Piesele descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din linia de produse ale producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, precum și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparații, inspecții, reparații sau înlocuiri, inclusiv întreținerea și reglajele speciale, trebuie efectuate numai de către tehnicienii ai departamentului de service autorizat al producătorului.

* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Funcționarea produsului cu echipamente care nu sunt furnizate poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau chiar moartea. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru vătămările și daunele rezultate din utilizarea unui echipament neconform.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ



Atenție: Citiți cu atenție manualul înainte de a utiliza acest aparat. După ce ați citit manualul, păstrați-l pentru referințe viitoare.



Nu stați pe mașină.



Purtați protecție pentru ochi și auz.



Purtați încălțăminte de siguranță.



Așteptați până când toate componentele mașinii s-au oprit complet înainte de a le atinge.



Purtați mănuși de protecție.



Purtați haine de protecție bine ajustate.



Țineți persoanele și animalele de companie departe de mașină în timp ce aceasta toacă.



Pericol - Lamele se rotesc. Țineți mâinile și picioarele departe de deschideri în timp ce mașina este în funcțiune.



Izolație dublă.

IPX4

Protecție împotriva stropirii cu apă din toate direcțiile.



Nivel de putere acustică garantat.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate.
- Copiii nu trebuie să fie lăsați să se joace cu aparatul.
- Copiii nesupravegheați nu trebuie să fie lăsați să curețe și să întrețină aparatul.
- Țineți copiii și animalele de companie la o distanță sigură de dispozitiv în timp ce acesta este în funcțiune.
- Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze aparatul.
- Rețineți că operatorul este responsabil în cazul în care trecătorii sunt răniți sau li se deteriorează bunurile în timpul funcționării acestui utilaj.
- Purtați ochelari de protecție și protecție auditivă în permanență în timpul utilizării acestui utilaj.
- În timpul operării mașinii, purtați întotdeauna încălțăminte de siguranță și pantaloni lungi. Nu folosiți utilajul atunci când sunteți desculț sau purtați sandale deschise. Evitați să purtați haine largi și cravate.
- Utilizați mașina numai pe o suprafață fermă și plană.
- Nu folosiți mașina pe o suprafață pavată sau cu pietriș, unde materialul ejectat ar putea provoca răni.
- Înainte de utilizare, inspectați întotdeauna mașina pentru a vă asigura că partea de mărunțire, șuruburile și alte elemente de fixare sunt bine fixate, că carcasa nu este deteriorată și că protecțiile și ecranele sunt la locul lor. Înlocuiți etichetele ilizibile.
- Înainte de utilizare, verificați dacă alimentarea și cablul de prelungire prezintă semne de deteriorare sau uzură. În cazul în care cablul se deteriorează în timpul utilizării, deconectați imediat fișa cablului de la priză. **ATINGEȚI CABLUL NUMAI DACĂ ACESTA ESTE DECONECTAT DE LA SURSA DE ALIMENTARE.** Nu utilizați aparatul dacă cablul este deteriorat sau uzat.
- Nu folosiți niciodată aparatul în timp ce alte persoane, în special copii sau animale de companie, se află în apropiere.

Operațiunea

- Înainte de a porni aparatul, asigurați-vă că camera de alimentare este goală.
- Țineți-vă fața și corpul departe de orificiul de admisie a furajelor.
- Păstrați-vă mâinile sau orice altă parte a corpului sau a îmbrăcăminte la o distanță sigură de camera de alimentare, de jgheabul de descărcare sau de orice piesă în mișcare.
- Păstrați în permanență un echilibru și o poziție corectă a picioarelor. Nu vă întindeți prea mult. Nu stați niciodată la un nivel mai înalt decât baza mașinii atunci când alimentați materialul în aceasta.
- Stați întotdeauna departe de zona de descărcare atunci când folosiți acest utilaj.
- Asigurați-vă că materialul introdus în mașină nu conține bucăți de metal, pietre, sticle, cutii de conserve sau alte obiecte străine.
- Dacă mecanismul de tăiere lovește orice obiect străin sau dacă mașina începe să producă zgomote sau vibrații neobișnuite, deconectați imediat mașina de la sursa de alimentare și lăsați-o să se oprească. Urmăriți următorii pași înainte de a reporni și de a folosi mașina:
 - i) inspectați pentru deteriorare
 - ii) să înlocuiască sau să repare orice piese deteriorate
 - iii) verificați dacă există piese libere și strângeți-le dacă este necesar.
- Nu permiteți ca materialul prelucrat să se acumuleze în zona de descărcare, acest lucru poate împiedica descărcarea corectă și poate duce la ejectarea materialului prin deschiderea de admisie a hranei.
- În cazul în care aparatul se înfundă, opriți aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare înainte de a îndepărta materialul care obstrucționează.
- Nu folosiți niciodată utilajul cu apărători sau scuturi defecte sau fără dispozitive de siguranță, de exemplu, cu un colector de resturi la locul lor.
- Păstrați sursa de alimentare liberă de resturi și alte acumulări de materiale pentru a preveni deteriorarea sursei de alimentare sau un posibil incendiu.
- Nu transportați aparatul în timp ce este conectat la o sursă de alimentare și funcționează.

- Opriți mașina, scoateți ștecherul din priză și asigurați-vă că toate piesele în mișcare s-au oprit complet:
 - ori de câte ori nu folosiți mașina,
 - înainte de a curăța blocajele sau de a debloca jgheabul,
 - înainte de a verifica, curăța sau interveni asupra mașinii.
- Nu înclinați mașina în timpul funcționării.

Întreținere și depozitare

- Atunci când mașina este oprită pentru întreținere, inspecție sau depozitare sau pentru a schimba un accesoriu, opriți mașina, deconectați-o de la sursa de alimentare și asigurați-vă că toate piesele în mișcare s-au oprit complet. Lăsați mașina să se răcească înainte de a efectua orice inspecție, reglare etc. Întrețineți mașina cu grijă și păstrați-o curată.
- Depozitați aparatul într-un loc uscat și ferit de accesul copiilor.
- Lăsați întotdeauna aparatul să se răcească înainte de a-l depozita.
- Când efectuați lucrări de întreținere a părții de mărunțire, rețineți că, chiar dacă sursa de alimentare este oprită datorită funcției de blocare a dispozitivului de protecție, partea de mărunțire se poate mișca în continuare.
- Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate pentru a asigura siguranța. Utilizați numai piese de schimb și accesorii originale.
- Nu încercați niciodată să treceți peste funcția de interblocare a dispozitivului de protecție.
- Dacă este prevăzut un accesoriu pentru sac, asigurați-vă că opriți aparatul înainte de a-l atașa sau scoate.

Serviciul

- Trimiteți aparatul în service la un tehnician calificat, folosind numai piese de schimb identice. Acest lucru va asigura menținerea siguranței mașinii.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, nu utilizați aparatul. Cablul trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de către persoane cu calificare similară.
- Dacă trebuie înlocuite periile de carbon, solicitați unui tehnician de reparații calificat să facă acest lucru (rețineți că periile trebuie înlocuite în perechi).
- Opriți scula electrică și deconectați-o de la sursa de alimentare dacă se crede că este deteriorată. Ulterior, încredințați repararea sculei electrice unui profesionist calificat.

Recomandare

- Mașina trebuie să fie alimentată prin intermediul unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent de declanșare de cel mult 30 mA.

Reducerea emisiilor de zgomot și vibrații

Pentru a reduce impactul emisiilor de zgomot și vibrații, limitați timpul de funcționare, utilizați moduri de funcționare cu vibrații și zgomot reduse, precum și purtați echipament de protecție personală. Țineți cont de următoarele puncte pentru a minimiza riscurile de expunere la vibrații și zgomot:

- Folosiți produsul numai conform destinației.
- Asigurați-vă că produsul este în stare bună și bine întreținut.
- Utilizați accesoriile adecvate pentru produs și asigurați-vă că acestea sunt în stare bună.
- Țineți strâns mânerul și/sau suprafețele de prindere.
- Întrețineți acest produs în conformitate cu aceste instrucțiuni și păstrați-l bine lubrifiat (dacă este cazul).
- Nu utilizați scula electrică pentru perioade lungi de timp. Faceți pauze frecvente.

Riscuri reziduale

Chiar și atunci când se utilizează mașina conform destinației și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual, rămân următoarele riscuri reziduale:

- Probleme de sănătate care rezultă din expunerea prelungită la vibrațiile sculelor electrice. Un exemplu de astfel de probleme de sănătate este Sindromul Raynaud. Pentru a reduce riscul de a dezvolta sindromul Raynaud, vă rugăm să purtați mănuși, să vă păstrați mâinile calde și să faceți pauze frecvente. În cazul în care apar simptome ale sindromului Raynaud, solicitați imediat sfatul unui medic. Simptomele sindromului Raynaud includ: amorțeală, pierderea sensibilității, furnicături, înțepături, durere, pierderea forței, modificări ale culorii sau stării pielii. Aceste simptome apar în mod normal la nivelul degetelor, mâinilor sau încheieturilor mâinilor. Riscul crește la temperaturi scăzute.
- Vătămări corporale și daune materiale cauzate de ruperea dispozitivelor de tăiere sau de impactul brusc cu obiecte dure ascuse.
- Vătămări corporale și daune materiale cauzate de obiecte zburătoare.

Instrucțiuni suplimentare de siguranță pentru tocătorul electric

- Utilizați aparatul numai conform destinației.
- Mențineți în stare bună etichetele și plăcuțele de identificare de pe mașină. Dacă acestea se uzează sau sunt ilizibile, dispuneți înlocuirea lor.
- Purtați întotdeauna ochelari de protecție, protecție auditivă și mănuși de protecție în timpul funcționării.
- Materialul mai lung care iese în afara tocătorului ar putea fi expulzat atunci când este tras de lame.
- Asigurați-vă că orificiile de ventilație nu sunt obstrucționate.
- Atingeți piesele în mișcare numai dacă mașina este oprită și deconectată de la sursa de alimentare.
- Nu utilizați aparatul în aer liber pe timp de ploaie, în special atunci când există riscul de fulgere.

Avertisment: Din motive de siguranță, ștecherul atașat la acest produs trebuie să fie întotdeauna conectat la un prelungitor. Cablul prelungitor trebuie să fie adecvat pentru utilizare în exterior, cu prize protejate împotriva stropilor de apă. Asigurați-vă că prelungitorul este de dimensiunea și tipul adecvat pentru produs ($\geq 1,5 \text{ mm}^2$). De asemenea, cablul trebuie să fie izolat cu cauciuc, flexibil, învelit și fabricat din policloropren (denumire de cod (H05VVV-F), iar lungimea sa trebuie să fie mai mare de 10 m.

UTILIZARE INTENȚIONATĂ

Produsul este destinat reducerii deșeurilor organice biodegradabile din grădină în bucăți mai mici, cum ar fi frunze, crengi mici și iarbă, și este utilizat într-o poziție staționară de către un operator care stă pe sol.

Acest produs nu este destinat pentru mărunțirea bucăților de metal, pietre, sticle, cutii de conserve etc. sau a deșeurilor moi, cum ar fi gunoiul de bucătărie. Nu trebuie utilizat în alte scopuri decât cele descrise.

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

- Scoateți cu grijă produsul și toate accesoriile din cutie.
- Asigurați-vă că nu lipsește nicio piesă.
- Inspectați cu atenție produsul pentru a vă asigura că nu s-au produs rupturi sau deteriorări de orice fel în timpul transportului.
- În cazul în care există piese deteriorate sau lipsă, nu utilizați aparatul și contactați furnizorul.
- Nu aruncați materialul de ambalare până când nu ați inspectat cu atenție și nu ați operat în mod satisfăcător produsul.

Avertisment: Echipamentul și materialul de ambalare nu sunt jucării. Nu lăsați copii să se joace cu pungă de plastic, folii sau piese mici.

Aceste elemente pot fi înghițite și prezintă un risc de sufocare!

Avertisment: Pentru a evita rănirea cauzată de pornirea accidentală a mașinii, asigurați-vă întotdeauna că unealta este oprită și deconectată de la sursa de alimentare înainte de a face reglaje sau de a instala sau scoate lamele.

Montarea roților

1. Introduceți axul roții (Fig. 1 - 1) prin găurile inferioare ale suportului.
2. Instalați roțile la ambele capete ale axei roților.
Fixați fiecare roată cu o piuliță.
3. Presați cele două capace de roată pe ambele capete ale axei.

Asamblarea standului

1. Introduceți cele două capete ale ansamblului suportului în partea inferioară a carcasei tocătorului (Fig. 1 - 2).
2. Aliniați găurile și fixați cele două șuruburi de pe ambele părți ale suportului (Fig. 1 - 3).

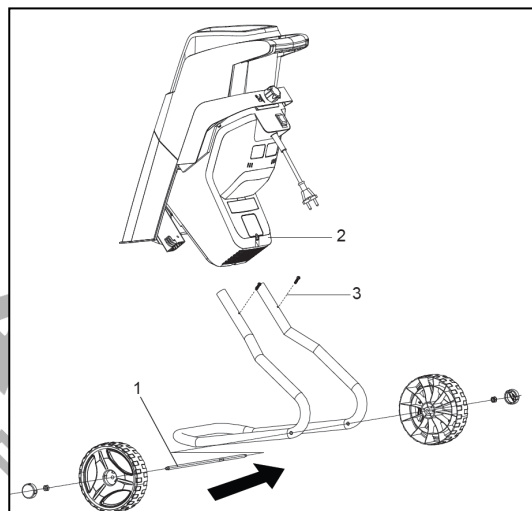


Fig. 1

Montarea paletei și a suportului pentru palete

1. Prindeți suportul pentru palete (Fig. 2 - 1) pe o parte a suportului.
2. Prindeți paleta (Fig. 2 - 2) în suportul pentru palete.

NOTĂ: Puneți paleta înapoi în suportul pentru palete de fiecare dată după utilizare.

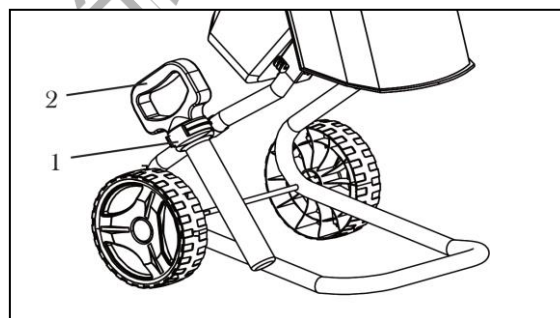


Fig. 2

Conectarea cablului prelungitor

1. Asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare este în poziția OFF.
2. Selectați prelungitorul corect.
3. Faceți un nod cu cablul de alimentare și cu prelungitorul, așa cum se arată în Fig. 3.

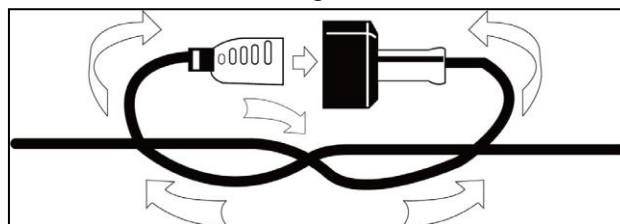


Fig. 3

INSTRUCIUNI DE UTILIZARE

Avertisment: Pentru a preveni rănirea gravă, asigurați-vă că ați citit toate instrucțiunile înainte de a folosi mașina. Verificați dacă întrerupătorul de alimentare funcționează corect înainte de a conecta fișa cablului de alimentare la o priză.

Operațiunea de bază de mărunțire

1. Așezați mașina de tocat pe un teren uscat și plan, în poziție verticală. Nu folosiți tocătorul dacă este înclinat sau așezat pe o parte.

2. Verificați dacă buncărul este gol. Închideți bine buncărul prin rotirea butonului de blocare a buncărului (Fig. 4 - 1) în sensul acelor de ceasornic. Tocătorul nu va funcționa dacă buncărul este deschis sau nu este complet închis.

3. Introducerea de materiale necorespunzătoare în tocător poate deteriora aparatul și lamelele de tăiere. Examinați toate materialele înainte de a le introduce în mașina de tocat:

- Îndepărtați bucățile de metal, pietrele sau alte obiecte străine care pot deteriora lamele.
- Nu hrăniți cu bețe de lemn cu un diametru mai mare de 3,81 cm.
- Înainte de mărunțirea rădăcinilor, îndepărtați pământul și pietrele rămase.
- Nu mărunțiți materiale moi și umede, cum ar fi deșeurile de bucătărie.

NOTĂ: Pentru o performanță optimă, vă recomandăm să tocați materiale cu diametre mai mici de 2,54 cm.

4. Conectați tocătorul la o sursă de alimentare și rotiți comutatorul de alimentare în poziția ON (Fig. 4 - 2).

NOTĂ: Întrerupătorul de alimentare este echipat cu o cheie de siguranță pentru a preveni pornirea accidentală a mașinii de către copii.

Opriiți întrerupătorul de alimentare și scoateți cheia de siguranță pentru a activa dispozitivul de siguranță pentru copii și pentru a preveni pornirea accidentală a mașinii.

Mașina nu poate fi pornită atunci când cheia de siguranță este scoasă.

5. Respectați regulile de mai jos atunci când alimentați materialele:

- Introduceți doar atât material cât este necesar pentru a preveni blocarea jgheabului de alimentare.
 - Hrăniți materialele ofilite și umede alternativ cu ramuri uscate pentru a preveni blocarea lamei de tăiere.
 - Ramurile cu frunze trebuie să fie complet prelucrate înainte de a se introduce material nou. Asigurați-vă că materialul tocat poate cădea liber din jgheabul de evacuare.
 - Mențineți viteza de lucru a tocătorului și nu îl suprasolicitați.
 - Păstrați câteva crengi uscate pentru a fi mărunțite la sfârșit, deoarece acestea vor ajuta la curățarea tocătorului.
6. Introduceți încet materialul care urmează să fie mărunțit în buncăr prin jgheabul de alimentare (Fig. 5). Țineți crengile la o distanță sigură de jgheabul de alimentare până când acestea sunt atrase automat în tocător.

Avertisment: NU vă puneți mâinile în jgheabul de alimentare. Nu introduceți niciodată mâna sub buncăr până când tocătorul nu s-a oprit complet și nu a fost deconectat de la sursa de alimentare.

7. Folosiți paleta inclusă pentru a împinge materialul în interiorul buncărului, dar aveți grijă să nu distrugeți paleta.
8. Opriiți tocătorul numai după ce toate materialele mărunțite au trecut prin jgheaburile de descărcare. În caz contrar, toboganele de descărcare se pot bloca la următoarea pornire a tocătorului.
9. Când toate lucrările de mărunțire sunt finalizate, treceți mașina în poziția OFF și scoateți cablul de alimentare din priză. Așteptați ca lamele să se oprească complet înainte de a părăsi zona de lucru.

Protecție la suprasarcină

Tocătorul electric este echipat cu protecție la suprasarcină. Dacă tocătorul este înfundat în timpul tocatului, protecția la suprasarcină va întrerupe automat alimentarea cu energie electrică pentru a proteja tocătorul. Așteptați cel puțin 1 minut pentru ca motorul să se răcească înainte de a reporni aparatul.

1. Pentru a reporni tocătorul, apăsați mai întâi butonul de resetare (Fig. 4 - 1). Apoi rotiți comutatorul de alimentare în poziția pornit.
2. Dacă tocătorul nu pornește, este posibil ca piesele din interior să fie blocate. Opriiți aparatul și scoateți cablul de alimentare din priză. Așteptați ca lamele să se oprească complet înainte de a încerca să îndepărtați materialele care blochează mașina.

INSTRUCIUNI DE ÎNTREȚINERE

Avertisment: Înainte de a efectua orice operațiune de curățare sau întreținere, deconectați unitatea de la sursa de alimentare. Nu atingeți niciodată lamele în mișcare. Purtați mănuși de protecție.

Întrețineți acest produs în mod regulat și cu atenție. Dacă produsul este întreținut necorespunzător, acesta poate eșua în îndeplinirea sarcinii sale prevăzute, ceea ce poate produce consecințe fatale.

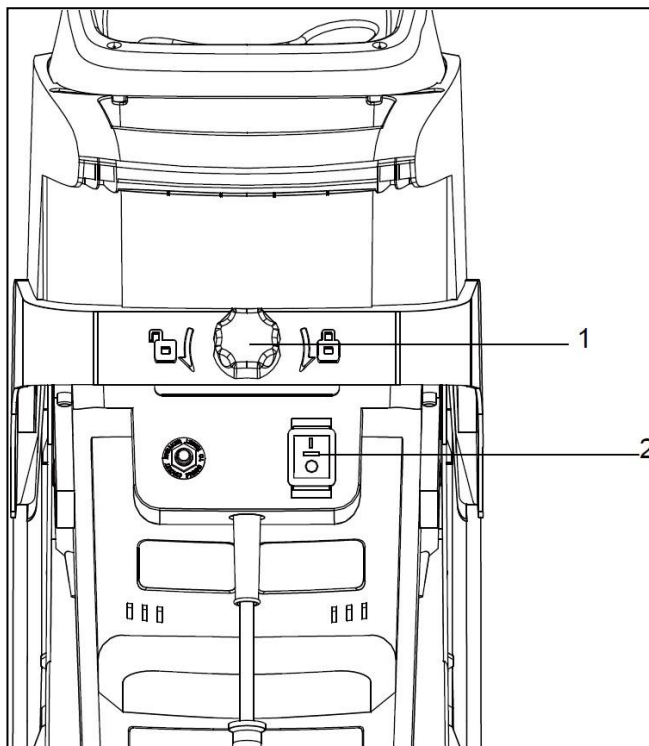


Fig. 4

- Avertisment:** 1. Păstrați produsul curat. Îndepărtați resturile de pe el după fiecare utilizare și înainte de depozitare.
2. O curățare regulată și adecvată va contribui la asigurarea unei utilizări sigure și la prelungirea duratei de viață a produsului.
3. Inspectați produsul înainte de fiecare utilizare pentru a verifica dacă există piese uzate sau deteriorate. Nu îl utilizați dacă găsiți piese rupte și uzate.

Avertisment: Deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de întreținere.

Avertisment: Efectuați lucrările de curățare și întreținere numai în conformitate cu aceste instrucțiuni. În cazul în care sunt necesare lucrări suplimentare, acestea trebuie efectuate de un specialist calificat, folosind numai piese de schimb originale și aprobate pentru înlocuire.

Înlocuirea lamelor de tăiere

Tocătorul electric are două lame de tăiere care pot fi inversate sau înlocuite pentru a menține tăișurile ascuțite. Cele două lame trebuie întotdeauna inversate sau înlocuite în același timp.

Se recomandă înlocuirea/întoarcerea lamelor atunci când bețele de lemn nu pot fi atrase automat în tocător după ce intră în buncăr. Un set de muchii ascuțite poate tăia aproximativ 181 kg (400 lb) de materiale, în funcție de duritatea bețelor.

Când este atinsă capacitatea de tăiere, asigurați-vă că înlocuiți/întoarceți lamele tocătorului pentru a menține performanțele optime.

Avertisment: Purtați mănuși de protecție pentru a vă proteja mâinile. Lamele sunt ascuțite și fragile. Manipulați cu grijă lamele pentru a evita vătămarea corporală sau deteriorarea lamei.

1. Opriti mașina de tocat și deconectați-o de la sursa de alimentare. Așteptați ca lamele să se oprească complet.
2. Deșurubați complet butonul de blocare a buncărului (Fig. 4 - 1) până când acesta se desprinde. Deschideți buncărul pentru a avea acces la capul de tăiere (Fig. 5 - 5).
3. Îndepărtați toate așchiile de lemn sau corpurile străine care se lipesc de capul de tăiere și de lamele cu ajutorul unei perii moi.
4. Rotiți capul de tăiere astfel încât acesta să apară așa cum se arată în figura 5. Pentru a împiedica capul de tăiere să se rotească în timpul schimbării lamei, introduceți o tijă prin orificiul de protecție a lamei (Fig. 5 - 1) și prin fanta din capul de tăiere.
5. **AVERTISMENT:** Lamele de tăiere au muchii ascuțite pe ambele părți. Asigurați-vă că purtați mănuși de lucru pentru a preveni rănilile.
6. Fiecare lamă este fixată cu două șuruburi hexagonale (Fig. 5 - 2). Îndepărtați lama de pe marginea interioară a apărătorii lamei, unde pot fi accesate ambele șuruburi hexagonale.
7. Deșurubați șuruburile hexagonale în sens invers acelor de ceasornic cu ajutorul unei chei hexagonale și îndepărtați lama.
8. Întoarceți capul de tăiere la 180 de grade pentru a scoate cealaltă lamă.
9. Lamele pot fi inversate atunci când una dintre marginile tăietoare își pierde ascuțimea sau se deteriorează. Inversați direcția lamei originale sau instalați două lame noi. Asigurați-vă că inversați sau înlocuiți ambele lame în același timp. Aliniați fantele de pe lamă cu canelurile de pe capul de tăiere.
7. Fixați fiecare lamă cu două șuruburi hexagonale și strângeți-le ferm cu ajutorul unei chei hexagonale. Închideți buncărul și strângeți complet butonul de blocare a buncărului.

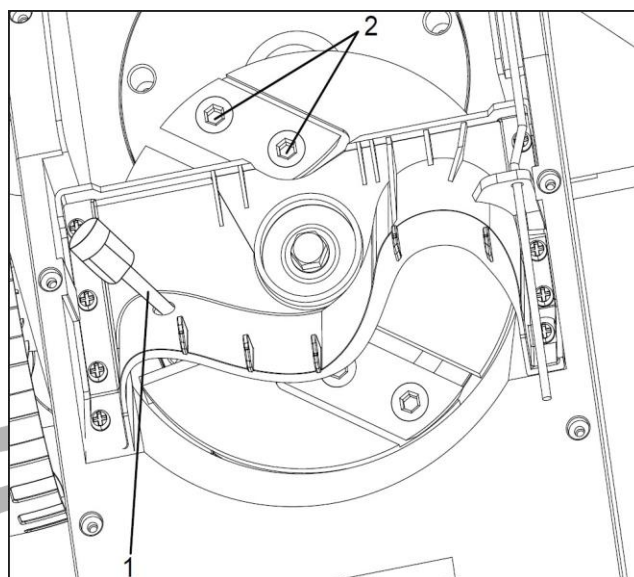


Fig. 5

Înlocuirea periiilor de carbon

Pentru a menține eficiența maximă a motorului, inspectați regulat periile de carbon și înlocuiți-le atunci când lungimea periiilor se scurtează la de 0,47 cm. Cele două perii de cărbune pot fi accesate prin capacele periei de cărbune din față și din spate, situate în partea inferioară a corpului tocătorului. Pentru a inspecta sau înlocui periile de carbon:

1. Opriti aparatul și deconectați tocătorul de la sursa de alimentare.
2. Deșurubați șurubul cu cap Phillips din carcasă și deschideți capacul periei de cărbune (Fig. 6).
3. Deșurubați cele două șuruburi Phillips mici din interior (Fig. 6) pentru a scoate periile de carbon.
4. Înlocuiți suportul periei de cărbune și capacul periei de cărbune. Strângeți toate șuruburile.
5. Repetați pașii de mai sus pentru a înlocui peria de cărbune aflată pe cealaltă parte a motor.

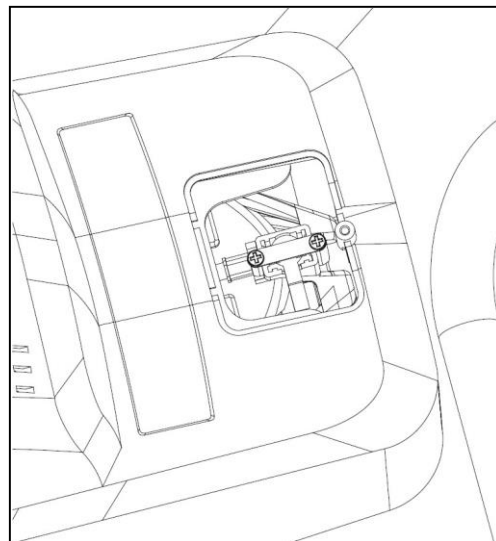


Fig. 6

INSTRUCȚIUNI DE CURĂȚARE

Avertisment: Oprți întotdeauna mașina, deconectați-o de la sursa de alimentare și lăsați-o să se răcească înainte de a efectua lucrări de inspecție, întreținere și curățare.

- Folosiți o perie mică pentru a curăța exteriorul unității. Nu folosiți detergenți puternici. Detergenții de uz casnic care conțin uleiuri aromatice, cum ar fi pinul și lămâia, și solvenți, cum ar fi kerosenul, pot deteriora plasticul.
- Ștergeți orice umezeală cu o cârpă moale.
- Inspectați produsul înainte și după fiecare utilizare pentru a verifica dacă există piese uzate sau deteriorate. Nu îl utilizați dacă găsiți piese uzate și deteriorate.

Notă: Dacă lama de tăiere este blocată de obiecte străine în timpul funcționării, oprți mașina, așteptați până când lama de tăiere se oprește complet din mișcare, îndepărtați obiectele străine și apoi curățați lama de tăiere.

TRANSPORT

- Curățați produsul așa cum este descris mai sus.
- Asigurați-vă că utilajul este protejat de orice impact puternic sau vibrații puternice care pot apărea în timpul transportului în vehicule.
- Asigurați mașina pentru a preveni alunecarea sau căderea acesteia.

DEPOZITARE

- Curățați produsul așa cum este descris mai sus.
- Depozitați aparatul și accesoriile sale într-un loc întunecat, uscat, ferit de îngheț și bine ventilat.
- Depozitați întotdeauna produsul într-un loc inaccesibil copiilor. Temperatura ideală de depozitare este cuprinsă între 10 °C și 30 °C.
- Vă recomandăm să folosiți ambalajul original pentru depozitare sau să acoperiți produsul cu o cârpă adecvată pentru a-l proteja de praf.

DEPANARE

Problema	Cauze posibile	Soluție
Mașina nu pornește	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cablul de alimentare sau prelungitorul este deteriorat sau nu este conectat corect la priză. 2. Cheia de siguranță este scoasă din comutatorul de alimentare. 3. Rezervorul este deschis. 4. Motorul este suprasolicitat și se declanșează întrerupătorul de circuit. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verificați cablul de alimentare, prelungitorul, fișa de alimentare și priză. Nu utilizați aparatul dacă vreun cablu este deteriorat. 2. Verificați dacă buncărul s-a închis și dacă butonul de blocare a buncărului este strâns. 3. Verificați dacă buncărul s-a închis și dacă butonul de blocare a buncărului este strâns. 4. Fie a fost introdus prea mult material în mașină, fie materialul este prea dur pentru a fi manipulat de tocător. Așteptați ca motorul să se răcească și apăsați butonul de resetare. Reduceți cantitatea de material care este alimentat în mașină și reporniți mașina de tocat.
Materialul nu poate fi introdus în mașină	<ol style="list-style-type: none"> 1. Materialul este blocat la intrarea de alimentare. 2. Lamele de tăiere sunt blocate. 3. Eșecul de descărcare este blocat. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Oprți aparatul și scoateți-l din priză. Deschideți buncărul și îndepărtați materialele care blochează mașina. 2. Oprți aparatul și scoateți-l din priză. Deschideți buncărul și capacul lamei. Îndepărtați materialul care blochează lama. Închideți capacul lamei și buncărul. 3. Oprți aparatul și scoateți-l din priză. Deschideți buncărul și placa jgheabului de descărcare pentru a elibera materialul blocat. Repoziționați placa și buncărul.
Performanță de tăiere nesatisfăcătoare	<ol style="list-style-type: none"> 1. Marginile lamei de tăiere sunt uzate. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Inversați lamele sau înlocuiți-le cu altele noi.

ELIMINAREA MEDIULUI

Pentru a evita deteriorările în timpul transportului, scula trebuie să fie livrată într-un ambalaj solid. Ambalajul, precum și unitatea și accesoriile sunt fabricate din materiale reciclabile și pot fi eliminate în mod corespunzător. Componentele din plastic ale unelei sunt marcate în funcție de materialul lor, ceea ce face posibilă îndepărtarea ecologică și diferențiată datorită facilităților de colectare disponibile.



Numai pentru țările UE

Nu aruncați sculele electrice împreună cu deșeurile menajere!

În conformitate cu Directiva europeană 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și cu punerea în aplicare a acesteia în conformitate cu legislația națională, uneltele electrice care au ajuns la sfârșitul duratei lor de viață trebuie colectate separat și returnate la o instalație de reciclare compatibilă cu mediul.

EL

Τα ηλεκτρικά εργαλεία έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά εργαλεία της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση, 12 μηνών για επαγγελματική χρήση και 12 μηνών για τις μπαταρίες και τους φορτιστές. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του εργαλείου (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμία περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασιών εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα εργαλεία αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδιο, διακόπτες, φορτιστές, τσοκ κ.λπ.).
- 2) Εργαλεία που έχουν υποστεί ζημίες από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Εργαλεία με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Εργαλεία που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ πλυστικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του εργαλείου.
- 11) Επαφή του εργαλείου με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Εργαλεία που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Εργαλεία που χρησιμοποιούνται για ενοίκιαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του εργαλείου με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών εργαλείων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό Δίκαιο.

EN

The power tools have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The power tools of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use, 12 months for professional use and 12 months for batteries and chargers. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the tool (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The tools must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chargers, chokes etc.).
- 2) Tools damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Tools poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Tools given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the tool.
- 11) Contact of the tool with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Tools that have been modified or opened by unauthorized personnel.
- 13) Tools used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the tool with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the tool shall not be extended or renewed. The spare parts or tools that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding power tools repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

FR

Les outils électriques sont fabriqués selon des normes strictes, établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les outils électriques de notre société sont bénéficiés d'une garantie de 24 mois pour une utilisation non professionnelle, 12 mois pour une utilisation professionnelle et de 12 mois pour les batteries et les chargeurs. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, l'entreprise ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller-retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les outils doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriée.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaise, câbles, interrupteurs, chargeurs, etc.).
- 2) Les outils endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Outils mal entretenus.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Outils donnés à des tiers à titre gratuit.
- 6) Dommages dus à un mauvais branchement électrique ou à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Connexion à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Fluctuation de la tension inacceptable.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnement résultant d'une procédure de nettoyage inadéquate de l'appareil.
- 11) Contact de l'outil avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Les outils qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Les outils utilisés à location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'outil par un autre modèle correspondant. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de l'outil ne sera pas prolongée ou renouvelée. Les pièces de rechange ou les outils remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des outils électriques ou leur endommagement, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

IT

Gli elettrodomestici sono stati fabbricati secondo gli standard rigorosi, stabiliti dalla nostra azienda, che sono allineati con i rispettivi standard di qualità europee. Gli elettrodomestici della nostra azienda sono forniti con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale, 12 mesi per uso professionale e 12 mesi per le batterie e i caricatori. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto dell'utensile (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il costo dei pezzi di ricambio e delle riserve ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dalla nostra azienda, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Gli utensili devono essere inviati per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Pezzi di ricambio che si deteriorano naturalmente con l'uso (pezzi di consumo).
- 2) Utensili danneggiati dal mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Strumenti con manutenzione insufficiente.
- 4) Uso di lubrificanti o parti inappropriate.
- 5) Strumenti dati gratuitamente.
- 6) Guasto dovuto a un collegamento dell'aria compressa a una pressione diversa da quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- 7) Danni derivanti dall'uso di aria compressa impura e non filtrata.
- 8) Danni o malfunzionamenti derivanti da una pulizia inadeguata dell'utensile.
- 9) Contatto dell'utensile con prodotti chimici, o danni da umidità, corrosione.
- 10) Strumenti che hanno subito modifiche - cambiamenti o sono stati aperti da un'officina non autorizzata.
- 11) Strumenti utilizzati per il noleggio.
- 12) Strumenti che sono stati modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Strumenti utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'utensile con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'utensile non potrà essere esteso o rinnovato. I pezzi di ricambio o gli utensili che vengono sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di utensili elettrici o il loro danneggiamento, non si applicano. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

AL

Mjetet e energjisë janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet respektive evropiane të cilësisë. Mjetet e energjisë të kompanisë sonë janë siguruar me një periudhë garancie prej 24 muajsh për përdorim jo profesional, 12 muaj për përdorim profesional dhe 12 muaj për bateritë dhe karikuesit. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit t. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së mjeti t (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkuar të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumentit t të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transportit t (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Mjetet duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një punishte të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllot, ndërruesit, karikuesit, mbytyet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesoreve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në pllakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimet që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezultojn nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Veglat e përdorura për qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjese rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar mjetin me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së mjetit nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Pjesët e këmbimit ose mjetet që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin ose dëmtimin e mjeteve të energjisë elektrike, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancie.

SRB

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu, 12 meseci za profesionalnu upotrebu i 12 meseci za baterije i punjače. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnosti ma kompanija neće e pokriri relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuć e radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašć eni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

IZUZECI I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, punjači, prigušnice itd).
- 2) Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
- 3) Alati su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
- 5) Alati su dati trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
- 11) Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašć eno osoblje.
- 13) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostaju u posedu naše kompanije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajuć i propisi.

EN WARRANTY

This appliance is a quality product. It was designed in compliance with current technical standards and made carefully using normal, good quality materials. The warranty period is 24 months for non-professional use and 12 months for professional use and commences on the date of purchase, which can be verified by the receipt, invoice or delivery note. During this warranty period all functional errors, which, despite the careful treatment described in our operating manual, are verifiably due to material flaws, will be rectified by our after-sales service staff. The warranty takes the form that defective parts will be repaired or replaced with perfect parts free of charge at our discretion. Replaced parts will become our property. Repair work or the replacement of individual parts will not extend the warranty period nor will it result in a new warranty period being commenced for the appliance. No separate warranty period will commence for spare parts that may be used. We cannot offer a warranty for damage and defects on appliances or their parts caused by the use of excessive force, improper treatment and servicing. This also applies for failures to comply with the operating manual and the installation or spare and accessory parts that are not included in our range of products. In the event of interference with or modifications to the appliance by unauthorized persons, the warranty will be rendered void. Damages that are attributable to improper handling, over loading, or natural wear and tear are excluded from the guarantee. Damages caused by the manufacturer or by a material defect will be corrected at no charge by repair or by providing spare parts. The prerequisite is that the equipment is handed over assembled, and complete with the proof of sale and guarantee. For a guarantee claim, only use the original packaging. That way, we can guarantee quick and smooth guarantee processing. Please send us the appliances post-paid or request a Freeway sticker. Unfortunately we will be unable to accept appliances that are not postpaid. The warranty does not cover parts that are subject to natural wear and tear. If you wish to make a warranty claim, report faults or order spare parts or accessories, please contact the after-sales center: Subject to change without prior notice.

DE GARANTIE

Dieses Gerät ist ein Qualitätsprodukt. Es wurde gemäß den aktuellen technischen Standards entworfen und sorgfältig mit normalen, hochwertigen Materialien hergestellt. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate bei nicht-professioneller Nutzung und 12 Monate bei professioneller Nutzung und beginnt mit dem Kaufdatum, was anhand von Quittung, Rechnung oder Lieferschein überprüft werden kann. Während dieser Garantiezeit werden alle Funktionsfehler, die trotz der in unserer Bedienungsanleitung beschriebenen sorgfältigen Behandlung nachweislich auf Materialfehler zurückzuführen sind, von unseren Kundendienstmitarbeitern behoben. Die Garantie besteht in der Form, dass defekte Teile nach unserem Ermessen kostenlos repariert oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ersetzte Teile werden unser Eigentum. Reparaturarbeiten oder der Austausch einzelner Teile verlängern die Garantiezeit nicht und führen nicht zu einer neuen Garantiezeit für das Gerät. Für eventuell verbrauchte Ersatzteile beginnt keine gesonderte Gewährleistungsfrist. Wir können keine Garantie für Schäden und Mängel an Geräten oder deren Teilen geben, die durch übermäßige Gewaltanwendung, unsachgemäße Behandlung und Wartung verursacht wurden. Dies gilt auch für die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Montage- oder Ersatz- und Zubehörteile, die nicht in unserem Sortiment enthalten sind. Bei Eingriffen in die Änderung durch unbefugte Personen am Gerät erlischt die Garantie. Schäden, die auf unsachgemäße Behandlung, Überlastung oder natürliche Abnutzung zurückzuführen sind, sind von der Garantie ausgeschlossen. Schäden, die vom Hersteller oder durch einen Materialfehler verursacht werden, werden durch Reparatur oder Ersatzteillieferung kostenlos behoben. Voraussetzung ist, dass das Gerät zusammen mit dem Verkaufsbeleg und der Garantie zusammengebaut übergeben wird. Verwenden Sie für einen Garantieanspruch nur die Originalverpackung. Auf diese Weise können wir eine schnelle und reibungslose Garantieabwicklung gewährleisten. Bitte schicken Sie uns die Geräte im Nachhinein oder fordern Sie einen Freeway-Aufkleber an. Geräte, die nicht nachbezahlt werden, können wir leider nicht akzeptieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die einem natürlichen Verschleiß unterliegen. Wenn Sie einen Garantieanspruch geltend machen, Fehler melden oder Ersatzteile oder Zubehör bestellen möchten, wenden Sie sich bitte an das Kundendienstcenter: Änderungen vorbehalten.

FR GARANTIE

Cet appareil est un produit de qualité. Il a été conçu conformément aux normes techniques en vigueur et fabriqué avec soin à l'aide de matériaux usuels et de qualité. La période de garantie est de 24 mois pour une utilisation non professionnelle et 12 mois pour une utilisation professionnelle et débute à la date d'achat. Elle peut être vérifiée sur le reçu, la facture ou le bon de livraison. Pendant cette période de garantie, toutes les erreurs de fonctionnement qui, malgré le traitement minutieux décrit dans notre manuel d'utilisation, sont dues à des défauts matériels, seront corrigées par notre service après-vente. La garantie prend la forme que les pièces défectueuses seront réparées ou remplacées par des pièces parfaites gratuitement à notre discrétion. Les pièces remplacées deviendront notre propriété. Les travaux de réparation ou le remplacement de pièces individuelles ne prolongeront pas la période de garantie et n'entraîneront pas le début d'une nouvelle période de garantie pour l'appareil. Aucune période de garantie séparée ne commencera pour les pièces de rechange susceptibles d'être utilisées. Nous ne pouvons pas offrir de garantie pour les dommages et les défauts des appareils ou de leurs pièces causés par l'utilisation d'une force excessive, un traitement ou un entretien inapproprié. Ceci s'applique également aux cas de non-respect du manuel d'utilisation et de l'installation ou des pièces détachées et accessoires non compris dans notre gamme de produits. En cas d'interférence avec des modifications apportées à l'appareil par des personnes non autorisées, la garantie sera annulée. Les dommages résultant d'une mauvaise manipulation, d'un chargement excessif ou d'une usure naturelle sont exclus de la garantie. Les dommages causés par le fabricant ou par un défaut matériel seront corrigés gratuitement par la réparation ou par la fourniture de pièces de rechange. La condition préalable est que le matériel soit remis assemblé et accompagné de la preuve de vente et de la garantie. Pour une demande de garantie, utilisez uniquement l'emballage d'origine. De cette manière, nous pouvons garantir un traitement rapide et sans heurts des garanties. S'il vous plaît envoyez-nous les appareils post-payés ou demandez un autocollant Freeway. Malheureusement, nous ne pourrions pas accepter les appareils non post-payés. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure naturelle. Si vous souhaitez faire une demande de garantie, signaler un défaut ou commander des pièces de rechange ou des accessoires, veuillez contacter le service après-vente: Sujet à modification sans préavis.

ESP GARANTÍA

Este aparato es un producto de calidad. Fue diseñado de acuerdo con las normas técnicas actuales y se hizo con cuidado utilizando materiales normales y de buena calidad. El período de garantía es de 24 meses para uso no profesional y de 12 meses para uso profesional y comienza en la fecha de compra, que puede verificarse mediante el recibo, la factura o la nota de entrega. Durante este período de garantía, todos los errores funcionales que, a pesar del tratamiento cuidadoso que se describen en nuestro manual de operación, son verificables debido a fallas materiales, serán corregidos por nuestro personal de servicio postventa. La garantía adquiere la forma de que las piezas defectuosas se repararán o reemplazarán con piezas perfectas de forma gratuita a nuestra discreción. Las partes reemplazadas se convertirán en nuestra propiedad. Los trabajos de reparación o el reemplazo de piezas individuales no ampliarán el período de garantía, no dará lugar a que se comience un nuevo período de garantía para el aparato. No se iniciará ningún período de garantía por separado para las piezas de repuesto que puedan ser utilizadas. No podemos ofrecer una garantía por daños y defectos en los aparatos o sus partes causados por el uso excesivo de la fuerza, el tratamiento y el servicio incorrectos. Esto también se aplica a las fallas en el cumplimiento del manual de operación y la instalación o piezas de repuesto y accesorios que no están incluidos en nuestra gama de productos. En caso de interferencia con modificaciones al aparato por parte de personas no autorizadas, la garantía quedará anulada. Los daños que son atribuibles a un manejo inadecuado, sobrecarga o desgaste natural están excluidos de la garantía. Los daños causados por el fabricante o por un defecto de material se corregirán sin costo alguno por reparación o proporcionando piezas de repuesto. El requisito previo es que el equipo se entregue ensamblado y se complete con el comprobante de venta y garantía. Para una reclamación de garantía, utilice únicamente el embalaje original. De esta manera, podemos garantizar un rápido y suave procesamiento de garantías. Por favor, envíenos los electrodomésticos con pospago o solicite una etiqueta de Freeway. Lamentablemente, no podremos aceptar aparatos que no sean de pospago. La garantía no cubre las piezas que están sujetas a desgaste natural. Si desea realizar un reclamo de garantía, informar fallas o solicitar piezas de repuesto o accesorios, comuníquese con el centro de postventa: Sujeto a cambios sin previo aviso.

IT

GARANZIA

Questo apparecchio è un prodotto di qualità. È stato progettato in conformità con le attuali norme tecniche e realizzato con attenzione utilizzando materiali normali di buona qualità. Il periodo di garanzia è di 24 mesi per uso non professionale e di 12 mesi per uso professionale e decorre dalla data di acquisto, che può essere verificata tramite ricevuta, fattura o bolla di consegna. Durante questo periodo di garanzia tutti gli errori funzionali, che, nonostante l'accurato trattamento descritto nel nostro manuale operativo, sono verificabili a causa di difetti dei materiali, verranno risolti dal nostro personale di assistenza post-vendita. La garanzia assume la forma che le parti difettose saranno riparate o sostituite con parti perfette gratuitamente a nostra discrezione. Le parti sostituite diventeranno di nostra proprietà. I lavori di riparazione o la sostituzione di singole parti non prolungheranno il periodo di garanzia, poiché non si verificherà un nuovo periodo di garanzia per l'apparecchio. Non inizierà alcun periodo di garanzia separato per i pezzi di ricambio che possono essere utilizzati. Non possiamo offrire una garanzia per danni e difetti su apparecchi o loro parti causati dall'uso di forza eccessiva, trattamento e manutenzione inadeguati. Ciò vale anche per il mancato rispetto del manuale operativo e delle parti di installazione o di ricambio e accessori non inclusi nella nostra gamma di prodotti. In caso di interferenza con modifiche che all'apparecchio da parte di persone non autorizzate, la garanzia sarà invalidata. Sono esclusi dalla garanzia i danni riconducibili a uso improprio, sovraccarico o usura naturale. I danni causati dal prodotto o da un difetto o materiale verranno corretti gratuitamente mediante riparazione o fornitura di pezzi di ricambio. Il presupposto è che l'attrezzatura sia consegnata assemblata e completa con la prova di vendita e garanzia. Per una richiesta di garanzia, uti lizzare solo la confezione originale. In questo modo, possiamo garantirvi un'elaborazione della garanzia rapida e agevole. Vi preghiamo di inviarci gli elettrodomestici post-pagamento o richiedere un adesivo Freeway. Purtroppo non saremo in grado di accettare apparecchi che non sono postpagati. La garanzia non copre parti soggette a usura naturale. Se si desidera presentare una richiesta di intervento in garanzia, segnalare guasti o ordinare pezzi di ricambio o accessori, contattare il centro assistenza: soggetto a modifiche senza preavviso.

SLO

GARANCIJA

Ta aprava je kakovosten izdelek. Zasnovan je bil v skladu z veljavnimi tehničnimi standardi in skrbno izdelan z običajnimi, kakovostnimi materiali. Garancijsko obdobje je 24 mesecev za neprofesionalno uporabo in 12 mesecev za profesionalno uporabo in se začne na dan nakupa, ki ga je mogoče preveriti s potrdilom o prejemu, računom ali dobavnico. V času garancijskega roka bodo vse funkcionalne napake, ki so kljub skrbni obdelavi, opisani v naših navodilih za uporabo, preverljive zaradi materialnih napak, odpravile naše servisno osebje. Garancija prevzame obliko, da bodo okvarjeni deli po lastni presoji brezplačno popravljene ali zamenjane z brezhibnimi deli. Zamenjani deli bodo postali naša last. Popravila ali zamenjava posameznih delov ne podaljšujejo garancijskega roka, dokler ne začne veljati nova garancijska doba za napravo. Za rezervne dele, ki se lahko pojavijo, se ne bo začelo ločeno garancijsko obdobje. Ne moremo ponuditi garancije za poškodbe in napake na napravah ali njihovih delih zaradi uporabe prekomerne sile, nepravilne obdelave in servisiranja. To velja tudi za neupoštevanje navodil za uporabo in namestitve ali rezervnih delov in dodatkov, ki niso vključeni v našo paleto izdelkov. V primeru motenj v napravi s strani nepooblaščenih oseb, se garancija razveljavi. Poškodbe, ki so posledica nepravilnega ravnanja, obremenitve ali naravne obrabe, so izključene iz garancije. Poškodbe, ki jih povzroči proizvajalec ali materialna napaka, se bodo popravile ali popravile z zagotavljanjem rezervnih delov. Predpogoj je, da se oprema preda sestavljena in skupaj z dokazilom o prodaji in garancijo. Za garancijski zahtevek uporabite samo originalno embalažo. Tako lahko zagotovimo hitro in gladko obdelavo garancij. Prosimo, pošljite nam naprave po plačilu ali zahtevajte nalepko za Freeway. Na žalost ne bomo mogli sprejeti naprav, ki niso postpaid. Garancija ne zajema delov, ki so predmet naravne obrabe. Če želite vložiti zahtevek za garancijo, prijaviti napake ali naročiti nadomestne dele ali dodatno opremo, se obrnite na spodnji prodajni center: Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega obvestila.

MLT

GARANYIJA

Dan l-apparat huwa prodott ta 'kwalità. Kienet imfassla f'konformità mal-istandards tekniċi attwali u saret b'attenzjoni bl-użu ta 'materjali normali u ta' kwalità tajba. Il-perjodu tal-garanzija huwa ta '24 xahar għal użu mhux professjonali u 12-il xahar għall-użu professjonali u jibda fid-data tax-xiri, li jista' jiġi vverifikat bir-riċevuta, fattura jew nota tal-kunsinna. Matul dan il-perjodu ta 'garanzija l-iżbalji funzjonali kollha, li, minkejja t-trattament bir-reqq deskritt fil-manwal operattiv tagħna, huma verifikabbli minħabba difetti materjali, se jiġu kkoreġuti mill-istaff tagħna tas-servizz ta' wara l-bejgħ. Il-garanzija tiegħu l-forma li partijiet difettużi se jissewewew jew jiġu sostitwiti bi partijiet perfetti bla ħlas fid-diskreżjoni tagħna. Partijiet mibdula jsiru proprjetà tagħna. Ix-xogħol ta 'tiswija jew is-sostituzzjoni ta' partijiet individwali ma jestendux il-perjodu ta 'garanzija mhux se jirriżulta f'li jibda perjodu ġdid ta' garanzija għall-apparat. Ma jibda l-ebda perjodu ta 'garanzija separat għal spare parts li jistgħu jiġu ted. Ma nistgħux noffru garanzija għal ħsara u difetti fuq l-apparat jew il-partijiet tagħhom ikkawżati mill-użu ta 'forza eċċessiva, trattament mhux xieraq u manutenzjoni. Dan japplika wkoll għal nuqqasijiet ta 'konformità mal-manwal tat-thaddim u l-installazzjoni jew partijiet ta' rikambju u aċċessorji li mhumiex inkluzi fil-firxa ta 'prodotti tagħna. Fil-każ ta 'interferenza ma' modifiki fl-apparat minn persuni mhux awtorizzati, il-garanzija ssir nulla. Ħsarat li huma attribwiti għal immaniġġjar hażin, tagħbija żejda, jew xedd u kedd naturali huma esklużi mill-garanzija. Danni kkawżati mill-manifattur jew minn difett materjali se jiġu kkoreġuti mingħajr ħlas permezz ta 'tiswija jew billi jiġu pprovduti spare parts. Il-pre-rekwiżit huwa li t-tagħmir jiġi mġoddi immuntat, u komplut bil-prova tal-bejgħ u l-garanzija. Għal talba ta 'garanzija, uża biss l-imballaġġi originali. B'dan il-mod, nistgħu niggarantixxu proċessar ta 'garanzija malajr u bla xkiel. Jekk jogħġbok ibgħatilna l-appliances post-paid jew itlob stiker tal-Freeway. Sfortunatament ma nkunux nistgħu naċċettaw apparat li ma jithallasx wara. Il-garanzija ma tkoprix partijiet li huma soġġetti għal ilbies u kedd naturali. Jekk tixtieq tagħmel talba għall-garanzija, irrapporta ħsarat jew tordna spare parts jew aċċessorji, jekk jogħġbok ikkuntatt ja ċ-ċentru ta 'wara l-bejgħ: Soġġett għal bidla mingħajr avviż minn qabel.

SK

ZÁRUKA

Tento spotřebič je kvalitní výrobek. Bol navrhnutý v súlade s platnými technickými normami a opatrne používal bežné a kvalitné materiály. Záručná doba je 24 mesiacov na neprofesionálne použitie a 12 mesiacov na profesionálne použitie a začína plynúť dátumom nákupu, ktorý je možné overiť potvrdením, faktúrou alebo dodacím listom. Počas tejto záručnej lehoty všetky funkčné chyby, ktoré napriek starostlivej úprave popísanej v našom návode na obsluhu sú overiteľné z dôvodu materiálnych nedostatkov, opravia naši pracovníci popredajného servisu. Záruka má formu, že vadné časti budú opravené alebo nahradené perfektnými dielmi bezplatne podľa nášho uváženia. Nahradené diely sa stanú našimi vlastnosťami. Opravné práce alebo výmena jednotlivých dielov predĺženie záručnej lehoty nevedie k vzniku novej záručnej lehoty pre spotrebič. Za náhradné diely, ktoré môžu byť dodané, sa nezačína samostatná záručná lehota. Nemôžeme ponúknuť záruku na poškodenie a poškodenie spotrebičov alebo ich častí spôsobené nadmernou silou, nesprávnou obsluhou a servisom. Platí to aj pre poruchy v súlade s návodom na obsluhu a inštaláciou alebo náhradnými dielmi a príslušenstvom, ktoré nie sú súčasťou našej ponuky. V prípade zásahu do modifikácie spotrebiča neoprávnenými osobami sa záruka stane neplatnou. Škody, ktoré sú spôsobené nesprávnou manipuláciou, nadmerným zaťažením alebo prirodzeným opotrebovaním, sú z záruky vylúčené. Škody spôsobené výrobcom alebo chybou materiálu budú opravené bezplatne opravou alebo poskytnutím náhradných dielov. Predpokladom je, že zariadenie je odovzdané a kompletné s dokladom o predaji a zárukou. Pokiaľ ide o nárok na záruku, použite iba pôvodný obal. Týmto spôsobom môžeme zaručiť rýchle a plynulé spracovanie záruky. Pošlite nám, prosím, spotrebiče, ktoré ste už zaplatili, alebo požiadajte o nálepku Freeway. Bohužiaľ nebudeme môcť prijať zariadenia, ktoré nie sú vyplatené. Záruka sa nevzťahuje na časti, ktoré sú vystavené prirodzenému opotrebovaniu. Ak chcete požiadať o záruku, oznámiť chyby alebo objednať náhradné diely alebo príslušenstvo, obráťte sa na nižšie uvedené stredisko popredajného servisu: Podliehajú zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.

BG ГАРАНЦИЯ

Този уред е качествен продукт. Той е проектиран в съответствие с действащите технически стандарти и е направен внимателно при използване на нормални, качествени материали. Гаранционният срок е 24 месеца за непрофесионално ползване и 12 месеца за професионална употреба и започва да тече от датата на покупката, която може да бъде потвърдена с квитанция, фактура или документ за доставка. По време на този гаранционен период всички функционални грешки, които, въпреки внимателното третиране, описано в нашето ръководство за експлоатация, са проверими поради материални недостатъци, ще бъдат отстранени от нашия сервизен персонал. Гаранцията приема формата, в която дефектните части ще бъдат ремонтирани или заменени с перфектни части безплатно по наше усмотрение. Подменените части ще станат наша собственост. Ремонтните работи или подмяната на отделни части няма да удължат гаранционния срок, без това да доведе до започване на нов гаранционен период за уреда. За резервни части, които могат да бъдат поставени, няма да започне отделен гаранционен срок. Не можем да предложим гаранция за повреди и дефекти на уредите или техните части, причинени от използването на прекомерна сила, неправилно третиране и обслужване. Това важи и за неспазване на ръководството за експлоатация и инсталацията, както и резервни и допълнителни части, които не са включени в нашата гама от продукти. В случай на намеса в модификации на уреда от неупълномощени лица, гаранцията ще бъде премахната. Щети, които се дължат на неправилно боравене, натоварване или естествено износване, са изключени от гаранцията. Щети, причинени от производителя или от дефект на материала, ще бъдат поправени без заплащане чрез ремонт или чрез предоставяне на резервни части. Предпоставка е оборудването да се съблява и да се допълни с доказателство за продажба и гаранция. За гаранционна претенция използвайте само оригиналната опаковка. По този начин можем да гарантираме бърза и гладка обработка на гаранциите. Моля, изпратете ни уредите след плащане или заявете стикер на Freeway. За съжаление няма да можем да приемем уреди, които не са с абонамент. Гаранцията не покрива части, които са обект на естествено износване. Ако желаете да направите гаранционна претенция, да съобщите за неизправности или да поръчате резервни части или аксесоари, моля свържете се с центъра за поддръжка: Подлежи на промяна без предизвестие.

RO GARANȚIE

Acest aparat este un produs de calitate. A fost proiectat în conformitate cu standardele tehnice actuale și a făcut cu atenție materiale normale, de bună calitate. Perioada de garanție este de 24 de luni pentru uz neprofesionist și de 12 luni pentru uz profesional și începe la data cumpărării, care poate fi verificată prin chitanță, factură sau buletin de livrare. În timpul acestei perioade de garanție, toate erorile funcționale, care, în ciuda tratamentului atent descris în manualul nostru de utilizare, sunt verifiabile din cauza defectelor materiale, vor fi rectificate -cate de personalul nostru de service post-vânzare. Garanția ia forma faptului că piesele defecte vor fi reparate sau înlocuite cu piese perfecte gratuit, la discreția noastră. Piesele înlocuite vor deveni proprietatea noastră. Lucrările de reparații sau înlocuirea pieselor individuale nu vor prelunge perioada de garanție, deoarece nu vor duce la începerea unei noi perioade de garanție pentru aparat. Nu se va începe nici o perioadă de garanție separată pentru piesele de schimb care pot fi incluse. Nu putem oferi o garanție pentru defecțiunile și defectele aparatelor sau ale pieselor acestora cauzate de utilizarea forței excesive, tratarea necorespunzătoare și întreținerea. Acest lucru se aplică și în caz de nerespectare a manualului de utilizare și a pieselor de instalare sau de rezervă și accesoriilor care nu sunt incluse în gama noastră de produse. În caz de interferență cu modifiările carele aduse aparatului de către persoane neautorizate, garanția va fi anulată. Daunele care pot fi atribuite manipulării necorespunzătoare, supraîncălzirii sau uzurii naturale sunt excluse din garanție. Deteriorările cauzate de producător sau de un defect material vor fi corectate gratuit, prin reparații sau prin furnizarea de piese de schimb. Condiția prealabilă este ca echipamentul să fi predat în asamblare și să fi completat cu dovada vânzării și a garanției. Pentru o cerere de garanție, utilizați numai ambalajul original. În acest fel, putem garanta procesarea rapidă și fără probleme a garanției. Trimiteți-ne aparatele post-plățiți sau solicitați un autocolant Freeway. Din păcate, nu vom putea accepta dispozitive care nu sunt plătiți postpaid. Garanția nu acoperă piese care sunt supuse uzurii naturale. Dacă doriți să solicitați o garanție, să semnalați defecțiuni sau să comandați piese de schimb sau accesorii, vă rugăm să contactați centrul de asistență tehnică: Pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

NMK GARANCIA

Овој уред е квалитетен производ. Дизајниран е во согласност со тековните технички стандарти и направен е внимателно со употреба на нормални, квалитетни материјали. Гарантниот период е 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба и започнува на датумот на купување, што може да се потврди со потврда, фактура или испратница. За време на овој гарантен период, сите функционални грешки, кои, и покрај внимателниот третман опишан во нашето упатство за работа, се проверливи поради материјални недостатоци, ќе бидат поправени од нашиот персонал по продажбата. Гаранцијата има форма дека неисправните делови ќе бидат поправени или заменети со совршени делови бесплатно по наша дискреција. Заменетите делови ќе станат наша сопственост. Работата за поправка или замената на поединечни делови нема да го продолжи гарантниот период и нема да резултира со започнување на нов гарантен период за апаратот. Нема да започне посебен гарантен период за резервните делови што може да се тераат. Не можеме да понудиме гаранција за оштетувања и дефекти на апаратите или нивните делови предизвикани од употреба на прекумерна сила, несоодветен третман и сервисирање. Ова исто така важи и за неусогласеност со упатството за работа и инсталацијата или резервните и дополнителните делови кои не се вклучени во нашата палета на производи. Во случај на мешање на модификации на апаратот од страна на неовластени лица, гаранцијата ќе се поништи. Штетите што се припишуваат на неправилно ракување, прекумерно оптоварување или природно абеење се исклучени од гаранцијата. Штетите предизвикани од производителот или од материјален дефект ќе се коригираат бесплатно со поправка или со обезбедување резервни делови. Предуслов е опремата да биде предадена склопена, и комплетна со доказ за продажба и гаранција. За гаранција, користете го само оригиналното пакување. На тој начин, можеме да гарантираме брза и непречена обработка на гаранциите. Ве молиме испратете ни ги апаратите пост-пејд или побарајте налепница за автопат. За жал, нема да можеме да прифатиме апарати што не се постпејд. Гаранцијата не опфаќа делови кои се предмет на природно абеење и кинење. Доколку сакате да поднесете барање за гаранција, да пријавите дефекти или да нарачате резервни делови или додатоци, ве молиме контактирајте го постпродажниот центар: Може да се промени без претходна најава.

HUN GARANCIA

Ez a készülék minőségi termék. Úgy tervezték, hogy megfeleljen a jelenlegi műszaki szabványoknak, és gondosan, normál, jó minőségű anyagokkal készült. A jótállási idő nem professzionális használat esetén 24 hónap, szakmai használat esetén 12 hónap, és a vásárlás napján kezdődik, amelyet a kézhezvétellel, a számla vagy a kézbesítési értesítés igazolhat. A garanciaidő alatt minden olyan funkcionális hiba, amely az üzemeltetési utasításunkban leírt gondos kezelés ellenére bizonyíthatóan az anyagi hibák miatt következik be, a vevőszolgálatunk javítja. A garancia olyan formája, hogy a hibás alkatrészek javítása vagy cseréje a tökéletes alkatrészekkel ingyenes. A cserélt részek tulajdonunk lesz. A javítási munkák vagy az egyes részek cseréje nem hosszabbítja meg a jótállási időszakot, és nem eredményez új garanciaidő megkezdését a készülék számára. Nincs külön garanciaidő a pótalkatrészek esetén. Nem nyújtunk garanciát a készülékek vagy alkatrészeik károsodására és hibáira a túlzott erő, a helytelen kezelés és a karbantartás miatt. Ez vonatkozik az üzemeltetési utasítás és a telepítés, illetve a tartalék és tartozék alkatrészeinek meg nem felelésére is, amelyek nem tartoznak a termékínálatunkba. Abban az esetben, ha a készülék jogosulatlan személy általi módosításai zavarnak, a garancia érvényét veszti. A nem megfelelő kezelés, a terhelés vagy a természetes kopás okozta károk nem tartoznak a garancia hatálya alá. A gyártó vagy az anyaghiba által okozott károkat a javítás vagy a pótalkatrészek beszerzése nélkül kijavítják. Az előfeltétel az, hogy a berendezést összeszerelték, és az értékesítés és a garancia igazolásával kiegészüljön. A garancia igényléséhez csak az eredeti csomagolást használja. Így garantálhatjuk a gyors és zökkenőmentes garanciafeldolgozást. Kérjük, küldje el nekünk a készüléket utólag fizetett vagy kérjen Freeway matricát. Sajnos nem tudjuk elfogadni a nem utólag fizetett készülékeket. A garancia nem terjed ki a természetes kopásnak kitett alkatrészekre. Ha garanciális igényt kíván nyújtani, hibákat jelenteni vagy pótalkatrészeket vagy tartozékokat rendelni, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az alábbi értékesítési központtal: Előzetes értesítés nélkül változhat.

POL GWARANCJA

To urządzenie jest produktem wysokiej jakości. Został zaprojektowany zgodnie z aktualnymi standardami technicznymi i wykonany starannie przy użyciu zwykłych, dobrej jakości materiałów. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące w przypadku użytku nieprofesjonalnego i 12 miesięcy w przypadku użytku profesjonalnego i rozpoczyna się w dniu zakupu, który można zweryfikować za pomocą paragonu, faktury lub dowodu dostawy. W okresie gwarancji wszystkie błędy funkcjonalne, które pomimo starannego traktowania opisanego w naszej instrukcji obsługi, są weryfikowalne przez wady materiałowe, zostaną naprawione przez nasz personel obsługi posprzedażnej. Gwarancja ma formę, w której wadliwe części zostaną naprawione lub wymienione na części zamiennie bezpłatnie według naszego uznania. Wymienione części staną się naszą własnością. Naprawa lub wymiana pojedynczych części nie przedłuży okresu gwarancji, nie spowoduje to rozpoczęcia nowego okresu gwarancyjnego dla urządzenia. Nie rozpocznie się oddzielny okres gwarancji na części zamiennie, które mogą być używane. Nie możemy zaoferować gwarancji na uszkodzenia i usterki urządzeń lub ich części spowodowane użyciem nadmiernej siły, niewłaściwego traktowania i serwisowania. Dotyczy to również nieprzestrzegania instrukcji obsługi i instalacji lub części zamiennych i akcesoriów, które nie są zawarte w naszej ofercie produktów. W przypadku ingerencji w modyfikacje urządzenia przez osoby nieuprawnione, gwarancja zostanie unieważniona. Szkody, które można przypisać niewłaściwej obsłudze, nadmiernemu obciążeniu lub naturalnemu zużyciu, są wyłączone z gwarancji. Uszkodzenia spowodowane przez producenta lub wadę materiałową zostaną naprawione bezpłatnie przez naprawę lub przez dostarczenie części zamiennych. Warunkiem wstępnym jest przekazanie sprzętu w komplecie wraz z dowodem sprzedaży i gwarancją. W przypadku reklamacji należy używać tylko oryginalnego opakowania. W ten sposób możemy zagwarantować szybkie i płynne przetwarzanie gwarancji. Prześlij nam urządzenia post-paid lub zamów naklejkę na autostradę. Niestety nie będziemy mogli akceptować urządzeń, które nie są opłacane z dołu. Gwarancja nie obejmuje części ulegających naturalnemu zużyciu. Jeśli chcesz zgłosić roszczenie gwarancyjne, zgłośić usterki lub zamówić części zamiennie lub akcesoria, skontaktuj się z następującym centrum obsługi posprzedażnej: Zastrzega się możliwość zmian bez uprzedzenia.

ALB GARANCIA

Kjo pajisje është një produkt cilësor. Washtë hartuar në përputhje me standardet aktuale teknike dhe është bërë me kujdes duke përdorur materiale normale, me cilësi të mirë. Periudha e garancisë është 24 muaj për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional dhe fillon në datën e blerjes, e cila mund të vërtetohet me faturën, faturën ose dorëzimin. Gjatë kësaj periudhe garancie, të gjitha gabimet funksionale, të cilat, përkundër trajtimit të kujdesshëm të përkthuar në manualin tonë të funksionimit, janë verifikueshëm për shkak të metave të materialit, do të korrigjohen nga stafi ynë i shërbimit pas shitjes. Garancia merr formën që pjesët e dëmtuara do të riparohen ose zëvendësohen me pjesët të përsosura falas, sipas gjykimit tonë. Pjesët e zëvendësuara do të bëhen pronë jonë. Puna e riparimit ose zëvendësimit i pjesëve individuale nuk do të zgjasë periudhën e garancisë, por nuk do të rezultojë në fillimin e një periudhe të re garancie për pajisjen. Asnjë periudhë e veçantë e garancisë nuk do të fillojë për pjesët rezervë që mund të merren. Ne nuk mund të ofrojmë një garanci për dëmtimin dhe defektet e pajisjeve ose pjesëve të tyre të shkaktuara nga përdorimi i forcës së tepërt, trajtimi dhe shërbimi i pahijshëm. Kjo gjithashtu vlen për dështimet në përputhje me manualin e funksionimit dhe instalimin ose pjesët rezervë dhe aksesorë që nuk përfshihen në gamën tonë të produkteve. Në rast ndërhyrje në modifikimet e pajisjes nga persona të paautorizuar, garancia do të hiqet. Dëmet që mund t'i atribuohen trajtimit të pahijshëm, ngarkimit të tepërt, ose konsumit natyror, përjashtohen nga garancia. Dëmet e shkaktuara nga prodhuesi ose nga një defekt i materialit do të korrigjohen pa pagesë me riparim ose duke siguruar pjesë këmbimi. Parakushti është që pajisjet të dorëzohen të montuara, dhe të kompletuara me provën e shitjes dhe garancisë. Për një kërkesë garancie, përdorni vetëm paketimin origjinal. Në atë mënyrë, ne mund të garantojmë përpunim të shpejtë dhe të qetë të garancisë. Ju lutemi na dërgoni pajisjet me postë të paguar ose kërkoni një afishe autostradë. Për fat të keq, ne nuk do të jemi në gjendje të pranohim pajisje që nuk janë me kontratë. Garancia nuk përfshin pjesë që i nënshtrohen konsumit natyror. Nëse dëshironi të bëni një kërkesë për garanci, të raportoni gabime ose të porosisni pjesë rezervë ose pajisje, ju lutemi kontaktoni qendrën pas shitjes: Subjekti për të ndryshuar pa njëfjalë im paraprak.

HR JAMSTVO

Ovaj je uređaj kvalitetan proizvod. Dizajniran je u skladu s trenutnim tehničkim standardima i izrađen je pažljivo koristeći normalne, kvalitetne materijale. Garancijsko razdoblje je 24 mjeseca za neprofesionalnu upotrebu i 12 mjeseci za profesionalnu uporabu i započinje datumom kupnje, što se može potvrditi potvrdom primitka, računa ili dostavnice. Tijekom ovog jamstvenog razdoblja sve će funkcionalne pogreške, koje su unatoč pažljivom postupanju opisanom u našem priručniku za upotrebu provjerljivo zbog materijalnih nedostataka, otkloniti od strane našeg servisnog osoblja. Jamstvo ima oblik da će se oštećeni dijelovi besplatno popraviti ili zamijeniti savršenim dijelovima, po našem nahođenju. Zamijenjeni dijelovi postat će naše vlasništvo. Popravak ili zamjena pojedinih dijelova neće produžiti jamstveno razdoblje, jer neće rezultirati novim jamstvenim rokom za uređaj. Neće započeti zasebni jamstveni rok za rezervne dijelove koji se mogu trošiti. Ne možemo pružiti jamstvo za oštećenja i oštećenja uređaja ili njihovih dijelova uzrokovanih prekomjernom silom, nepravilnim postupanjem i servisiranjem. To se također odnosi i na neusklađivanje s uputama za uporabu i instalacijskim ili rezervnim i pomoćnim dijelovima koji nisu uključeni u naš asortiman proizvoda. U slučaju ometanja neovlaštenih osoba na izmjenama uređaja, jamstvo će se poništiti. Oštećenja koja se mogu pripisati nepravilnom rukovanju, preopterećenju ili prirodnom habanju isključena su iz jamstva. Štete uzrokovane proizvođačem ili oštećenjem materijala ispravit će se besplatnim popravkom ili osiguravanjem rezervnih dijelova. Predviđet je da se oprema preda u sastavu, zajedno s dokazom o prodaji i garancijom. Za garancijski zahtjev koristite samo originalno pakiranje. Na taj način možemo jamčiti brzu i glatku obradu jamstava. Pošaljite nam uređaje naknadno ili zatražite naljepnicu autoputa. Nažalost, nećemo biti u mogućnosti prihvatiti uređaje koji nisu pretplaćeni. Jamstvo ne obuhvaća dijelove koji su podložni prirodnom habanju. Ako želite podnijeti zahtjev za jamstvom, prijaviti kvarove ili naručiti rezervne dijelove ili pribor, molimo kontakti rajte dolje prodajni centar: Podložno promjenama bez prethodne najave.

SRB ГАРАНЦИЈА

Ovaj aparat je kvalitetan proizvod. Dizajniran je u skladu sa trenutnim tehničkim standardima i rađen pažljivo koristeći normalne, kvalitetne materijale. Garantni rok je 24 meseca Garantni rok je 24 meseca za neprofesionalno korišćenje i 12 meseci za profesionalnu upotrebu i započinje danom kupovine, što se može verifikovati primaњem, fakturom ili otpremnicom. Tokom ovog garantnog perioda, sve funkcionalne greške koje se, uprkos pažljivom postupanju opisanom u našem uputstvu za upotrebu, verovatno mogu proveriti zbog materijalnih nedostataka, otkloniће od strane нашег сервисног особља. Гаранција добија облик да ће се неисправни делови поправити или заменити савршеним деловима бесплатно по нашем нахођењу. Замењени делови постаће наше власништво. Поправци или замена појединих делова неће продужити гарантни рок јер неће резултирати новим гаранцијским роком за апарат. Неће почети посебан гарантни рок за резервне делове који се могу напунити. Не можемо пружити гаранцију за оштећења и оштећења уређаја или њихових делова насталих прекомерном силом, неправилним третманом и сервисирањем. Ово се такође односи и на непоштовање упутства за употребу и инсталационих или резервних и помоћних делова који нису обухваћени нашим асортиманом производа. У случају ометања модификација уређаја од стране неовлашћених особа, гаранција ће се поништити. Оштећења која се могу приписати неправилном руковању, преоптерећењу или природном хабању су искључена из гаранције. Оштећења настала од стране произвођача или оштећења материјала исправљаће се или поправљањем резервних делова бесплатно. Предуслов је да се опрема преда у саставу, заједно са доказом о продаји и гаранцијом. За захтев о гаранцији користите само оригинално паковање. На тај начин можемо гарантовати брзу и глатку обраду гаранција. Пошаљите нам уређаје накнадно или затражите налепницу са аутопута. Нажалост, нећемо бити у могућности да прихватимо уређаје који нису плаћени. Гаранција не покрива делове који су изложени природном хабању. Ако желите да поднесете захтев за гаранцијом, пријавите грешке или наручите резервне делове или додатну опрему, молимо контактирајте доњи продајни центар: Могу се променити без претходне најаве.

